



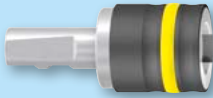
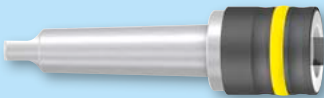
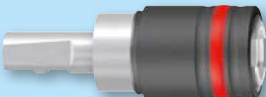
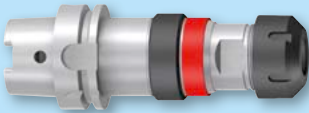
Aufnahmen und Zubehör
Tap holders and accessories
Mandrins de taraudage et accessoires
Mandrini ed accessori





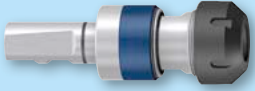
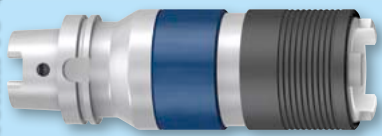
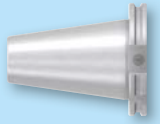
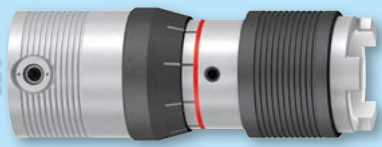
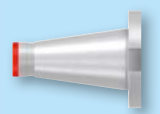
			
Neue EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Mit der Neufassung der am 31. Dezember 2009 in Kraft getretenen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG werden nun auch sogenannte unvollständige Maschinen einbezogen. Dazu gehören auch Werkzeug und Werkstückspannmittel, welche als Maschinenkomponenten in andere Maschinen eingebaut oder mit ihnen zusammengefügt werden. Auf www.reime-noris.de/downloads.html stellen wir Ihnen alle notwendigen Informationen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG für unsere Produkte zur Verfügung.	New EC Machinery Directive 2006/42/EC The new version of the EC Machinery Directive 2006/42/EC which became effective on 31 December 2009 now also contains requirements for so-called incomplete machines. This includes also tool and workpiece clamping devices which are installed into other machines as machine components, or assembled into a unit with them. On www.reime-noris.de/downloads.html we have compiled for you all the information from the EC Machinery Directive 2006/42/EC which may be necessary for the use of our products.	Nouvelle directive de machine CE 2006/42/CE La révision de la directive CE pour les machines, entrée en vigueur le 31 décembre 2009, comprend également les machines dénommées incomplètes. Cette directive concerne également les mandrins de serrage d'outils ou de pièces, en tant que composants montés ou fournis avec d'autres machines. Sous www.reime-noris.de/downloads.html vous trouverez toutes les informations nécessaires de la directive de machine CE 2006/42/CE applicables à nos produits.	Nuova direttiva macchine CE 2006/42/CE La nuova direttiva macchine CE, entrata in vigore il 31 dicembre 2009, comprende anche le cosiddette "quasi macchine". In questa direttiva si trovano anche i mandrini porta utensili e i sistemi di serraggio pezzo incorporati o assemblati ad altre macchine. Sul ns. sito internet, alla voce www.reime-noris.de/downloads.html, potete trovare tutte le informazioni riguardanti l'uso dei ns. prodotti correlate alla direttiva macchine CE 2006/42/CE.

UNI	Schnellwechsel-Aufnahmen <i>Quick-change tap holders</i> <i>Mandrins de taraudage à changement rapide</i> <i>Mandrini a cambio rapido</i>	179 - 182	UNI
UNI/HP	Schnellwechsel-Aufnahmen <i>Quick-change tap holders</i> <i>Mandrins de taraudage à changement rapide</i> <i>Mandrini a cambio rapido</i>	183 -185	UNI/HP
UNI/HP/ER	Schnellwechsel-Aufnahmen <i>Quick-change tap holders</i> <i>Mandrins de taraudage à changement rapide</i> <i>Mandrini a cambio rapido</i>	187 - 189	UNI/HP/ER
HelixPro	Spannzangen-Aufnahmen <i>Collet holders</i> <i>Mandrins de taraudage à pince</i> <i>Mandrini a pinze</i>	191 - 197	HelixPro
ISP	Schnellwechsel-Aufnahmen und Zubehör <i>Quick-change tap holders and accessories</i> <i>Mandrins de taraudage à changement rapide de taraudage et accessoires</i> <i>Mandrini a cambio rapido ed accessori</i>	199 - 203	ISP
WE	Schnellwechsel-Einsätze und Zubehör <i>Quick-change adapters and accessories</i> <i>Adaptateurs à changement rapide de taraudage et accessoires</i> <i>Bussole a cambio rapido ed accessori</i>	205 - 223	WE
Zubehör Spanntechnik <i>Accessories Clamping technology</i> <i>Accessoires technique de serrage</i> <i>Accessori tecnica di serraggio</i>		225 - 237	Zub./Acc.
			

			Innere Kühlschmierstoff-Zufuhr Internal coolant-lubricant supply Lubrification par le centre Lubrificazione interna mKB	Kühlschmierstoff-Druck am Futtereintritt Coolant-lubricant pressure at the entry to the holder Pression de lubrification à l'entrée du mandrin Pressione del lubrificante all'entrata del mandrino p_{max} 50bar (700psi)	Längenausgleich in Druck- und Zugrichtung Length compensation on compression and tension Compensation de longueur en compression et traction Compensazione longitudinale a pressione e trazione ↕ C ↕ T	Minimallängenausgleich Minimal length compensation Mandrin à pince à compensation de longueur minimum Mandrino portapinzze per compensazione maschietura rigida CNC ↕ C ↕ Soft T	Druckpunktmechanismus Pressure-point mechanism Mécanisme à point de poussée Meccanismo "Punto di pressione" ↕ F	
UNI		 DIN 1835 B+E						
		 DIN 69893 A						
		 DIN 228 B						
UNI/HP		 DIN 1835 B+E	•	•	•		•	
		 DIN 69893 A	•	•	•		•	
UNI/HP/ER		 DIN 1835 B+E	•	•	•		•	
		 DIN 69893 A	•	•	•		•	
HelixPro µ		 DIN 1835 B+E				•		
		 DIN 69893 A				•		

	Zugausrüstung <i>Front release</i> <i>Déclenchement à l'arrachement</i> <i>Rilascio a trazione</i>	Überlastkupplung <i>Overload clutch</i> <i>Accouplement débrayable</i> <i>Frizione</i>	Bohren und Senken <i>Drilling and countersinking</i> <i>Pour forage et chanfreinage</i> <i>Per forare e allargare</i>	Werkzeugadaptierung über Schnellwechsel-Einsätze, Type WE <i>Tool adaptation by means of quick-change adapters type WE</i> <i>Montage de l'outil avec adaptateurs à changement rapide type WE</i> <i>Serraggio dell'utensile tramite bussole a cambio rapido tipo WE</i>	Werkzeugadaptierung über Schnellwechsel-Einsätze Typ IE <i>Tool adaptation by means of quick-change adapters type IE</i> <i>Montage de l'outil avec adaptateurs à changement rapide type IE</i> <i>Serraggio dell'utensile tramite bussole a cambio rapido tipo IE</i>	Werkzeugadaptierung über Schnellwechsel-Einsätze Typ ER <i>Tool adaptation by means of collets type ER</i> <i>Serraggio d'utensili per pinces type ER</i> <i>Serraggio dell'utensile tramite pinze tipo ER</i>	Einsatz auf Maschinen mit Synchronspindel <i>For use on machines with synchronous spindle</i> <i>Utilisation sur machines avec broche synchronisée</i> <i>Impiego su macchine con mandrino sincronizzato</i>	Einsatz auf CNC-Bearbeitungszentren und sonstigen Werkzeugmaschinen <i>For use on CNC machining centres and other machine tools</i> <i>Pour utilisés sur centres d'usinage CNC, tours CNC et machines classiques</i> <i>Per centri di lavoro CNC, torni CNC ed altre macchine utensili classiche</i>	Einsatz auf Säulenbohrmaschinen <i>For use on pillar drilling machines</i> <i>Utilisation sur perceuses à colonne</i> <i>Impiego su trapani a colonna</i>
	•			•				•	•
	•			•				•	•
	•			•				•	•
	•			•				•	
	•			•				•	
						•		•	•
						•		•	•
						•	•		
						•	•		



			Innere Kühlschmierstoff-Zufuhr Internal coolant-lubricant supply Lubrification par le centre Lubrificazione interna	Kühlschmierstoff-Druck am Futtereintritt Coolant-lubricant pressure at the entry to the holder Pression de lubrification à l'entrée du mandrin Pressione del lubrificante all'entrata del mandrino	Längenausgleich in Druck- und Zugrichtung Length compensation on compression and tension Compensation de longueur en compression et traction Compensazione longitudinale a pressione e trazione	Minimallängenausgleich Minimal length compensation Mandrin à pince à compensation de longueur minimum Mandrino portapinzze per compensazione maschietta rigida CNC	Druckpunktmechanismus Pressure-point mechanism Mécanisme à point de poussée Meccanismo "Punto di pressione"
HelixPro 0-5		 DIN 1835 B+E	•	•		•	
		 DIN 69893 A	•	•		•	
HelixPro 6		 DIN 69893 A	•	•		•	
ISP		 DIN 69871 A, AD, B			•		
		 DIN 2080			•		
		 DIN 228 B			•		

	Zugausrüstung Front release Déclenchement à l'arrachement Rilascio a trazione								
	Überlastkupplung Overload clutch Accouplement débrayable Frizione								
	Bohren und Senken Drilling and countersinking Pour forage et chanfreinage Per forare e allargare								
	Werkzeugadaptierung über Schnellwechsel-Einsätze, Type WE Tool adaptation by means of quick-change adapters type WE Montage de l'outil avec adaptateurs à changement rapide type WE Serraggio dell'utensile tramite bussole a cambio rapido tipo WE								
	Werkzeugadaptierung über Schnellwechsel-Einsätze Typ IE Tool adaptation by means of quick-change adapters type IE Montage de l'outil avec adaptateurs à changement rapide type IE Serraggio dell'utensile tramite bussole a cambio rapido tipo IE								
	Werkzeugadaptierung über Schnellwechsel-Einsätze Typ ER Tool adaptation by means of collets type ER Serrage d'outils par pinces type ER Serraggio dell'utensile tramite pinze tipo ER								
	Einsatz auf Maschinen mit Synchronspindel For use on machines with synchronous spindle Utilisation sur machines avec broche synchronisée Impiego su macchine con mandrino sincronizzato								
	Einsatz auf CNC-Bearbeitungszentren und sonstigen Werkzeugmaschinen For use on CNC machining centres and other machine tools Pour utilisés sur centres d'usinage CNC, tours CNC et machines classiques Per centri di lavoro CNC, torni CNC ed altre macchine utensili classiche								
	Einsatz auf Säulenbohrmaschinen For use on pillar drilling machines Utilisation sur perceuses à colonne Impiego su trapani a colonna								



mKB

Innere Kühlschmierstoff-Zufuhr

Das Herstellen von Gewinden auf Werkzeugmaschinen, deren Spindeln mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr ausgestattet sind, gestaltet sich besonders wirtschaftlich, wenn der Kühlschmierstoff durch eine axiale Bohrung im Werkzeug bzw. entlang des Werkzeugschafts austritt.

Die Vorteile sind:

- optimale Schmierung an der Werkzeugschneide
- Verbesserung der Gewindegüte
- Herausschwemmen der Späne aus der Kernlochbohrung

Lubrification par le centre

Sur les machines équipées de broches avec lubrification par le centre, la production de filets est particulièrement efficace si le lubrifiant passe par le centre de l'outil ou le long de la queue d'outil.

Les avantages sont:

- lubrification optimale sur l'arête de coupe
- amélioration de la qualité de taraudage
- nettoyage du trou et évacuation des copeaux

Internal coolant-lubricant supply

Thread production on machine tools whose spindles are provided with internal coolant-lubricant supply can be done on the highest level of economic efficiency if the coolant-lubricant is transported through an axial bore inside the tool or along the tool shank.

The advantages of this arrangement are:

- perfect lubrication at the cutting edge of the tool
- improved thread quality
- chips are washed out of the thread hole

Lubrorefrigerazione interna

Il ciclo di filettatura su macchine utensili equipaggiate con lubrorefrigerazione all'interno del mandrino, è particolarmente efficiente quando il lubrorefrigerante viene immesso attraverso un foro assiale nell'utensile oppure lungo il gambo dello stesso.

I vantaggi sono:

- lubrorefrigerazione ottimale sul tagliente dell'utensile
- miglioramento della qualità della filettatura
- espulsione dei trucioli dal preforo

p_{max}
50bar
(700psi)

Kühlschmierstoff-Druck am Futtereintritt

Zur Sicherstellung der störungsfreien Funktion der Werkzeug-Aufnahme darf der angegebene Kühlschmierstoff-Druck nicht überschritten werden.

Pression de lubrification à l'entrée du mandrin

Pour assurer un fonctionnement normal du mandrin, la pression de lubrification ne doit pas excéder les limites préconisées.

Coolant-lubricant pressure at the entry to the holder

For the sake of trouble-free operation of the tool holders, it is vital not to exceed the specified maximum coolant-lubricant pressures.

Pressione del lubrorefrigerante all'entrata del mandrino

Per assicurare la funzione del mandrino, la pressione del lubrorefrigerante non deve superare il limite indicato.

↕ C
↕ T

Längenausgleich in Druck- und Zugrichtung

Durch diesen Längenausgleich werden Differenzen zwischen Spindelvorschub und Steigung des herzustellenden Gewindes kompensiert.

Compensation de longueur en compression et traction

Les différences entre l'avance de la broche et le pas du filetage à réaliser sont absorbées par la compensation de longueur.

Length compensation on compression and tension

The length compensation compensates differences between spindle feed and the pitch of the thread to be produced.

Compensazione longitudinale a pressione e trazione

Grazie a questa compensazione longitudinale si possono compensare le differenze tra l'avanzamento del mandrino ed il passo della filettatura da realizzare.

↕ C
↕ Soft
↕ T

Minimallängenausgleich

Durch den Einbau eines Minimallängenausgleiches in Druck- und Zugrichtung werden auftretende Minimalsteigungsdifferenzen zwischen Synchronspindel und dem Werkzeug, die zu hohen Gewindeflankenreibkräften führen würden, ausgeglichen. Eine eventuelle Axialkrafterhöhung während des Gewindeherstellzyklus wird auf ein Minimum reduziert.

Die Vorteile sind:

- kein Verschneiden der Gewinde
- optimierte Standzeit des Werkzeugs
- geeignet für innere Kühlschmierstoff-Zufuhr

Minimal length compensation

An integrated minimal length compensation on compression and tension compensates minimal pitch differences between synchronous spindle and tool which would lead to excessive friction forces on the thread flanks. A possible increase of axial force during the thread production cycle is reduced to a minimum.

The advantages of this arrangement are:

- no miscut threads
- optimised tool life
- suitable for internal coolant-lubricant supply



Compensation de longueur minimale

La compensation de longueur minimale en compression et traction permet d'absorber des différences de pas minimales entre la broche synchronisée et l'outil. Les forces de friction élevées sur les flancs de filet qui résultent de la force axiale liée à ces décalages sont alors réduites au minimum.

Les avantages sont:

- pas de recoupe des filets
- durée de vie optimale de l'outil
- approprié pour la lubrification par le centre

Compensazione longitudinale minima

La compensazione longitudinale minima a compressione e trazione permette di assorbire le differenze di passo minime che si creano tra il mandrino sincronizzato e l'utensile. Le forze di frizione elevate sui fianchi del filetto che risultano dalla forza assiale legata a questi spostamenti vengono così ridotte al minimo.

I vantaggi sono:

- nessun errore di taglio assiale dei filetti
- durata dell'utensile ottimale
- utilizzabile per lubrorefrigerazione interna



Druckpunktmechanismus

Der Druckpunktmechanismus stellt sicher, dass beim Einwirken der zulässigen Axialkraft das Gewinde-werkzeug sofort das Gewinde anschneidet. Erst wenn die effektiv auftretende Axialkraft die normal zulässige Anschnitt-/ Anformkraft übersteigt, gibt der Druckpunkt-mechanismus die Längenausgleichsbewegung frei.

Mécanisme à point de poussée

Le mécanisme à point de poussée assure que l'outil de taraudage coupe immédiatement sous l'action de l'avance. Dès que la force axiale effective dépasse la force d'attaque normale, le mécanisme à point de poussée active la compensation de longueur.

Pressure-point mechanism

The pressure-point mechanism guarantees that as soon as the permissible axial force becomes effective the threading tool starts producing a thread immediately. It is only when the effective axial force exceeds the normal permissible cutting or forming force that the pressure-point mechanism allows the length compensation movement.

Meccanismo "Punto di pressione"

Il meccanismo "Punto di pressione" assicura il taglio immediato della filettatura all'esercitarsi della forza assiale sull'utensile. Solo quando la forza assiale è superiore alla normale forza di taglio, il meccanismo "Punto di pressione" attiva il movimento di compensazione longitudinale.



Zugausrastung

Die Zugausrastung schützt die Schnellwechsel-Aufnahme, den verwendeten Schnellwechsel-Einsatz und das Werkzeug, sowie das Werkstück vor Beschädigungen infolge übergroßer axialer Zugbelastungen. Diese Belastungen können auftreten, wenn der Längenausgleichsweg überschritten wird, weil z.B. die Maschinenspindel im Umkehrpunkt des Gewinde-herstellzykluses nachläuft oder der Eilvorschub bei der Rück-zugbewegung des Werkzeugs einsetzt, bevor das Werkzeug vollkommen aus dem Werkstück ausgetreten ist. In diesen Situationen rastet der Schnellwechsel-Einsatz automatisch aus der Schnellwechsel- Aufnahme aus und vermeidet kostspielige Schäden.

Déclenchement à l'arrachement

Le déclenchement à l'arrachement protège le mandrin de taraudage, l'adaptateur à changement rapide, l'outil ainsi que la pièce contre les dommages liés à une force en traction excessive. Cette surcharge peut intervenir lorsque la longueur nécessaire de la compensation en traction est supérieure à celle du mandrin, p.ex. lors de l'inversion du sens de la broche ou lors d'un mouvement arrière en rapide lorsque l'outil est encore engagé dans la pièce. Dans ce cas, l'adaptateur à changement rapide se dégage automatiquement du mandrin et évite toute casse onéreuse.

Front release

The front release protects the quick-change holder, the quick-change adapter and the tool, as well as the work-piece, against damage caused by excessive axial tension. Such tension may occur if the length compensation path is exceeded due to afterrunning of the spindle at the point of reversal, or when the fast-feed function is activated before the tool has come free from the workpiece. In these situations, the quick-change adapter is detached from the holder automatically, avoiding expensive damage.

Rilascio a trazione

Il rilascio a trazione protegge il mandrino, la bussola a cambio rapido, l'utensile ed il pezzo da danni che si possono verificare in seguito ad un eccessivo carico a trazione. Ciò può accadere quando la compensazione longitudinale viene superata in seguito, ad esempio, ad un'inversione ritardata sul ciclo di maschiatura, o ad un ritorno rapido inserito prima che l'utensile sia fuoriuscito dal pezzo. In questa situazione la bussola a cambio rapido esce automaticamente dal mandrino ed evita dei danni costosi.





Überlastkupplung

Beim Überschreiten des eingestellten Drehmomentes unterbricht die Überlastkupplung die Drehmomentübertragung zwischen Maschinenspindel und Gewindebohrer während des Gewindeschneidvorganges. Dadurch wird der Gewindebohrer vor Bruch geschützt, z.B. beim Auffahren auf Grund bei Grundlochgewinden.

Accouplement débrayable

Dès que le couple réglé est dépassé, l'accouplement débraye interrompant immédiatement la transmission du couple entre la broche machine et le taraud lors du cycle de taraudage. Cela permet de protéger le taraud contre la rupture, p.ex. en cas de contact du taraud avec le fond de trous borgnes.

Overload clutch

When the set torque is exceeded during a threading process, the overload clutch immediately interrupts the torque transfer between machine spindle and tap. This protects the tap against damage, e.g. by running against the bottom of a blind hole.

Frizione

Appena il momento torcente regolato è superato, la frizione ne interrompe immediatamente la trasmissione fra il mandrino macchina ed il maschio durante il ciclo di maschiatura. Ciò permette di proteggere il maschio contro la rottura, p.es. in caso di contatto del maschio con il fondo di fori ciechi.



Längennachstellung

Durch die Längennachstellung kann die Auskraglänge des Schnellwechsel-Einsatzes bei Bedarf nachgestellt/vergrößert werden.

Réglage de longueur

Le réglage de longueur permet de régler/augmenter, en cas de besoin, la longueur de sortie de l'adaptateur à changement rapide.

Length adjustment

With the length adjustment, the projection length of the quick-change adapter can be re-adjusted or increased in case of need.

Regolazione della lunghezza

La regolazione della lunghezza permette di regolare/aumentare, in caso di bisogno, la lunghezza di sporgenza della bussola a cambio rapido.



Bohren und Senken

Durch Blockieren des Längenausgleichs über eine Arretierschraube kann die Bohr- oder Senkoperation ohne Auswechseln der Schnellwechsel-Aufnahme durchgeführt werden.

Die Vorteile sind:

- geringe Abweichung der Koaxialität zwischen Bohrung und Gewinde
- kein zeitintensives Umrüsten mit entsprechender Kostenreduzierung

Perçage et lamage

Le blocage de la compensation de longueur au moyen de la vis d'arrêt permet de réaliser des opérations de perçage ou de lamage sans changer le mandrin.

Les avantages sont:

- faible déviation coaxiale entre alésage et taraudage
- temps d'installation réduit et diminution des coûts

Drilling and countersinking

Drilling and countersinking operations can be done without exchanging the quick-change holder, simply by blocking the length compensation with a locking screw.

The advantages of this arrangement are:

- alignment offset between drilled hole and thread reduced to a minimum
- no time-consuming re-tooling, with according cost reduction

Foratura e svasatura

Il bloccaggio della compensazione longitudinale per mezzo di una vite di arresto permette di realizzare delle operazioni di foratura o svasatura senza cambio del mandrino.

I vantaggi sono:

- deviazione assiale tra foro e filettatura ridotta al minimo
- tempo d'installazione ridotto e diminuzione dei costi



Werkzeugadaptierung über Schnellwechsel-Einsätze, Typenreihe WE

Die Adaptierung der Werkzeuge erfolgt über Schnellwechsel-Einsätze der Typenreihe WE.

Montage de l'outil avec adaptateurs à changement rapide type WE

Les outils sont montés dans des adaptateurs à changement rapide de type WE.

Tool adaptation by means of quick-change adapters, WE series

The tool adaptation is effected by means of quick-change adapters of our WE series.

Serraggio dell'utensile tramite bussole a cambio rapido tipo WE

L'adattamento dell'utensile avviene tramite bussole a cambio rapido WE.



Werkzeugadaptierung über Schnellwechsel-Einsätze, Typenreihe IE

Die Adaptierung der Werkzeuge erfolgt über Schnellwechsel-Einsätze der Typenreihe IE. Die Klemmung des Werkzeugs erfolgt durch Gewindestifte. Für die Einsätze IE 2/mKB wird ein Anzugsmoment von 15 Nm empfohlen.

Montage de l'outil avec adaptateurs à changement rapide, série IE

Les outils sont montés dans des adaptateurs à changement rapide de la série IE. Le serrage d'outil s'effectue par vis sans tête. Pour les adaptateurs IE 2/mKB le couple de serrage préconisé est de 15 Nm.

Tool adaptation by means of quick-change adapters, IE series

The tool adaptation is effected by means of quick-change adapters of our IE series. The clamping of the tool is provided by threaded pins. For our adapters type IE 2/mKB, we recommend a fastening torque of 15 Nm.

Serraggio dell'utensile tramite bussole a cambio rapido, tipo IE

L'adattamento dell'utensile avviene tramite bussole a cambio rapido della serie IE. Il serraggio dell'utensile è effettuato da spine filettate. Per le bussole IE 2/mKB il momento torcente di serraggio raccomandato è 15 Nm.



Werkzeugadaptierung über Spannzangen

Die Adaptierung der Werkzeuge erfolgt über Spannzangen der Typenreihe ER bzw. ER-GB (mit integriertem Vierkant).

Serrage d'outils par pinces

Les outils sont montés dans des pinces de type ER ou ER-GB (avec carré intégré).

Tool adaptation by means of collets

The tool adaptation is effected by means of collets of our ER, or our ER-GB series (with integrated square).

Serraggio dell'utensile tramite pinze

Il serraggio dell'utensile avviene tramite pinze tipo ER o ER-GB (con quadro interno).





Service Kontakt: **solutions@noris-reime.de**

Das REIME Team steht Ihnen bei der Lösung Ihrer Zerspanungsaufgabe gerne zur Seite.
The REIME team will be happy to solve your threading problems.
L'équipe de REIME se tient à votre disposition pour résoudre vos problèmes de filetage.
Il team REIME sarà lieto di risolvere i vostri problemi di filettatura.

REIME
MADE IN GERMANY



UNI Schnellwechsel-Aufnahmen

Quick-change tap holders

Mandrins de taraudage à changement rapide

Mandrini a cambio rapido



Technische Beschreibung der Typenreihe UNI

Technical description of the UNI series

Description technique de la série UNI

Descrizione tecnica della serie UNI



Anwendungsbereich

Die Schnellwechsel-Aufnahmen der Typenreihe UNI sind vorzugsweise für den Einsatz auf CNC-Bearbeitungszentren, CNC-Drehmaschinen und konventionellen Werkzeugmaschinen bestimmt.

Typ UNI

für die konventionelle Gewindeherstellung ohne innere Kühlschmierstoff-Zufuhr, gekennzeichnet mit gelbem Ring an der Griffbüchse.

Aufnahme der Gewindewerkzeuge über:

- Schnellwechsel-Einsätze Typ WE

Gamme d'application

Les mandrins de taraudage à changement rapide de la série UNI ont plus particulièrement été conçus pour être utilisés sur centres d'usage CNC, tours CNC et machines classiques.

Tipo UNI

pour taraudage classique sans lubrification par le centre, repéré par un anneau jaune sur la bague de préhension.

Adaptation des outils de taraudage par:

- adaptateurs à changement rapide type WE

Application range

The quick-change tap holders of the UNI series are made primarily for use on CNC machining centres, CNC turning lathes and conventional machine tools.

Type UNI

for conventional thread production without internal coolant-lubricant supply, marked with a yellow ring on the gripping sleeve.

Clamping of threading tools by:

- quick-change adapters type WE

Applicazione

I mandrini della serie UNI sono particolarmente indicati per l'impiego su centri di lavoro CNC, torni CNC ed altre macchine utensili classiche.

Tipo UNI

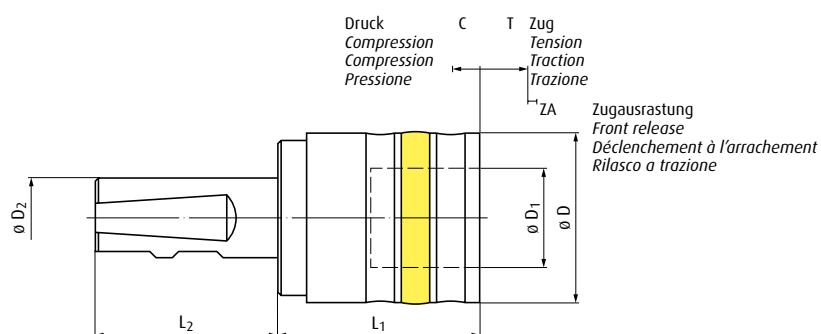
per maschiatura convenzionale senza lubrorefrigerazione interna, contrassegnato da un anello giallo sul corpo.

Serraggio dell'utensile tramite:

- bussole a cambio rapido tipo WE



UNI

Schnellwechsel-Aufnahmen mit Zylinderschaft DIN 1835 B+E*Quick-change tap holders with cylindrical shank according to DIN 1835 B+E**Mandrins de taraudage à changement rapide avec attachement cylindrique selon DIN 1835 B+E**Mandrini a cambio rapido con gambo cilindrico DIN 1835 B+E*

Typ Type Tipo											Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
			$\varnothing D_2$	$\varnothing D$	$\varnothing D_1$	L_1	L_2	C	T	ZA		
UNI 0	M1 - M10 (Nr.0 - 3/8)	WE 00	16	26	13	38	49	5	7,5	1,7	A170.E0016	•
UNI 1	M3 - M14 (Nr.4 - 9/16)	WE 01	16	36	19	39	49	5	8	2,1	A170.E0116	•
			20	36	19	39	51	5	8	2,1	A170.E0120	•
			25	36	19	39	57	5	8	2,1	A170.E0125	•
UNI 3	M4,5 - M24 (Nr.10 - 1")	WE 03	25	53	31	63	57	8,5	15	2,8	A170.E0325	•
			32	53	31	63	61	8,5	15	2,8	A170.E0332	•
UNI 4	M14 - M36 (9/16 - 1 3/8)	WE 04	32	78	48	124	61	15	23,5	4,1	A170.E0432	•
UNI 5	M22 - M48 (7/8 - 1 3/4)	WE 05	40	96	60	135,5	71	16,5	25	5,7	A170.E0540	•



Adaptionsschäfte siehe Seite 226
 Adapter shanks, see page 226
 Attachements d'adaptation, voir page 226
 Gambi adattatori, vedi pagina 226

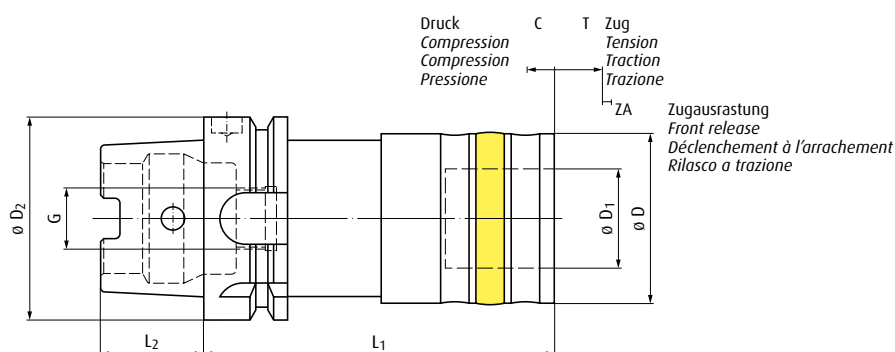


Schnellwechsel-Einsätze siehe Seite 205 - 223
 Quick-change adapters, see page 205 - 223
 Adaptateurs à changement rapide, voir page 205 - 223
 Bussole a cambio rapido, vedi pagina 205 - 223

Weitere Ausführungen auf Anfrage
 Further designs upon request
 Autres versions sur demande
 Altre esecuzioni a richiesta



EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, siehe Seite 168
EC Machinery Directive 2006/42/EC, see page 168
Directive de machine CE 2006/42/CE, voir page 168
Direttiva macchina CE 2006/42/CE, vedi pagina 168

UNI
Schnellwechsel-Aufnahmen mit Kegel-Hohlschaft DIN 69893 A
Quick-change tap holders with hollow taper shank according to DIN 69893 A
Mandrins de taraudage à changement rapide avec attachement HSK selon DIN 69893 A
Mandrini a cambio rapido con gambo cono-cavo DIN 69893 A


mit Bohrung für Datenträger DIN 69873
with bore for data chip according to DIN 69873
avec perçage pour porteur de données selon DIN 69873
con foro per chip DIN 69873

Type Type Tipo												Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
			ø D ₂	ø D	ø D ₁	L ₁	L ₂	G	C	T	ZA		
UNI 1	M3 - M14 (Nr.4 - 9/16)	WE 01	HSK-A32	36	19	71	16	M10 x 1	5	8	2,1	A190.E0132	•
			HSK-A40	36	19	73	20	M12 x 1	5	8	2,1	A190.E0140	•
			HSK-A50	36	19	77	25	M16 x 1	5	8	2,1	A190.E0150	•
			HSK-A63	36	19	79	32	M18 x 1	5	8	2,1	A190.E0163	•
			HSK-A80	36	19	83,5	40	M20 x 1,5	5	8	2,1	A190.E0180	•
			HSK-A100	36	19	85,5	50	M24 x 1,5	5	8	2,1	A190.E0100	•
UNI 3	M4,5 - M24 (Nr.10 - 1")	WE 03	HSK-A40	53	31	107	20	M12 x 1	8,5	15	2,8	A190.E0340	•
			HSK-A50	53	31	111	25	M16 x 1	8,5	15	2,8	A190.E0350	•
			HSK-A63	53	31	113	32	M18 x 1	8,5	15	2,8	A190.E0363	•
			HSK-A80	53	31	117,5	40	M20 x 1,5	8,5	15	2,8	A190.E0380	•
			HSK-A100	53	31	119,5	50	M24 x 1,5	8,5	15	2,8	A190.E0300	•
UNI 4	M14 - M36 (9/16 - 1 3/8)	WE 04	HSK-A63	78	48	164	32	M18 x 1	15	23,5	4,1	A190.E0463	•
			HSK-A80	78	48	168,5	40	M20 x 1,5	15	23,5	4,1	A190.E0480	•
			HSK-A100	78	48	170,5	50	M24 x 1,5	15	23,5	4,1	A190.E0400	•
UNI 5	M22 - M48 (7/8 - 1 3/4)	WE 05	HSK-A80	96	60	203	40	M20 x 1,5	16,5	25	5,7	A190.E0580	•
			HSK-A100	96	60	205	50	M24 x 1,5	16,5	25	5,7	A190.E0500	•



Kühlschmierstoffrohre und Schlüssel siehe Seite 227
Coolant-lubricant tubes and wrenches, see page 227
Tubes de conduite de lubrifiant et clés, voir page 227
Tubi per il lubrorefrigerante e chiavi, vedi pagina 227



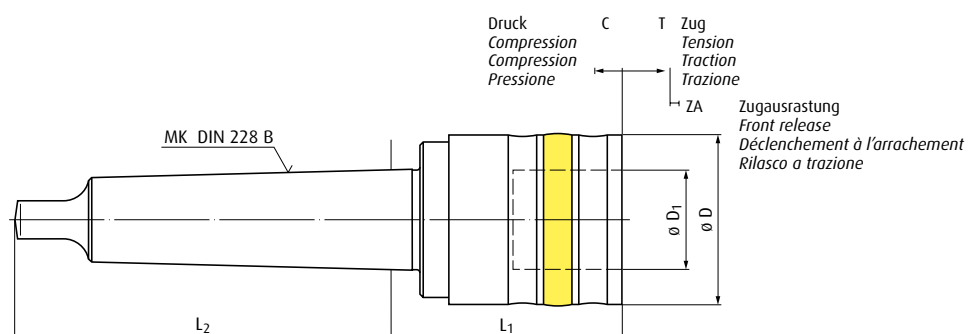
Schnellwechsel-Einsätze siehe Seite 205 - 223
Quick-change adapters, see page 205 - 223
Adaptateurs à changement rapide, voir page 205 - 223
Bussole a cambio rapido, vedi pagina 205 - 223

Weitere Ausführungen auf Anfrage
Further designs upon request
Autres versions sur demande
Altre esecuzioni a richiesta



EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, siehe Seite 168
EC Machinery Directive 2006/42/EC, see page 168
Directive de machine CE 2006/42/CE, voir page 168
Direttiva macchine CE 2006/42/CE, vedi pagina 168

UNI

Schnellwechsel-Aufnahmen mit Morsekegelschaft DIN 228 B 1)*Quick-change tap holders with Morse taper shank according to DIN 228 B 1)**Mandrins de taraudage à changement rapide avec attachement cône Morse selon DIN 228 B 1)**Mandrini a cambio rapido con gambo cono Morse DIN 228 B 1)*

Typ Type Type Tipo			MK	ø D	ø D ₁	L ₁	L ₂	C	T	ZA	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
UNI 0	M1 - M10 (Nr.0 - 3/8)	WE 00	MK 1	26	13	43,5	62	5	7,5	1,7	A110.E0001	•
			MK 2	26	13	45	75	5	7,5	1,7	A110.E0002	•
UNI 1	M3 - M14 (Nr.4 - 9/16)	WE 01	MK 2	36	19	47	75	5	8	2,1	A110.E0102	•
			MK 3	36	19	47	94	5	8	2,1	A110.E0103	•
UNI 3	M4,5 - M24 (Nr.10 - 1")	WE 03	MK 3	53	31	71	94	8,5	15	2,8	A110.E0303	•
			MK 4	53	31	72	117,5	8,5	15	2,8	A110.E0304	•
			MK 5	53	31	72,5	149,5	8,5	15	2,8	A110.E0305	•
UNI 4	M14 - M36 (9/16 - 1 3/8)	WE 04	MK 4	78	48	105	117,5	15	23,5	4,1	A110.E0404	•
			MK 5	78	48	105,5	149,5	15	23,5	4,1	A110.E0405	•
UNI 5	M22 - M48 (7/8 - 1 3/4)	WE 05	MK 5	96	60	116,5	149,5	16,5	25	5,7	A110.E0505	•
			MK 6	96	60	118,5	210	16,5	25	5,7	A110.E0506	•

1) Morsekegelschaft mit Anzugsgewinde nach DIN 228 A auf Anfrage
Morse taper shank with clamping thread acc. DIN 228 A upon request
Attachement cône Morse fileté selon DIN 228 A sur demande
Gambo cono Morse con filettatura secondo DIN 228 A a richiesta

Weitere Ausführungen auf Anfrage
Further designs upon request
Autres versions sur demande
Altre esecuzioni a richiesta



Schnellwechsel-Einsätze siehe Seite 205 - 223
Quick-change adapters, see page 205 - 223
Adaptateurs à changement rapide, voir page 205 - 223
Bussole a cambio rapido, vedi pagina 205 - 223



EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, siehe Seite 168
EC Machinery Directive 2006/42/EC, see page 168
Directive de machine CE 2006/42/CE, voir page 168
Direttiva macchina CE 2006/42/CE, vedi pagina 168

UNI/HP Schnellwechsel-Aufnahmen

Quick-change tap holders
Mandrins de taraudage à changement rapide
Mandrini a cambio rapido

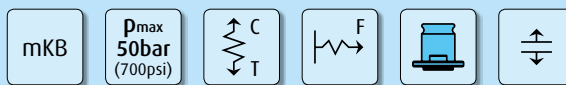


Technische Beschreibung der Typenreihe UNI/HP

Technical description of the UNI/HP series

Description technique de la série UNI/HP

Descrizione tecnica della serie UNI/HP



Anwendungsbereich

Die Schnellwechsel-Aufnahmen der Typenreihe UNI/HP sind vorzugsweise für den Einsatz auf CNC-Bearbeitungszentren, CNC-Drehmaschinen und konventionellen Werkzeugmaschinen bestimmt.

Typ UNI/HP

für die Gewindeherstellung mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr bis 50 bar (700 psi), gekennzeichnet mit rotem Ring an der Griffbüchse.

Aufnahme der Gewindewerkzeuge über:

- Schnellwechsel-Einsätze Typ WE

Gamme d'application

Les mandrins de taraudage à changement rapide de la série UNI/HP ont plus particulièrement été conçus pour être utilisés sur centres d'usinage CNC, tours CNC et machines classiques.

Type UNI/HP

pour taraudage avec lubrification par le centre pour une pression jusqu'à 50 bars (700 psi), repéré par un anneau rouge sur la bague.

Adaptation des outils de taraudage par:

- adaptateurs à changement rapide type WE

Application range

The quick-change tap holders of the UNI/HP series are made primarily for use on CNC machining centres, CNC turning lathes and conventional machine tools.

Type UNI/HP

for thread production with internal coolant-lubricant supply up to 50 bar (700 psi), marked with a red ring on the gripping sleeve.

Clamping of threading tools by:

- quick-change adapters type WE

Applicazione

I mandrini della serie UNI/HP sono particolarmente indicati per l'impiego su centri di lavoro CNC, torni CNC ed altre macchine utensili classiche.

Tipo UNI/HP

per maschiatura con lubrorefrigerazione interna fino a 50 bar (700 psi), contrassegnato con un anello rosso sul corpo.

Serraggio dell'utensile tramite:

- bussole a cambio rapido tipo WE



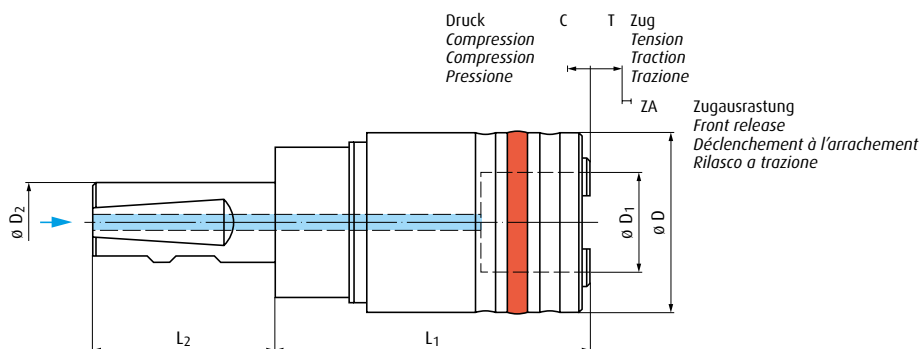
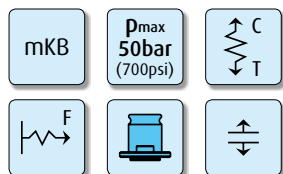
UNI/HP

Schnellwechsel-Aufnahmen mit Zylinderschaft DIN 1835 B+E

Quick-change tap holders with cylindrical shank according to DIN 1835 B+E

Mandrins de taraudage à changement rapide avec attachement cylindrique selon DIN 1835 B+E

Mandrini a cambio rapido con gambo cilindrico DIN 1835 B+E



Typ Type Tipo												Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
			$\varnothing D_2$	$\varnothing D$	$\varnothing D_1$	L_1	L_2	C	T	ZA			
UNI 1/HP	M3 - M14 (Nr. 4 - 9/16)	WE 01	25	40	19	62	57	5	7,5	2,5		A460.E0125	•
UNI 3/HP	M4,5 - M24 (Nr. 10 - 1")	WE 03	25	56	31	98	57	7	10	3		A460.E0325	•
UNI 4/HP	M14 - M36 (9/16 - 1 3/8)	WE 04	32	80	48	147	61	15	20	5		A460.E0432	•



Adaptionsschäfte siehe Seite 226
Adapter shanks, see page 226
Attachements d'adaptation, voir page 226
Gambi adattatori, vedi pagina 226



Schnellwechsel-Einsätze siehe Seite 205 - 223
Quick-change adapters, see page 205 - 223
Adaptateurs à changement rapide, voir page 205 - 223
Bussole a cambio rapido, vedi pagina 205 - 223

Weitere Ausführungen auf Anfrage
Further designs upon request
Autres versions sur demande
Altre esecuzioni a richiesta



EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, siehe Seite 168
EC Machinery Directive 2006/42/EC, see page 168
Directive de machine CE 2006/42/CE, voir page 168
Direttiva machine CE 2006/42/CE, vedi pagina 168

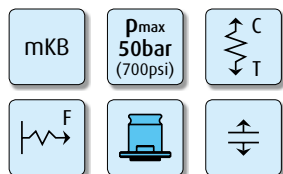
UNI/HP

Schnellwechsel-Aufnahmen mit Kegel-Hohlschaft DIN 69893 A

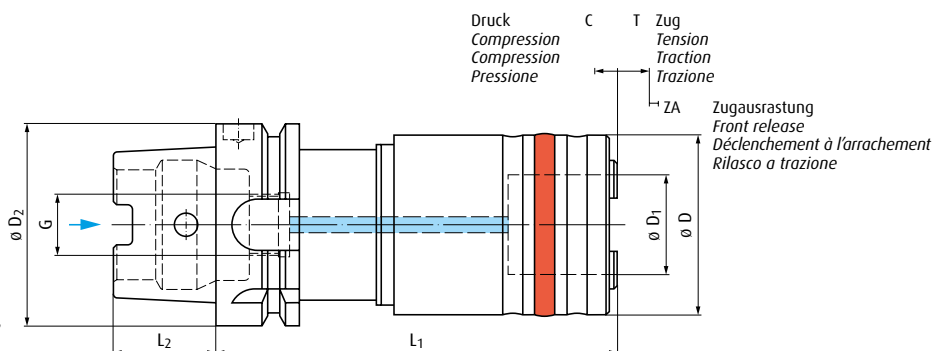
Quick-change tap holders with hollow taper shank according to DIN 69893 A

Mandrins de taraudage à changement rapide avec attachement HSK selon DIN 69893 A

Mandrini a cambio rapido con gambo cono-cavo DIN 69893 A



mit Bohrung für Datenträger DIN 69873
with bore for data chip according to DIN 69873
avec perçage pour porteur de données selon DIN 69873
con foro per chip DIN 69873



Typ Type Tipo												Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
			ø D ₂	ø D	ø D ₁	L ₁	L ₂	G	C	T	ZA		
UNI 1/HP	M3 - M14 (Nr.4 - 9/16)	WE 01	HSK-A50	40	19	91	25	M16 x 1	5	7,5	2,5	A490.E0150	•
			HSK-A63	40	19	93	32	M18 x 1	5	7,5	2,5	A490.E0163	•
			HSK-A80	40	19	97	40	M20 x 1,5	5	7,5	2,5	A490.E0180	•
			HSK-A100	40	19	98	50	M24 x 1,5	5	7,5	2,5	A490.E0100	•
UNI 3/HP	M4,5 - M24 (Nr.10 - 1")	WE 03	HSK-A50	56	31	140	25	M16 x 1	7	10	3	A490.E0350	•
			HSK-A63	56	31	130	32	M18 x 1	7	10	3	A490.E0363	•
			HSK-A80	56	31	133	40	M20 x 1,5	7	10	3	A490.E0380	•
			HSK-A100	56	31	135	50	M24 x 1,5	7	10	3	A490.E0300	•



Kühlschmierstoffrohre und Schlüssel siehe Seite 227
Coolant-lubricant tubes and wrenches, see page 227
Tubes de conduite de lubrifiant et clés, voir page 227
Tubi per il lubrorefrigerante e chiavi, vedi pagina 227

Weitere Ausführungen auf Anfrage
Further designs upon request
Autres versions sur demande
Altre esecuzioni a richiesta



Schnellwechsel-Einsätze siehe Seite 205 - 223
Quick-change adapters, see page 205 - 223
Adaptateurs à changement rapide, voir page 205 - 223
Bussole a cambio rapido, vedi pagina 205 - 223



EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, siehe Seite 168
EC Machinery Directive 2006/42/EC, see page 168
Directive de machine CE 2006/42/CE, voir page 168
Direttiva macchine CE 2006/42/CE, vedi pagina 168





Service Kontakt: solutions@noris-reime.de

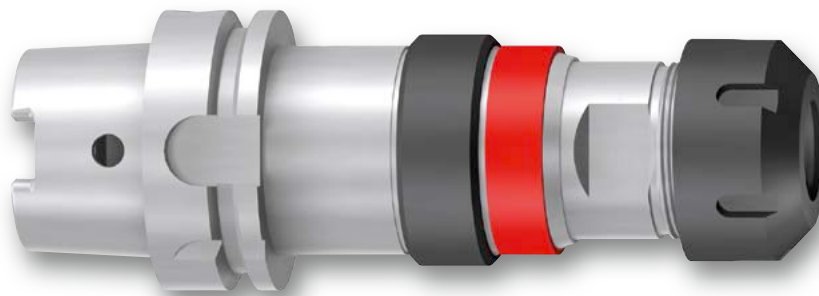
Das REIME Team steht Ihnen bei der Lösung Ihrer Zerspanungsaufgabe gerne zur Seite.
The REIME team will be happy to solve your threading problems.
L'équipe de REIME se tient à votre disposition pour résoudre vos problèmes de filetage.
Il team REIME sarà lieto di risolvere i vostri problemi di filettatura.

REIME

MADE IN GERMANY



UNI/HP/ER **Spannzangen-Aufnahmen** *Collet holders* *Mandrins de taraudage à pince* *Mandrini a pinze*



Technische Beschreibung der Typenreihe UNI/HP/ER

Technical description of the UNI/HP/ER series

Description technique de la série UNI/HP/ER

Descrizione tecnica della serie UNI/HP/ER

mKB

p_{max}
50bar
 (700psi)



Anwendungsbereich

Die Spannzangen-Aufnahmen der Typenreihe UNI/HP/ER sind vorzugsweise für den Einsatz auf CNC-Bearbeitungszentren, CNC-Drehmaschinen und konventionellen Werkzeugmaschinen bestimmt.

Typ UNI/HP/ER

für die Gewindeherstellung mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr bis 50 bar (700 psi), gekennzeichnet mit rotem Ring an der Griffbüchse.

Aufnahme der Gewindewerkzeuge über:

- Spannzangen Typ ER-GB

Gamme d'application

Les mandrins de taraudage à pince de la série UNI/HP/ER ont plus particulièrement été conçus pour être utilisés sur centres d'usinage CNC, tours CNC et machines classiques.

Type UNI/HP/ER

pour taraudage avec lubrification par le centre pour une pression jusqu'à 50 bars (700 psi), repéré par un anneau rouge sur la bague.

Adaptation des outils de taraudage par:

- pinces de serrage du type ER-GB

Application range

The collet holders of the UNI/HP/ER series are made primarily for use on CNC machining centres, CNC turning lathes and conventional machine tools.

Type UNI/HP/ER

for thread production with internal coolant-lubricant supply up to 50 bar (700 psi), marked with a red ring on the gripping sleeve.

Clamping of threading tools by:

- collets type ER-GB

Applicazione

I mandrini a pinze della serie UNI/HP/ER sono particolarmente indicati per l'impiego su centri di lavoro CNC, torni CNC ed altre macchine utensili classiche.

Tipo UNI/HP/ER

per maschiatura con lubrorefrigerazione interna fino a 50 bar (700 psi), contrassegnato con un anello rosso sul corpo.

Serraggio dell'utensile tramite:

- pinze tipo ER-GB



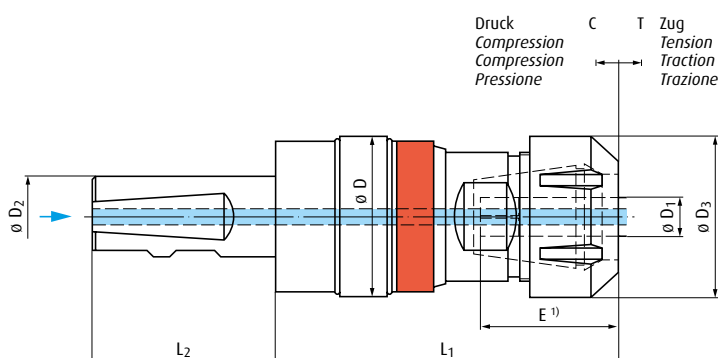
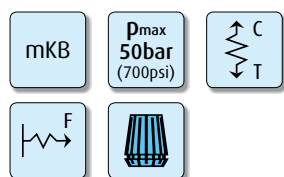
UNI/HP/ER

Spannzangen-Aufnahmen mit Zylinderschaft DIN 1835 B+E

Collet holders with cylindrical shank according to DIN 1835 B+E

Mandrins de taraudage à pince avec attachement cylindrique selon DIN 1835 B+E

Mandrini a pinze con gambo cilindrico DIN 1835 B+E



Typ Type Type Tipo												Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
		ø D ₁			ø D ₂	ø D	ø D ₃	L ₁	L ₂	C	T		
UNI 1/HP/ER	M4 - M12 (Nr.8 - 7/16)	4,5 - 10	ER 20 (GB)	Hi-Q/ERMC 20	25	38	28	85	57	5	7,5	AK70.Z2025	•
UNI 3/HP/ER	M4 - M20 (Nr.8 - 3/4)	4,5 - 16	ER 32 (GB)	Hi-Q/ERC 32	25	52	50	115	57	7	10	AK70.Z3225	•

1) Einstecktiefen E siehe Seite 308

Clamping depth E, see page 308

Serrage de profondeur E, voir page 308

Profondità di serraggio E, vedi pagina 308

Weitere Ausführungen auf Anfrage

Further designs upon request

Autres versions sur demande

Altre esecuzioni a richiesta



Spannzangen und Dichtscheiben siehe Seite 228, 229 + 232

Collets and sealing disks, see page 228, 229 + 232

Pinces et disques d'étanchéité, voir page 228, 229 + 232

Pinze di serraggio e guarnizioni, vedi pagina 228, 229 + 232



Adaptionsschäfte siehe Seite 226

Adapter shanks, see page 226

Attachements d'adaptation, voir page 226

Gambi adattatori, vedi pagina 226



Siehe Seite 234 - 235

See page 234 - 235

Voir page 234 - 235

Vedi pagina 234 - 235



EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, siehe Seite 168

EC Machinery Directive 2006/42/EC, see page 168

Directive de machine CE 2006/42/CE, voir page 168

Direttiva macchina CE 2006/42/CE, vedi pagina 168

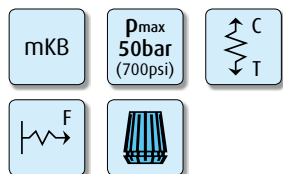
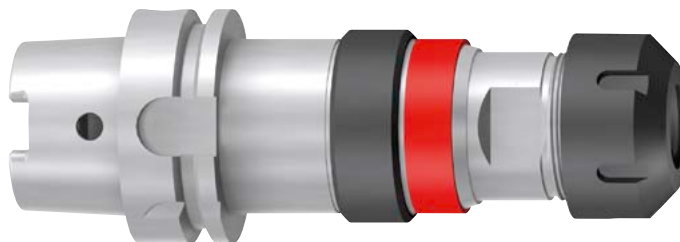
UNI/HP/ER

Spannzangen-Aufnahmen mit Kegel-Hohlschaft DIN 69893 A

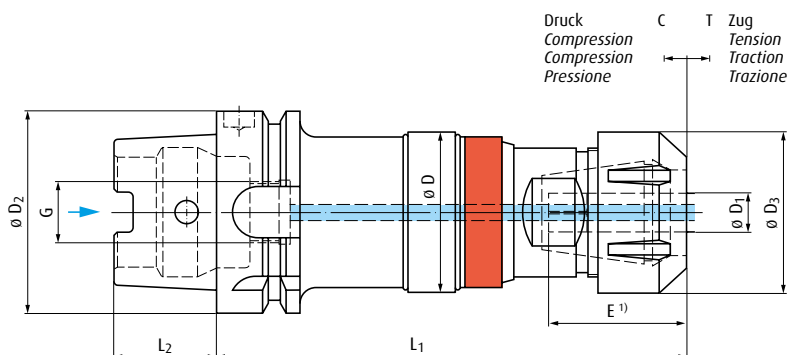
Collet holders with hollow taper shank according to DIN 69893 A

Mandrins de taraudage à pince avec attachement HSK selon DIN 69893 A

Mandrini a pinze con gambo cono-cavo DIN 69893 A



mit Bohrung für Datenträger DIN 69873
with bore for data chip according to DIN 69873
avec perçage pour porteur de données selon DIN 69873
con foro per chip DIN 69873



Typ Type Tipo													Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
		ø D ₁			ø D ₂	ø D	ø D ₃	L ₁	L ₂	G	C	T		
UNI 1/HP/ER	M4 - M12 (Nr.8 - 7/16)	4,5 - 10	ER 20 (GB)	Hi-Q/ERMC 20	HSK-A50	38	28	114	25	M16 x 1	5	7,5	AK90.Z2050	●
					HSK-A63	38	28	116	32	M18 x 1	5	7,5	AK90.Z2063	●
					HSK-A80	38	28	120	40	M20 x 1,5	5	7,5	AK90.Z2080	●
					HSK-A100	38	28	121	50	M24 x 1,5	5	7,5	AK90.Z2000	●
UNI 3/HP/ER	M4 - M20 (Nr.8 - 3/4)	4,5 - 16	ER 32 (GB)	Hi-Q/ERC 32	HSK-A50	52	50	157	25	M16 x 1	7	10	AK90.Z3250	●
					HSK-A63	52	50	147	32	M18 x 1	7	10	AK90.Z3263	●
					HSK-A80	52	50	150	40	M20 x 1,5	7	10	AK90.Z3280	●
					HSK-A100	52	50	152	50	M24 x 1,5	7	10	AK90.Z3200	●

1) Einstiektiefen E siehe Seite 308
Clamping depth E, see page 308
Serrage de profondeur E, voir page 308
Profondità di serraggio E, vedi pagina 308

Weitere Ausführungen auf Anfrage
Further designs upon request
Autres versions sur demande
Altre esecuzioni a richiesta



Spannzangen und Dichtscheiben siehe Seite 228, 229 + 232
Collets and sealing disks, see page 228, 229 + 232
Pinces et disques d'étanchéité, voir page 228, 229 + 232
Pinze di serraggio e guarnizioni, vedi pagina 228, 229 + 232



Kühlschmierstoffrohre und Schlüssel siehe Seite 227
Coolant-lubricant tubes and wrenches, see page 227
Tubes de conduite de lubrifiant et clés, voir page 227
Tubi per il lubrorefrigerante e chiavi, vedi pagina 227



Siehe Seite 234 - 235
See page 234 - 235
Voir page 234 - 235
Vedi pagina 234 - 235



EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, siehe Seite 168
EC Machinery Directive 2006/42/EC, see page 168
Directive de machine CE 2006/42/CE, voir page 168
Direttiva macchine CE 2006/42/CE, vedi pagina 168





Service Kontakt: solutions@noris-reime.de

Das REIME Team steht Ihnen bei der Lösung Ihrer Zerspanungsaufgabe gerne zur Seite.

The REIME team will be happy to solve your threading problems.

L'équipe de REIME se tient à votre disposition pour résoudre vos problèmes de filetage.

Il team REIME sarà lieto di risolvere i vostri problemi di filettatura.

REIME

MADE IN GERMANY



HelixPro Spannzangen-Aufnahmen

Collet holders
Mandrins de taraudage à pince
Mandrini a pinze



Technische Beschreibung der Typenreihe HelixPro

Technical description of the HelixPro series

Description technique de la série HelixPro

Descrizione tecnica della serie HelixPro



NORIS Spannzangen-Aufnahme Typ HelixPro

- wirkt als Dämpfungsglied zwischen Synchronspindel und Gewindebohrer / Gewindeformer und gleicht dadurch Steigungsdifferenzen zwischen Gewindewerkzeug und Synchronspindel aus
- weist die hohe Rundlaufgenauigkeit einer starren Werkzeugaufnahme auf
- spannt den Gewindebohrer / Gewindeformer fest durch Spannzangen mit Vierkantaufnahme
- benötigt keine Werkzeuge mit Sonderschaft
- gewährt die Prozesssicherheit bei der synchronen Gewindeherstellung

NORIS collet holders type HelixPro

- serve as absorbing link between synchronous spindle and tap / cold-forming tap, and compensate pitch differences between threading tool and synchronous spindle
- provide the high concentricity of a rigid tool holder
- guarantee safe clamping of taps / cold-forming taps by collets with square drive
- do not necessitate tools with special shanks
- guarantee process safety in the synchronous production of threads

Mandrins de taraudage NORIS type HelixPro

- en travaillant comme amortisseur entre la broche synchronisée et le taraud/taraud à refouler, le mandrin de taraudage absorbe des différences de pas entre l'outil et la broche synchro
- bonne précision de concentricité grâce au serrage rigide de l'outil
- entraînement positif du taraud coupant ou à refouler par l'intermédiaire de la pince avec carré intégré
- tous les tarauds peuvent être utilisés sans modification de la queue
- garantie de la sécurité du process et impossibilité de recoupe du filet en utilisant la synchronisation de la broche à l'amortisseur axial intégré

Mandrini a pinze NORIS type HelixPro

- funzionando come ammortizzatore tra mandrino sincronizzato e maschio / maschio a rullare, il mandrino HelixPro compensa le differenze di passo tra l'utensile e il mandrino macchina sincronizzato
- alta precisione di concentricità grazie al serraggio rigido dell'utensile
- serraggio del maschio / maschio a rullare tramite pinze con quadro di trascinamento
- i maschi possono essere utilizzati con gambo standard
- sicurezza del processo di taglio garantita



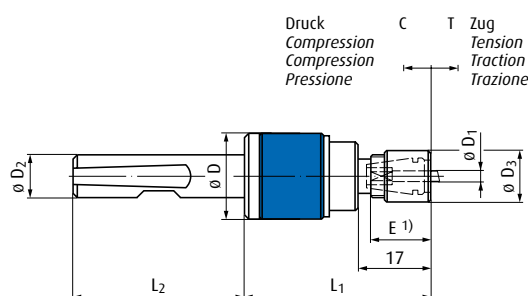
HelixPro μ

Spannzangen-Aufnahmen mit Zylinderschaft DIN 1835 B+E

Collet holders with cylindrical shank according to DIN 1835 B+E

Mandrins de taraudage à pince avec attachement cylindrique selon DIN 1835 B+E

Mandrini a pinze con gambo cilindrico DIN 1835 B+E



Type Type Tipo		$\emptyset D_1$			$\emptyset D_2$	$\emptyset D$	$\emptyset D_3$	L_1	L_2	C	T	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
HelixPro μ	M0,5 - M4 (Nr.0 - Nr.8)	2 - 4,5	ER 8	Hi-Q/ERM 8	10	20	12	43,5	40	0,2	0,2	A770.Z0820	•

1) Einstecktiefen E siehe Seite 308
Clamping depth E, see page 308
Serrage de profondeur E, voir page 308
Profondità di serraggio E, vedi pagina 308

Weitere Ausführungen auf Anfrage
Further designs upon request
Autres versions sur demande
Altre esecuzioni a richiesta

Spannmutter ist im Lieferumfang enthalten
Clamping nut is included in the delivery
Écrou de serrage est compris dans la livraison
Ghiera de serraggio è inclusa nella spedizione



Spannzangen Typ ER (GB) siehe Seite 228 - 229
Collets type ER (GB), see page 228 - 229
Pinces type ER (GB), voir page 228 - 229
Pinze di serraggio tipo ER (GB), vedi pagina 228 - 229



Siehe Seite 234 - 235
See page 234 - 235
Voir page 234 - 235
Vedi pagina 234 - 235



Drehmomentschlüssel TORCO-FIX siehe Seite 233
Torque wrenches TORCO-FIX, see page 233
Clé dynamométrique TORCO-FIX, voir page 233
Chiave dinamometrica TORCO-FIX, vedi pagina 233



EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, siehe Seite 168
EC Machinery Directive 2006/42/EC, see page 168
Directive de machine CE 2006/42/CE, voir page 168
Direttiva macchina CE 2006/42/CE, vedi pagina 168

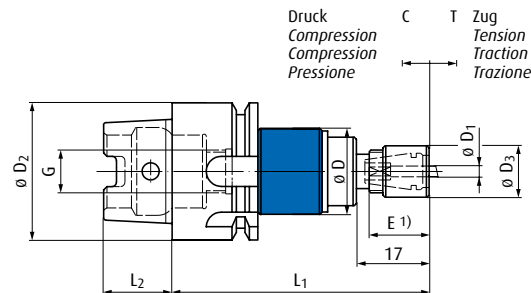
HelixPro μ

Spannzangen-Aufnahmen mit Kegel-Hohlschaft DIN 69893 A

Collet holders with hollow taper shank according to DIN 69893 A

Mandrins de taraudage à pince avec attachement HSK selon DIN 69893 A

Mandrini a pinze con gambo cono-cavo DIN 69893 A



mit Bohrung für Datenträger DIN 69873
with bore for data chip according to DIN 69873
avec perçage pour porteur de données selon DIN 69873
con foro per chip DIN 69873

Type Type Tipo													Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
	ø D ₁			ø D ₂	ø D	ø D ₃	L ₁	L ₂	G	C	T			
HelixPro μ	M0,5 - M4 (Nr.0 - Nr.8)	2 - 4,5	ER 8	Hi-Q/ERM 8	HSK-A32	20	12	60	16	M10 x 1	0,2	0,2	A790.Z0832	•

1) Einstecktiefen E siehe Seite 308
Clamping depth E, see page 308
Serrage de profondeur E, voir page 308
Profondità di serraggio E, vedi pagina 308

Weitere Ausführungen auf Anfrage
Further designs upon request
Autres versions sur demande
Altre esecuzioni a richiesta

Spannmutter ist im Lieferumfang enthalten
Clamping nut is included in the delivery
Écrou de serrage est compris dans la livraison
Ghiera di serraggio è inclusa nella spedizione



Spannzangen Typ ER (GB) siehe Seite 228 - 229
Collets type ER (GB), see page 228 - 229
Pinces type ER (GB), voir page 228 - 229
Pinze di serraggio tipo ER (GB), vedi pagina 228 - 229



Siehe Seite 234 - 235
See page 234 - 235
Voir page 234 - 235
Vedi pagina 234 - 235



Drehmomentschlüssel TORCO-FIX siehe Seite 233
Torque wrenches TORCO-FIX, see page 233
Clé dynamométrique TORCO-FIX, voir page 233
Chiave dinamometrica TORCO-FIX, vedi pagina 233



EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, siehe Seite 168
EC Machinery Directive 2006/42/EC, see page 168
Directive de machine CE 2006/42/CE, voir page 168
Direttiva macchine CE 2006/42/CE, vedi pagina 168



HelixPro

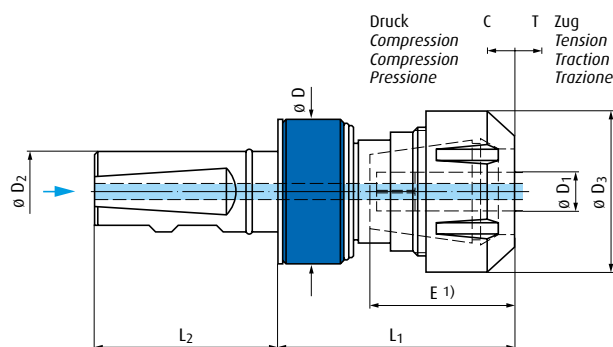
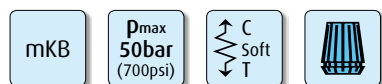
0-4

Spannzangen-Aufnahmen mit Zylinderschaft DIN 1835 B+E

Collet holders with cylindrical shank according to DIN 1835 B+E

Mandrins de taraudage à pince avec attachement cylindrique selon DIN 1835 B+E

Mandrini a pinze con gambo cilindrico DIN 1835 B+E



Typ Type Tipo					Ø D ₂	Ø D	Ø D ₃	L ₁ ER	L ₁ ER-GB	L ₂	C	T	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
HelixPro 0	M2 - M8 (Nr.2 - Nr.5/16)	2,5 - 7	ER 11 (GB)	Hi-Q/ERM 11	16	34	16	72,7	71	49	0,5	0,5	A770.Z1116	•
					20	34	16	72,7	71	51	0,5	0,5	A770.Z1120	•
					25	34	16	72,7	71	57	0,5	0,5	A770.Z1125	•
HelixPro 1	M4 - M12 (Nr.8 - 7/16)	4,5 - 10	ER 20 (GB)	Hi-Q/ERC 20	25	34	34	-	73	57	0,5	0,5	A770.Z2025	•
HelixPro 3	M4 - M20 (Nr.8 - 3/4)	4,5 - 16	ER 32 (GB)	Hi-Q/ERC 32	25	45	50	-	87,3	57	0,5	0,5	A770.Z3225	•
HelixPro 4	M12 - M30 (7/16 - 1 1/8)	9 - 22	ER 40 (GB)	Hi-Q/ERC 40	32	63	63	-	113,5	61	0,7	0,7	A770.Z4032	•

1) Einstecktiefen E siehe Seite 308

Clamping depth E, see page 308

Serrage de profondeur E, voir page 308

Profondità di serraggio E, vedi pagina 308

Weitere Ausführungen auf Anfrage

Further designs upon request

Autres versions sur demande

Altre esecuzioni a richiesta

Spannmutter ist im Lieferumfang enthalten

Clamping nut is included in the delivery

Écrou de serrage est compris dans la livraison

Ghiera di serraggio è inclusa nella spedizione



Adaptionsschäfte siehe Seite 226

Adapter shanks, see page 226

Attachements d'adaptation, voir page 226

Gambi adattatori, vedi pagina 226



Spannzangen Typ ER (GB) siehe Seite 228 - 229

Collets type ER (GB), see page 228 - 229

Pinces type ER (GB), voir page 228 - 229

Pinze di serraggio tipo ER (GB), vedi pagina 228 - 229



Dichtscheiben Typ DS/ER siehe Seite 232

Sealing disks type DS/ER, see page 232

Disques d'étanchéité type DS/ER, voir page 232

Guarnizioni tipo DS/ER, vedi pagina 232



Spannmutter mit integrierter Abdichtung siehe Seite 231

Clamping nut with integrated seal, see page 231

Écrou de serrage avec étanchéité intégrée, voir page 231

Ghiera di serraggio con guarnizione, vedi pagina 231



Siehe Seite 234 - 235

See page 234 - 235

Voir page 234 - 235

Vedi pagina 234 - 235



Montagevorrichtung siehe Seite 234

Assembly device, see page 234

Dispositif de montage, voir page 234

Dispositivo di montaggio, vedi pagina 234



Drehmomentschlüssel TORCO-FIX siehe Seite 233

Torque wrenches TORCO-FIX, see page 233

Clé dynamométrique TORCO-FIX, voir page 233

Chiave dinamometrica TORCO-FIX, vedi pagina 233

HelixPro

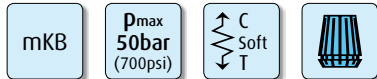
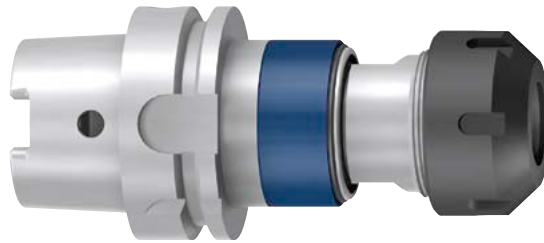
0-4

Spannzangen-Aufnahmen mit Kegel-Hohlschaft DIN 69893 A

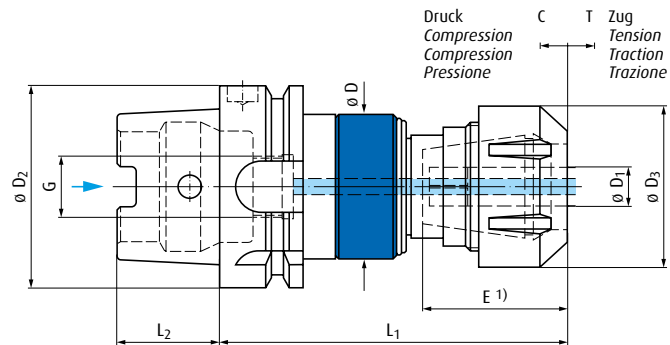
Collet holders with hollow taper shank according to DIN 69893 A

Mandrins de taraudage à pince avec attachement HSK selon DIN 69893 A

Mandrini a pinze con gambo cono-cavo DIN 69893 A



mit Bohrung für Datenträger DIN 69873
with bore for data chip according to DIN 69873
avec perçage pour porteur de données selon DIN 69873
con foro per chip DIN 69873



Typ Type Type Tipo														Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
		ø D ₁			ø D ₂	ø D	ø D ₃	L ₁ ER	L ₁ ER-GB	L ₂	G	C	T		
HelixPro 0	M2 - M8 (Nr.2 - Nr.5/16)	2,5 - 7	ER 11 (GB)	Hi-Q/ERM 11	HSK-A40	34	16	89,2	87,5	20	M12 x 1	0,5	0,5	A790.Z1140	•
					HSK-A63	34	16	95,2	93,5	32	M18 x 1	0,5	0,5	A790.Z1163	•
HelixPro 1	M4 - M12 (Nr.8 - 7/16)	4,5 - 10	ER 20 (GB)	Hi-Q/ERC 20	HSK-A40	34	34	-	89,5	20	M12 x 1	0,5	0,5	A790.Z2040	•
					HSK-A50	34	34	-	93,5	25	M16 x 1	0,5	0,5	A790.Z2050	•
					HSK-A63	34	34	-	95,5	32	M18 x 1	0,5	0,5	A790.Z2063	•
					HSK-A80	34	34	-	100	40	M20 x 1,5	0,5	0,5	A790.Z2080	•
					HSK-A100	34	34	-	102	50	M24 x 1,5	0,5	0,5	A790.Z2000	•
HelixPro 3	M4 - M20 (Nr.8 - 3/4)	4,5 - 16	ER 32 (GB)	Hi-Q/ERC 32	HSK-A50	45	50	-	116,3	25	M16 x 1	0,5	0,5	A790.Z3250	•
					HSK-A63	45	50	-	108,8	32	M18 x 1	0,5	0,5	A790.Z3263	•
					HSK-A80	45	50	-	113,3	40	M20 x 1,5	0,5	0,5	A790.Z3280	•
					HSK-A100	45	50	-	115,3	50	M24 x 1,5	0,5	0,5	A790.Z3200	•
HelixPro 4	M12 - M30 (7/16 - 1 1/8)	9 - 22	ER 40 (GB)	Hi-Q/ERC 40	HSK-A63	63	63	-	146,5	32	M18 x 1	0,7	0,7	A790.Z4063	•
					HSK-A80	63	63	-	136	40	M20 x 1,5	0,7	0,7	A790.Z4080	•
					HSK-A100	63	63	-	138	50	M24 x 1,5	0,7	0,7	A790.Z4000	•

1) Einstecktiefen E siehe Seite 308
Clamping depth E, see page 308
Serrage de profondeur E, voir page 308
Profondità di serraggio E, vedi pagina 308

Weitere Ausführungen auf Anfrage
Further designs upon request
Autres versions sur demande
Altre esecuzioni a richiesta

Spannmutter ist im Lieferumfang enthalten
Clamping nut is included in the delivery
Écrou de serrage est compris dans la livraison
Ghiera di serraggio è inclusa nella spedizione



Spannzangen Typ ER (GB) siehe Seite 228 - 229
Collets type ER (GB), see page 228 - 229
Pinces type ER (GB), voir page 228 - 229
Pinze di serraggio tipo ER (GB), vedi pagina 228 - 229



Dichtscheiben Typ DS/ER siehe Seite 232
Sealing disks type DS/ER, see page 232
Disques d'étanchéité type DS/ER, voir page 232
Guarnizioni tipo DS/ER, vedi pagina 232



Spannmutter mit integrierter Abdichtung siehe Seite 231
Clamping nut with integrated seal, see page 231
Écrou de serrage avec étanchéité intégrée, voir page 231
Ghiera di serraggio con guarnizione, vedi pagina 231



Siehe Seite 234 - 235
See page 234 - 235
Voir page 234 - 235
Vedi pagina 234 - 235



Montagevorrichtung siehe Seite 234
Assembly device, see page 234
Dispositif de montage, voir page 234
Dispositivo di montaggio, vedi pagina 234



Kühlschmierstoffrohre und Schlüssel siehe Seite 227
Coolant-lubricant tubes and wrenches, see page 227
Tubes de conduite de lubrifiant et clés, voir page 227
Tubi per il lubrorefrigerante e chiavi, vedi pagina 227



Drehmomentschlüssel TORCO-FIX siehe Seite 233
Torque wrenches TORCO-FIX, see page 233
Clé dynamométrique TORCO-FIX, voir page 233
Chiave dinamometrica TORCO-FIX, vedi pagina 233



HelixPro 5

Spannzangen-Aufnahmen mit Kegel-Hohlschaft DIN 69893 A

Collet holders with hollow taper shank according to DIN 69893 A

Mandrins de taraudage à pince avec attachement HSK selon DIN 69893 A

Mandrini a pinze con gambo cono-cavo DIN 69893 A



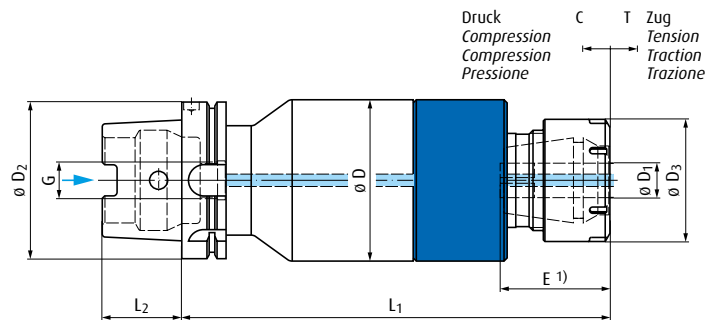
mKB

p_{max}
50bar
(700psi)

C Soft
T



mit Bohrung für Datenträger DIN 69873
with bore for data chip according to DIN 69873
avec perçage pour porteur de données selon DIN 69873
con foro per chip DIN 69873



Typ Type Type Tipo						Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
	$\emptyset D_1$						
HelixPro 5	M30 - M48 (1 3/8 - 1 3/4)	22 - 36	ER 50 (GB)	Hi-Q/ERM 50	HSK-A100 103 78 269 265,6 50 M24 x 1,5 2 2	A790.Z5000	•

1) Einstecktiefen E siehe Seite 308
Clamping depth E, see page 308
Serrage de profondeur E, voir page 308
Profondità di serraggio E, vedi pagina 308

Spannmutter ist im Lieferumfang enthalten
Clamping nut is included in the delivery
Écrou de serrage est compris dans la livraison
Ghiera di serraggio è inclusa nella spedizione

Vierkantaufnahme für Werkzeuge mit Schaftdurchmesser 36 mm im Futterkörper integriert
Square seat for tools with shank diameter 36 mm is integrated in the tap holder body
Carré pour les tarauds avec un diamètre de queue de 36 mm intégré dans le corps du mandrin
Il quadro per utensili con diametro di gambo 36 mm è integrato nel corpo del mandrino

Weitere Ausführungen auf Anfrage
Further designs upon request
Autres versions sur demande
Altre esecuzioni a richiesta



Spannzangen Typ ER (GB) siehe Seite 228 - 229
Collets type ER (GB), see page 228 - 229
Pinces type ER (GB), voir page 228 - 229
Pinze di serraggio tipo ER (GB), vedi pagina 228 - 229



Dichtscheiben Typ DS/ER siehe Seite 232
Sealing disks type DS/ER, see page 232
Disques d'étanchéité type DS/ER, voir page 232
Guarnizioni tipo DS/ER, vedi pagina 232



Siehe Seite 234
See page 234
Voir page 234
Vedi pagina 234



Kühlschmierstoffrohre und Schlüssel siehe Seite 227
Coolant-lubricant tubes and wrenches, see page 227
Tubes de conduite de lubrifiant et clés, voir page 227
Tubi per il lubrificante e chiavi, vedi pagina 227



Drehmomentschlüssel TORCO-FIX siehe Seite 233
Torque wrenches TORCO-FIX, see page 233
Clé dynamométrique TORCO-FIX, voir page 233
Chiave dinamometrica TORCO-FIX, vedi pagina 233

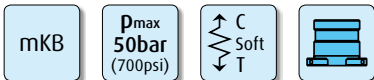
HelixPro 6

Schnellwechsel-Aufnahmen mit Kegel-Hohlschaft DIN 69893 A

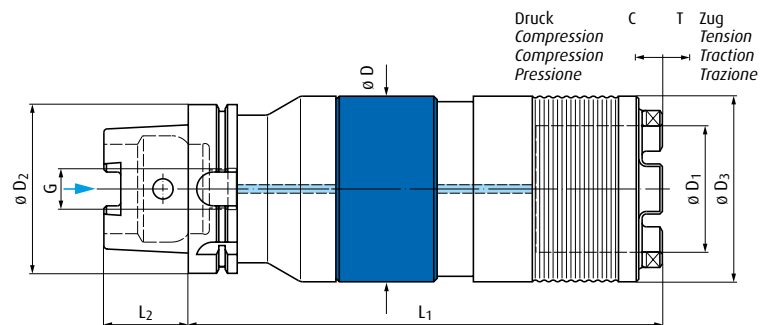
Quick-change tap holders with hollow taper shank according to DIN 69893 A

Mandrins de taraudage à changement rapide avec attachement HSK selon DIN 69893 A

Mandrini a cambio rapido con gambo cono-cavo DIN 69893 A



mit Bohrung für Datenträger DIN 69873
with bore for data chip according to DIN 69873
avec perçage pour porteur de données selon DIN 69873
con foro per chip DIN 69873



Type Type Tipo			$\varnothing D_2$	$\varnothing D$	$\varnothing D_1$	$\varnothing D_3$	L_1	L_2	G	C	T	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
HelixPro 6	M45 - M76 (1 3/8 - 2 3/8)	IE 2	HSK-A100	110	75	110	281	50	M24 x 1,5	2	2	A790.ZH200	•

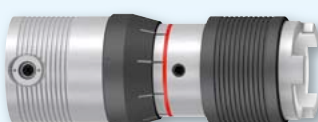


Schnellwechsel-Einsätze Typ IE 2 siehe Seite 202
Quick-change adapters type IE 2, see page 202
Adaptateurs à changement rapide type IE 2, voir page 202
Bussole a cambio rapido tipo IE 2, vedi pagina 202

Weitere Ausführungen auf Anfrage
Further designs upon request
Autres versions sur demande
Altre esecuzioni a richiesta



Kühlschmierstoffrohre und Schlüssel siehe Seite 227
Coolant-lubricant tubes and wrenches, see page 227
Tubes de conduite de lubrifiant et clés, voir page 227
Tubi per il lubrorefrigerante e chiavi, vedi pagina 227



Weitere Schnellwechsel-Aufnahmen (Typenreihe ISP) zur Herstellung von großen Gewinden siehe Seite 200
Further quick-change tap holders (ISP series) for the production of large threads, see page 200
Autres mandrins de taraudage avec tête à changement rapide (type ISP) pour la production de grands filetages, voir page 200
Altri mandrini con testa di serraggio rapido (tipo ISP) per la produzione di filettature grande, vedi pagina 200





Service Kontakt: solutions@noris-reime.de

Das REIME Team steht Ihnen bei der Lösung Ihrer Zerspanungsaufgabe gerne zur Seite.

The REIME team will be happy to solve your threading problems.

L'équipe de REIME se tient à votre disposition pour résoudre vos problèmes de filetage.

Il team REIME sarà lieto di risolvere i vostri problemi di filettatura.

REIME

MADE IN GERMANY

NORIS

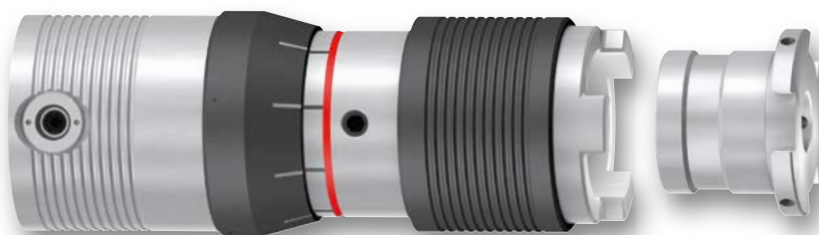


ISP Schnellwechsel-Aufnahmen und Zubehör

Quick-change tap holders and accessories

Mandrins de taraudage à changement rapide et accessoires

Mandrini a cambio rapido ed accessori



Technische Beschreibung der Typenreihe ISP

Technical description of the ISP series

Description technique de la série ISP

Descrizione tecnica della serie ISP



Die Schnellwechsel-Aufnahmen dieser Typenreihe sind insbesondere für die Herstellung großer Gewinde bestimmt. Außerdem kann, durch Blockieren des Längenausgleichs über eine Arretierschraube, die Bohr- oder Senkoperation durch Auswechseln der Schnellwechsel-Aufnahme durchgeführt werden. Die daraus resultierenden Vorteile sind:

- geringe Abweichung der Koaxialität zwischen Bohrung und Gewinde
- kein zeitintensives Umrüsten mit entsprechender Kostenreduzierung

Das Aus- und Einwechseln der Werkzeuge erfolgt über Schnellwechsel-Einsätze der Typenreihe IE.

Les mandrins de taraudage de cette série sont principalement conçus pour le taraudage de grandes dimensions. De plus, le blocage de la compensation de longueur au moyen d'une vis d'arrêt permet de réaliser des opérations de perçage ou de lamage sans changer le mandrin. Les avantages sont les suivants:

- faible déviation coaxiale entre alésage et taraudage
- temps d'installation réduit et réduction des coûts

L'échange des outils est effectuée au moyen des adaptateurs à changement rapide du type IE.

The quick-change tap holders of this series are made especially for the production of large threads. In addition, it is possible to perform a drilling or countersinking operation without changing the holder, by simply blocking the length compensation by means of a locking screw. The resulting advantages are as follows:

- minimum coaxial deviation between drilled hole and thread
- no time-consuming exchange of holders, with reduced costs

Tool clamping is done by means of quick-change adapters of our IE series.

I mandrini a cambio rapido di questa serie sono particolarmente adatti per eseguire filettature di grandi dimensioni. Inoltre, bloccando la compensazione longitudinale tramite una vite di arresto, è possibile eseguire operazioni di foratura o allargatura senza cambiare il mandrino. Ne risultano perciò i seguenti vantaggi:

- minima differenza di coassialità fra il foro e la filettatura
- risparmio di costi non dovendo cambiare l'attrezzatura

Il cambio dell'utensile avviene tramite le bussole a cambio rapido tipo IE.



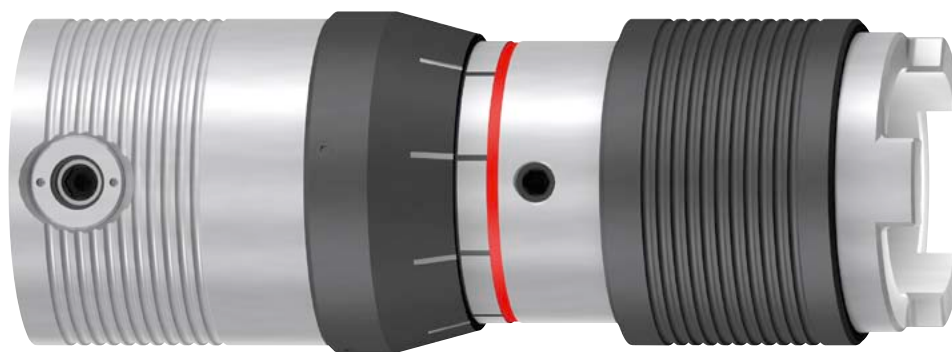
ISP

Schnellwechsel-Aufnahmen

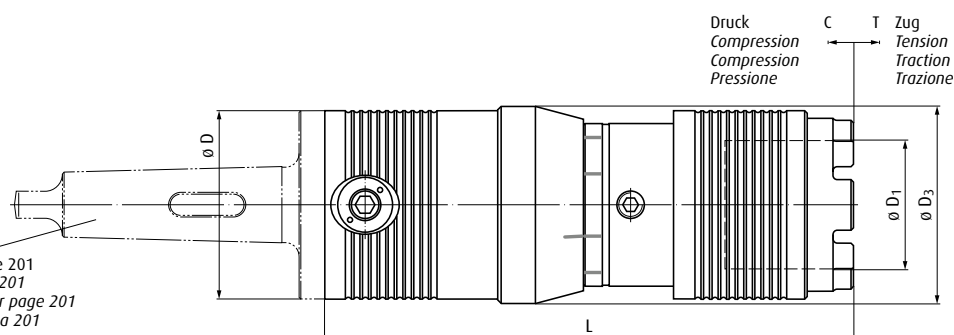
Quick-change tap holders

Mandrins de taraudage à changement rapide

Mandrini a cambio rapido



Schäfte siehe Seite 201
Shanks, see page 201
Attachements, voir page 201
Gambi, vedi pagina 201



Typ Type Type Tipo			max. Drehmoment max. torque couple maxi momento torcente max. Nm ¹⁾	$\varnothing D$	$\varnothing D_1$	$\varnothing D_3$	L	C	T	Gewicht Weight Poids Peso (kg)	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
ISP 20	M24 - M76 (1" - 2 1/2")	IE 2	1300	110	75	115	308	15	15	14,8	AFH0.E0220	•
ISP 30	M36 - M160 (1 3/8" - 3 1/2")	IE 3	3000	160	90	160	372	20	20	36,5	AFH0.E0330	•

¹⁾ Maximal zulässiger Drehmoment-Wert
Maximum permissible torque
Couple maximal admissible
Momento torcente ammissibile max.

Ausführung mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr bis 10 bar auf Anfrage erhältlich
Available with internal coolant-lubricant supply up to 10 bar upon request
Version avec lubrification par le centre d'une pression jusqu'à 10 bars disponible sur demande
Esecuzione con lubrorefrigerazione interna fino a 10 bar disponibile a richiesta



Schnellwechsel-Einsätze Typ IE siehe Seite 202 - 203
Quick-change adapters type IE, see page 202 - 203
Adaptateurs à changement rapide type IE, voir page 202 - 203
Bussola a cambio rapido tipo IE, vedi pagina 202 - 203

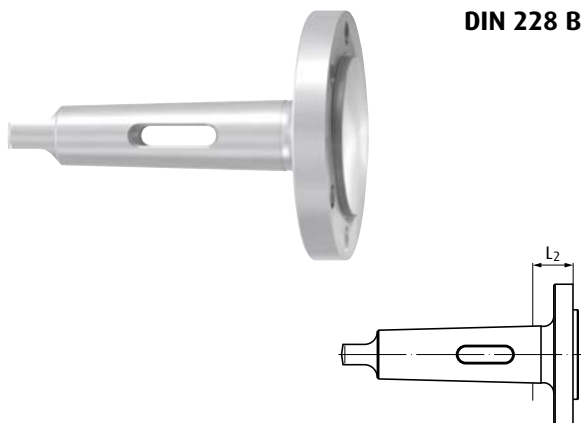


Schäfte Typ ISP siehe Seite 201
Shanks type ISP, see page 201
Attachements type ISP, voir page 201
Gambi tipo ISP, vedi pagina 201

Einstellen der Überlastkupplung bei Schnellwechsel-Aufnahmen Typ ISP siehe Seite 309 - 310
Adjusting the overload clutch of quick-change tap holders type ISP, see page 309 - 310
Réglage du couple de surcharge des mandrins de taraudage à changement rapide type ISP, voir page 309 - 310
Regolazione della frizione dei mandrini a cambio rapido tipo ISP vedi pagina 309 - 310

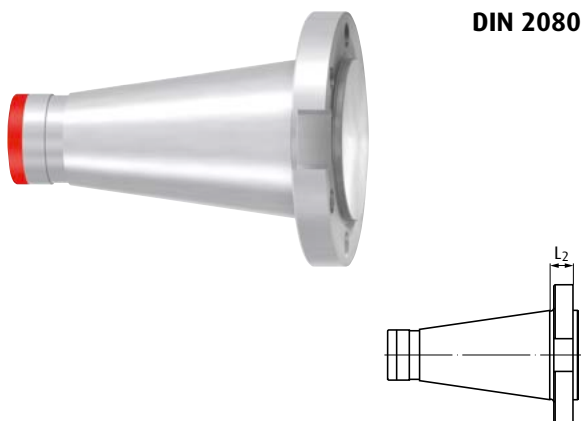
ISP 20, ISP 30

Schäfte
Shanks
Attachements
Gambi



DIN 228 B

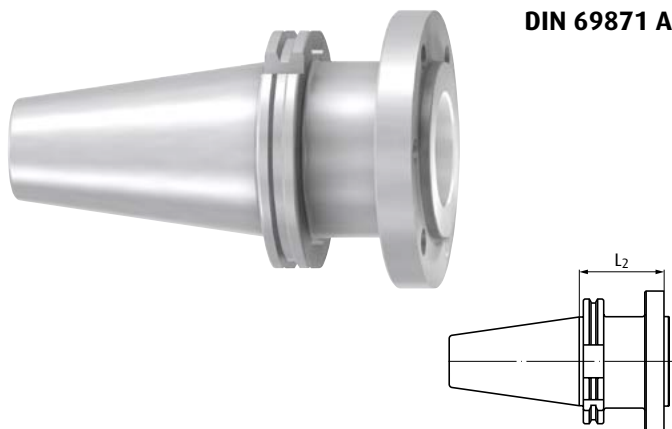
für Typ for type pour type per tipo	MK	L ₂	Gewicht Weight Poids Peso (kg)	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
ISP 20	MK 4	34	1,7	AFYH2.E3404	•
	MK 5	32	2,8	AFYH2.E3205	•
	MK 6	31	4,8	AFYH2.E3106	•
ISP 30	MK 5	30	3,9	AFYH3.E3005	•
	MK 6	32	6,2	AFYH3.E3206	•



DIN 2080

für Typ for type pour type per tipo	SK	L ₂	Gewicht Weight Poids Peso (kg)	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
ISP 20	SK 40	22	1,7	AFYH2.E2240	•
	SK 50	18	3,0	AFYH2.E1850	•
ISP 30	SK 50	19	4,3	AFYH3.E1950	•

Ausführung mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr bis 10 bar auf Anfrage erhältlich
Available with internal coolant-lubricant supply up to 10 bar upon request
Version avec lubrification par le centre d'une pression jusqu'à 10 bars disponible sur demande
Esecuzione con lubrorefrigerazione interna fino a 10 bar disponibile a richiesta



DIN 69871 A

für Typ for type pour type per tipo	SK	L ₂	Gewicht Weight Poids Peso (kg)	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
ISP 20	SK 50	66	3,8	AFYH2.E6650	•
ISP 30	SK 50	51	5,8	AFYH3.E5150	•

Ausführung mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr bis 10 bar auf Anfrage erhältlich
Available with internal coolant-lubricant supply up to 10 bar upon request
Version avec lubrification par le centre d'une pression jusqu'à 10 bars disponible sur demande
Esecuzione con lubrorefrigerazione interna fino a 10 bar disponibile a richiesta



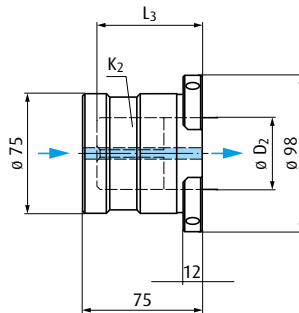
ISP 20

Schnellwechsel-Einsätze Typ IE 2

Quick-change adapters type IE 2

Adaptateurs à changement rapide type IE 2

Bussole a cambio rapido tipo IE 2



mKB

p_{max}
50bar
(700psi)

für Gewindebohrer/Gewindeformer mit DIN-Baumaßen

for taps/cold-forming taps with DIN dimensions

pour tarauds coupants ou à refouler selon DIN

per maschi / maschi a rullare secondo DIN

D ₂	K ₂		L ₃	Gewicht Weight Poids Peso (kg)	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
18	14,5	M22 - M24	53	2,2	AFXH2.E0501	●
20	16	M27	53	2,2	AFXH2.E0502	●
22	18	M30	53	2,1	AFXH2.E0503	●
25	20	M33	53	2,1	AFXH2.E0504	●
28	22	M36	53	2,1	AFXH2.E0505	●
32	24	M39 - M42	53	2,0	AFXH2.E0506	●
36	29	M45 - M48	66	1,9	AFXH2.E0507	●
40	32	M52 - M56	66	1,8	AFXH2.E0508	●
45	35	M60	66	1,7	AFXH2.E0509	●
50	39	M64 - M90 1)	66	1,6	AFXH2.E0510	●
56	44	M92 - M120 1)	66	1,4	AFXH2.E0511	●

für Gewindebohrer/Gewindeformer mit ISO-Baumaßen

for taps/cold-forming taps with ISO dimensions

pour tarauds coupants ou à refouler selon ISO

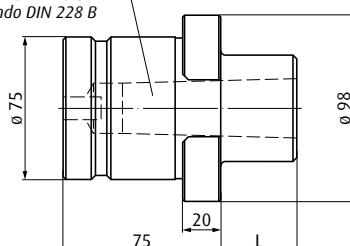
per maschi / maschi a rullare secondo ISO

D ₂	K ₂		L ₃	Gewicht Weight Poids Peso (kg)	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
18	14	M24	53	2,2	AFXH2.E0601	●
20	16	M27 - M30	53	2,2	AFXH2.E0502	●
22,4	18	M33	53	2,1	AFXH2.E0602	●
25	20	M36	53	2,1	AFXH2.E0504	●
28	22,4	M39 - M42	53	2,1	AFXH2.E0603	●
31,5	25	M45 - M48	53	2,0	AFXH2.E0604	●
35,5	28	M52 - M56	66	1,9	AFXH2.E0605	●
40	31,5	M60 - M64	66	1,8	AFXH2.E0606	●
45	35,5	M68 - M75	66	1,7	AFXH2.E0607	●
50	40	M76 - M90 1)	66	1,6	AFXH2.E0608	●
56	45	M92 - M100 1)	66	1,4	AFXH2.E0609	●

1) für Feingewinde
for fine threads
pour filetage à pas fin
per filettature fini



Innenkegel nach DIN 228 B
Internal taper acc. DIN 228 B
Cône intérieur selon DIN 228 B
Cono interno secondo DIN 228 B



zum Bohren und Senken

for drilling and countersinking

pour forage et chanfreinage

per forare e allargare

Innenkegel <i>Internal taper</i> <i>Cône intérieur</i> <i>Cono interno</i> MK	L	Gewicht <i>Weight</i> <i>Poids</i> <i>Peso</i> (kg)	Artikel-Nr. <i>Article no.</i> <i>Code article</i> <i>Articolo nr.</i>	
MK 3	25	3,2	AFXH2.E0401	•
MK 4	48	3,3	AFXH2.E0402	•
MK 5	80	3,4	AFXH2.E0403	•

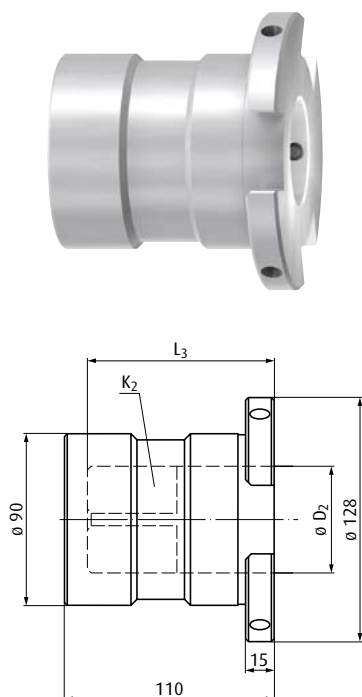
ISP 30

Schnellwechsel-Einsätze Typ IE 3

Quick-change adapters type IE 3

Adaptateurs à changement rapide type IE 3

Bussole a cambio rapido tipo IE 3



Ausführung mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr bis 10 bar auf Anfrage erhältlich
Available with internal coolant-lubricant supply up to 10 bar upon request
Version avec lubrification par le centre d'une pression jusqu'à 10 bars disponible sur demande
Esecuzione con lubrorefrigerazione interna fino a 10 bar disponibile a richiesta

für Gewindebohrer/Gewindeformer mit DIN-Baumaßen
for taps/cold-forming taps with DIN dimensions
pour tarauds coupants ou à refouler selon DIN
per maschi / maschi a rullare secondo DIN

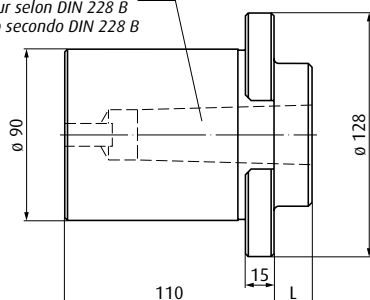
D ₂	K ₂		L ₃	Gewicht Weight Poids Peso (kg)	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
28	22	M36	76	4,4	AFXH3.E0101	•
32	24	M39 - M42	76	4,3	AFXH3.E0102	•
36	29	M45 - M48	76	4,2	AFXH3.E0103	•
40	32	M52 - M56	76	4,0	AFXH3.E0104	•
45	35	M60	76	3,9	AFXH3.E0105	•
50	39	M64 - M90	76	3,7	AFXH3.E0106	•
56	44	M92 - M120	98	3,4	AFXH3.E0107	•
63	49	M122 - M150	98	3,0	AFXH3.E0108	•
70	55	M155 - M160	98	2,7	AFXH3.E0109	•

für Gewindebohrer/Gewindeformer mit ISO-Baumaßen
for taps/cold-forming taps with ISO dimensions
pour tarauds coupants ou à refouler selon ISO
per maschi / maschi a rullare secondo ISO

D ₂	K ₂		L ₃	Gewicht Weight Poids Peso (kg)	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
28	22,4	M39 - M42	76	2,1	AFXH3.E0201	•
31,5	25	M45 - M48	76	2,0	AFXH3.E0202	•
35,5	28	M52 - M56	76	1,9	AFXH3.E0203	•
40	31,5	M60 - M64	76	1,8	AFXH3.E0204	•
45	35,5	M68 - M75	76	1,7	AFXH3.E0205	•
50	40	M76 - M90	76	1,6	AFXH3.E0206	•
56	45	M92 - M100	98	1,4	AFXH3.E0207	•



Innenkegel nach DIN 228 B
Internal taper acc. DIN 228 B
Cône intérieur selon DIN 228 B
Cono interno secondo DIN 228 B



zum Bohren und Senken
for drilling and countersinking
pour forage et chanfreinage
per forare e allargare

Innenkegel Internal taper Cône intérieur Cono interno MK	L	Gewicht Weight Poids Peso (kg)	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
MK 4	20	5,9	AFXH3.E0401	•
MK 5	50	6,0	AFXH3.E0402	•
MK 6	115	5,8	AFXH3.E0403	•



Service Kontakt: solutions@noris-reime.de

Das REIME Team steht Ihnen bei der Lösung Ihrer Zerspanungsaufgabe gerne zur Seite.

The REIME team will be happy to solve your threading problems.

L'équipe de REIME se tient à votre disposition pour résoudre vos problèmes de filetage.

Il team REIME sarà lieto di risolvere i vostri problemi di filettatura.

REIME

MADE IN GERMANY



WE Schnellwechsel-Einsätze und Zubehör

Quick-change adapters and accessories
Adaptateurs à changement rapide et accessoires
Bussole a cambio rapido ed accessori



Technische Beschreibung der Typenreihe WE

Technical description of the WE series

Description technique de la série WE

Descrizione tecnica della serie WE



Werkzeugadaptierung über Schnellwechsel-Einsätze

Die Schnellwechsel-Einsätze der Typenreihe WE sind zum Einsatz in unseren Schnellwechsel-Aufnahmen der Typenreihe UNI und UNI/HP bestimmt. Die fünf Größen sind in entsprechende Gewindeabmessungsbereiche eingeteilt und in verschiedenen Ausführungen lieferbar. Die Adaptierung des Werkzeugs erfolgt bei den meisten Schnellwechsel-Einsätzen über ein Schnellwechsel-Kugelspannsystem, wobei für jeden Schaftdurchmesser ein separater Einsatz erforderlich ist. Die Schnellwechsel-Einsätze sind zur Herstellung von Rechts- und Linksgewinden geeignet.

Tool adaptation by means of quick-change adapters

The quick-change adapters of our WE series have been designed for use in the quick-change tap holders of our UNI and UNI/HP series. The five sizes have been divided into corresponding thread size ranges, and are available in different types. The adaptation of the tool is made by means of a quick-change ball clamping system in most quick-change adapters, with a separate adapter being necessary for each shank diameter. Our quick-change adapters are suitable for the production of right-hand and left-hand taps.

Montage de l'outil avec adaptateurs à changement rapide

Les adaptateurs à changement rapide de la série WE ont été conçus pour être utilisés avec nos mandrins de taraudage UNI et UNI/HP. Les cinq tailles, réparties en fonction des gammes d'outils, sont disponibles en différentes versions. Dans la plupart des adaptateurs à changement rapide, l'outil est maintenu par un système de blocage à billes avec changement rapide. Par conséquent, chaque diamètre de queue de taraud nécessite un adaptateur spécifique. Les adaptateurs à changement rapide sont conçus pour être utilisés pour les taraudages à droite et à gauche.

Serraggio dell'utensile tramite bussole a cambio rapido

Le bussole a cambio rapido della serie WE sono previste per l'impiego sui nostri mandrini a cambio rapido delle serie UNI e UNI/HP. Le cinque dimensioni sono divise nelle diverse grandezze di filettatura e sono fornibili in differenti versioni. Il serraggio dell'utensile avviene tramite un sistema a cambio rapido a sfere, dove per ogni dimensione di gambo è necessaria una bussola. Le bussole a cambio rapido sono idonee per filettature destre e sinistre.



Übersicht Schnellwechsel-Einsätze und Zubehör

Contents - Quick-change adapters and accessories

Sommaire - Adaptateurs à changement rapide et accessoires

Sommario - Bussola a cambio rapido ed accessori



		DIN	ISO	Schnellwechsel-Kugelspannsystem oder Klemmung am Vierkant Quick-change ball clamping system or clamping on the square Système de serrage à billes à changement rapide ou serrage sur le carré Sistema di serraggio a sfera a cambio rapido o serraggio sul quadrato	Spannzangen, Typ ER Collets type ER Pinces type ER Pinze tipo ER	Überlastkupplung Overload clutch Accouplement débrayable Frizione	Längennachstellung Length adjustment Réglage de longueur Regolazione della lunghezza	durch das Zentrum des Werkzeugs through the tool axis avec canal interne attraverso l'utensile	
WE		208	209	•				•	
WE-E		210	210	•				•	
WE/mKBa		211	-	•					
WE-U		212	213	•		•		•	
WE-U-E		214	214	•		•		•	
WE-U/mKBa		215	-	•		•			
WE-L		216	217	•			•	•	
WE-L-E		218	218	•			•	•	
WE-UL		219	220	•		•	•	•	
WE-UL-E		221	221	•		•	•	•	
WE-L/ER/mKB		222	-		•		•	•	
WE-R		223	-	•					

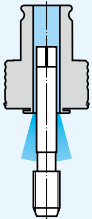
Übersicht Schnellwechsel-Einsätze und Zubehör

Contents – Quick-change adapters and accessories

Sommaire – Adaptateurs à changement rapide et accessoires

Sommario – Bussola a cambio rapido ed accessori



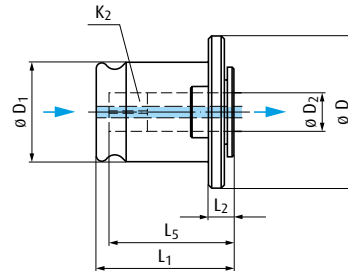
	entlang des Werkzeugschafts along the tool shank le long de la queue d'outil lungo il gambo dell'utensile 	Grundlochgewinde Blind hole threads Taradage de trous borgnes Filettatura di fori ciechi 	Durchgangslochgewinde Through hole threads Taradage de trous débouchant Filettatura di fori passanti 	Regelgewinde Coarse thread Filetage à pas gros Filettatura grossa	Feingewinde Fine thread Filetage à pas fin Filettatura fini	Spannen von Vollhartmetall-Werkzeugen Clamping of solid carbide tools Serrage d'outils en carbure monobloc Serraggio di utensili in metallo duro integrale	Hochgeschwindigkeitsbearbeitung High-speed machining Usinage à grande vitesse Lavorazione ad alta velocità	hoher Kühlschmierstoff-Druck high coolant-lubricant pressure Pression de lubrifiant élevée Alta pressione del lubrificante	Einsatz auf Mehrspindelmaschinen und Transferstraßen for use on multi-spindle machines and transfer lines Utilisation sur machines multi-broches et lignes transfert Impiego su macchine multi-mandrino e linee transfer
			•	•					
			•		•				
•			•	•					
		•		•					
		•			•				
•		•		•					
			•	•					•
			•		•				•
		•		•					•
		•			•				•
•	•		•	•		•	•	•	•
		•	•	•					

WE



WE/DIN

Schnellwechsel-Einsätze
Quick-change adapters
Adaptateurs à changement rapide
Bussole a cambio rapido



mKB¹⁾

p_{max}
50bar
 (700psi)

DIN

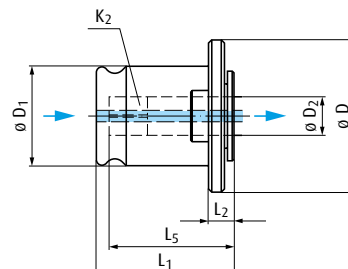
Typ · Type · Type · Tipo				WE 00/DIN		WE 01/DIN		WE 03/DIN		WE 04/DIN		WE 05/DIN	
				M1 - M10		M3 - M14		M4,5 - M24		M14 - M36		M22 - M48	
ø D				23		30		48		70		92	
ø D ₁				13		19		31		48		60	
L ₁				27		29		45		67		111	
L ₂				7		7		10		11		48	
ø D ₂	K ₂			Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅
2,5	2,1	M1 - M1,8	M3,5	A1100.E0000	20								
2,8	2,1	M2 - M2,6	M4	A1100.E0001	20								
3,5	2,7	M3	M4,5 - M5	A1100.E0002	21	A1101.E0102	23						
4	3	M3,5	M5,5	A1100.E0003	21	A1101.E0103	23						
4,5	3,4	M4	M6	A1100.E0004	21	A1101.E0104	23						
6	4,9	M4,5 - M6	M8	A1100.E0006	23	A1101.E0106	25	A1103.E0306	37				
7	5,5	M7	M9 - M10	A1100.E0007	23	A1101.E0107	25	A1103.E0307	37				
8	6,2	M8	M11	2)		A1101.E0108	26	A1103.E0308	38				
9	7	M9	M12			A1101.E0109	27	A1103.E0309	39				
10	8	M10				A1101.E0110	27	A1103.E0310	40				
11	9		M14			A1101.E0111	27	A1103.E0311	41	A1104.E0411	53		
12	9		M16			2)		A1103.E0312	41	A1104.E0412	53		
14	11		M18					A1103.E0313	43	A1104.E0413	55		
16	12		M20					A1103.E0314	44	A1104.E0414	56		
18	14,5		M22 - M24					A1103.E0315	44	A1104.E0415	58	A1105.E0515	94
20	16		M27					2)		A1104.E0416	60	A1105.E0516	96
22	18		M30					2)		A1104.E0417	62	A1105.E0517	98
25	20		M33							A1104.E0418	64	A1105.E0518	100
28	22		M36							A1104.E0419	66	A1105.E0519	102
32	24		M39 - M42							2)		A1105.E0520	104
36	29		M45 - M48							2)		A1105.E0521	109
40	32		M52 - M56									2)	
45	35		M68									2)	

1) bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindefornern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr
if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply
pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre
per l'utilizzazione di maschi / maschi a rullare con lubrorefrigerazione interna

2) Schnellwechsel-Einsätze mit erweitertem Spannbereich Typ WE-E siehe Seite 210
Quick-change adapters with extended clamping range type WE-E, see page 210
Adaptateurs à changement rapide avec gamme de serrage étendue type WE-E, voir page 210
Bussole a cambio rapido con campo di serraggio aumentato tipo WE-E, vedi pagina 210

WE/ISO

Schnellwechsel-Einsätze
Quick-change adapters
Adaptateurs à changement rapide
Bussola a cambio rapido



ISO

Typ · Type · Tipo				WE 00/ISO		WE 01/ISO		WE 03/ISO		WE 04/ISO		WE 05/ISO	
				M1 - M9		M3,5 - M14		M6 - M24		M14 - M36		M24 - M48	
$\varnothing D$				23		30		48		70		92	
$\varnothing D_1$				13		19		31		48		60	
L_1				27		29		45		67		111	
L_2				7		7		10		11		48	
$\varnothing D_2$	K_2			Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L_5	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L_5	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L_5	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L_5	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L_5
2,24	1,8		M3	A1200.E0000	19								
2,5	2	M1 - M2	M3,5	A1200.E0001	19								
2,8	2,24	M2,2 - M2,5		A1200.E0002	20								
3,15	2,5	M3	M4	A1200.E0003	20								
3,55	2,8	M3,5	M4,5	A1200.E0004	20	A1201.E0104	22						
4	3,15	M4	M5	A1200.E0005	21	A1201.E0105	23						
4,5	3,55	M4,5	M6	A1200.E0006	21	A1201.E0106	23						
5	4	M5		A1200.E0007	22	A1201.E0107	24						
5,6	4,5		M7	A1200.E0008	22	A1201.E0108	24						
6,3	5	M6	M8	A1200.E0009	23	A1201.E0109	25	A1203.E0309	37				
7,1	5,6	M7	M9	A1200.E0010	23	A1201.E0110	25	A1203.E0310	37				
8	6,3	M8	M10 - M11	2)		A1201.E0111	26	A1203.E0311	38				
9	7,1	M9	M12			A1201.E0112	27	A1203.E0312	39				
10	8	M10				A1101.E0110	27	A1103.E0310	40				
11,2	9		M14			A1201.E0114	27	A1203.E0314	41	A1204.E0414	53		
12,5	10		M16			2)		A1203.E0315	42	A1204.E0415	54		
14	11,2		M18 - M20					A1203.E0316	43	A1204.E0416	55		
16	12,5		M22					A1203.E0317	43	A1204.E0417	57		
18	14		M24					A1203.E0318	43	A1204.E0418	59	A1205.E0518	95
20	16		M27 - M30					2)		A1104.E0416	61	A1105.E0516	97
22,4	18		M33					2)		A1204.E0420	63	A1205.E0520	99
25	20		M36							A1104.E0418	65	A1105.E0518	101
28	22,4		M39 - M42							A1204.E0422	66	A1205.E0522	103
31,5	25		M45 - M48							2)		A1205.E0523	105
35,5	28		M52 - M56							2)		2)	
40	31,5		M60 - M64							2)		2)	
45	35,5		M68							2)		2)	

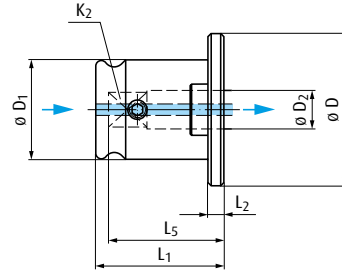
1) bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindeformern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr
if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply
pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre
per l'utilizzazione di maschi / maschi a rullare con lubrorefrigerazione interna

2) Schnellwechsel-Einsätze mit erweitertem Spannbereich Typ WE-E siehe Seite 210
Quick-change adapters with extended clamping range type WE-E, see page 210
Adaptateurs à changement rapide avec gamme de serrage étendue type WE-E, voir page 210
Bussola a cambio rapido con campo di serraggio aumentato tipo WE-E, vedi pagina 210

WE-E

Schnellwechsel-Einsätze mit erweitertem Spannbereich Quick-change adapters with extended clamping range Adaptateurs à changement rapide avec gamme de serrage étendue Bussole a cambio rapido con campo di serraggio aumentato

zum Gewindebohren und Gewindeformen von Feingewinden
for the cutting and cold-forming of fine threads
pour taraudage coupant et par déformation de filetages à pas fin
per maschiatura tagliata e rullata di filettature fini



Typ · Type · Type · Tipo	WE 00-E	WE 01-E	WE 03-E	WE 04-E	WE 05-E
ø D	22	30 (1.18")	48 (1.89")	70 (2.76")	92 (3.62")
ø D ₁	13	19 (0.748")	31 (1.220")	48 (1.890")	60 (2.362")
L ₁	23,5	25,5 (1.004")	40 (1.57")	61,5 (2.42")	84 (3.31")
L ₂	4	4 (0.157")	5 (0.197")	6 (0.236")	13 (0.512")

Typ · Type · Type · Tipo				WE 00-E/DIN		WE 01-E/DIN		WE 03-E/DIN		WE 04-E/DIN		WE 05-E/DIN	
		Feingewinde Fine thread Filetage à pas fin Filettature fini		M8 - M11		M16		M27 - M30		M39 - M48		M52 - M60	
DIN				Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
ø D ₂	K ₂				L ₅		L ₅		L ₅		L ₅		L ₅
8	6,2	M8	M11	A1100.E0008	21								
12	9		M16			A1101.E0112	25						
20	16		M27					A1103.E0316	39				
22	18		M30					A1103.E0317	39				
32	24		M39 - M42							A1104.E0420	61		
36	29		M45 - M48							A1104.E0421	60		
40	32		M52 - M56									A1105.E0522	83
45	35		M60									A1105.E0523	83

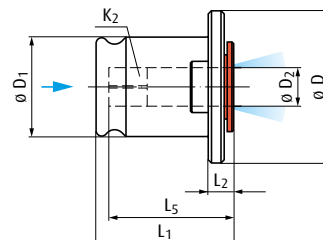
Typ · Type · Type · Tipo				WE 00-E/ISO		WE 01-E/ISO		WE 03-E/ISO		WE 04-E/ISO		WE 05-E/ISO	
 Feingewinde Fine thread Filetage à pas fin Filettature fini				M8 - M11		M16		M27 - M33		M45 - M56		M52 - M68	
ISO				Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
ø D ₂	K ₂				L ₅		L ₅		L ₅		L ₅		L ₅
8	6,3	M8	M10 - M11	A1200.E0011	21	A1201.E0115	25	A1103.E0316 A1203.E0320	40 39	A1204.E0423 A1204.E0424	61 61	A1205.E0524 A1205.E0525 A1205.E0526	
12,5	10		M16										
20	16		M27 - M30										
22,4	18		M33										
31,5	25		M45 - M48										
35,5	28		M52 - M56										
40	31,5		M60 - M64										
45	35,5		M68										

1) bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindeformern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr
if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply
pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre
per l'utilizzazione di maschi / maschi a rullare con lubrorefrigerazione interna

WE/mKBa/DIN

Schnellwechsel-Einsätze
Quick-change adapters
Adaptateurs à changement rapide
Bussole a cambio rapido

für Gewindebohrer / Gewindeformer ohne innere Kühlschmierstoff-Zufuhr
for taps / cold-forming taps without internal coolant-lubricant supply
pour tarauds coupants ou à refouler sans lubrification par le centre
per maschi / maschi a rullare senza lubrorefrigerazione interna



mKB¹⁾

p_{max}
50bar
 (700psi)

DIN

Typ · Type · Type · Tipo				WE 01/mKB/DIN		WE 03/mKB/DIN		WE 04/mKB/DIN		WE 05/mKB/DIN			
				M3 - M14		M4,5 - M24		M14 - M36		M22 - M48			
Ø D				30		48		70		92			
Ø D ₁				19		31		48		60			
L ₁				29		45		67		111			
L ₂				7		10		11		48			
Ø D ₂	K ₂			Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅		
2,5	2,1	M1 - M1,8	M3,5										
2,8	2,1	M2 - M2,6	M4										
3,5	2,7	M3	M4,5 - M5	A2101.E0102	21								
4	3	M3,5	M5,5	A2101.E0103	23								
4,5	3,4	M4	M6	A2101.E0104	23								
6	4,9	M4,5 - M6	M8	A2101.E0106	25	A2103.E0306	37						
7	5,5	M7	M9 - M10	A2101.E0107	25	A2103.E0307	37						
8	6,2	M8	M11	A2101.E0108	26	A2103.E0308	38						
9	7	M9	M12	A2101.E0109	27	A2103.E0309	39						
10	8	M10		A2101.E0110	27	A2103.E0310	40						
11	9		M14	A2101.E0111	27	A2103.E0311	41	A2104.E0411	53				
12	9		M16			A2103.E0312	41	A2104.E0412	53				
14	11		M18			A2103.E0313	43	A2104.E0413	55				
16	12		M20			A2103.E0314	44	A2104.E0414	56				
18	14,5		M22 - M24			A2103.E0315	44	A2104.E0415	58	A2105.E0515	94		
20	16		M27					A2104.E0416	60	A2105.E0516	96		
22	18		M30					A2104.E0417	62	A2105.E0517	98		
25	20		M33					A2104.E0418	64	A2105.E0518	100		
28	22		M36					A2104.E0419	66	A2105.E0519	102		
32	24		M39 - M42							A2105.E0520	104		
36	29		M45 - M48							A2105.E0521	109		

¹⁾ entlang des Werkzeugschafts
along the tool shank
le long de la queue d'outil
lungo il gambo dell'utensile



WE-U/DIN

Schnellwechsel-Einsätze

Quick-change adapters

Adaptateurs à changement rapide

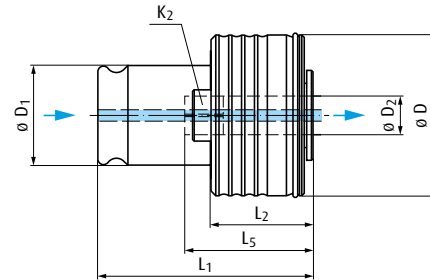
Bussole a cambio rapido

mit Überlastkupplung

with overload clutch

avec accouplement débrayable

con frizione



DIN

Typ · Type · Tipo



WE 00-U/DIN

WE 01-U/DIN

WE 03-U/DIN

WE 04-U/DIN

WE 05-U/DIN

M1 - M10

M3 - M14

M4,5 - M24

M14 - M36

M22 - M48

ø D

24

33

50

72

95

ø D₁

13

19

31

48

60

L₁

41,5

47

69

101

138

L₂

22

25

34

45

75

ø D ₂	K ₂			Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅
2,5	2,1	M1 - M1,8		A4100.E0001	21								
2,5	2,1		M3,5	A4100.E0002	21								
2,8	2,1	M2		A4100.E0011	21								
2,8	2,1	M2,5		A4100.E0012	21								
2,8	2,1		M4	A4100.E0013	21								
3,5	2,7	M3		A4100.E0021	22	A4101.E0121	23						
3,5	2,7		M4,5 - M5	A4100.E0022	22	A4101.E0122	23						
4	3	M3,5		A4100.E0030	22	A4101.E0130	23						
4,5	3,4	M4		A4100.E0041	22	A4101.E0141	23						
4,5	3,4		M6	A4100.E0042	22	A4101.E0142	23						
6	4,9	M4,5 - M5		A4100.E0061	24	A4101.E0161	25	A4103.E0361	38				
6	4,9	M6		A4100.E0062	24	A4101.E0162	25	A4103.E0362	38				
6	4,9		M8	A4100.E0063	24	A4101.E0163	25	A4103.E0363	38				
7	5,5		M10	A4100.E0070	24	A4101.E0170	25	A4103.E0370	38				
8	6,2	M8		2)		A4101.E0180	26	A4103.E0380	39				
9	7		M12			A4101.E0190	27	A4103.E0390	40				
10	8	M10				A4101.E01A0	28	A4103.E03A0	41				
11	9		M14			A4101.E01A1	29	A4103.E03A1	42	A4104.E04A1	56		
12	9		M16			2)		A4103.E03A2	42	A4104.E04A2	56		
14	11		M18					A4103.E03A3	44	A4104.E04A3	58		
16	12		M20					A4103.E03A4	45	A4104.E04A4	59		
18	14,5		M22 - M24					A4103.E03A5	47	A4104.E04A5	61	A4105.E05A5	94
20	16		M27					2)		A4104.E04A6	63	A4105.E05A6	96
22	18		M30					2)		A4104.E04A7	65	A4105.E05A7	98
25	20		M33							A4104.E04A8	67	A4105.E05A8	100
28	22		M36							A4104.E04A9	69	A4105.E05A9	102
32	24		M39 - M42							2)		A4105.E05B0	104
36	29		M45 - M48							2)		A4105.E05B1	109
40	32		M52 - M56									2)	
45	35		M60									2)	

1) bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindeformern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr

if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply

pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre

per l'utilizzazione di maschi / maschi a rullare con lubrorefrigerazione interna

2) Schnellwechsel-Einsätze mit erweitertem Spannbereich Typ WE-U-E siehe Seite 214

Quick-change adapters with extended clamping range type WE-U-E, see page 214

Adaptateurs à changement rapide avec gamme de serrage étendue type WE-U-E, voir page 214

Bussole a cambio rapido con campo di serraggio aumentato tipo WE-U-E, vedi pagina 214

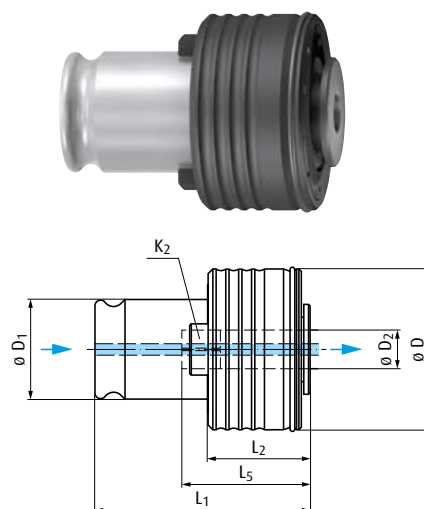
WE-U/ISO

Schnellwechsel-Einsätze
Quick-change adapters
Adaptateurs à changement rapide
Bussole a cambio rapido

mit Überlastkupplung
with overload clutch
avec accouplement débrayable
con frizione



ISO



Typ · Type · Type · Tipo				WE 00-U/ISO		WE 01-U/ISO		WE 03-U/ISO		WE 04-U/ISO		WE 05-U/ISO	
				M2,2 - M9		M3,5 - M14		M6 - M24		M14 - M36		M24 - M48	
ø D				24		33		50		72		95	
ø D ₁				13		19		31		48		60	
L ₁				41,5		47		69		101		138	
L ₂				22		25		34		45		75	
ø D ₂	K ₂			Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅
2,8	2,24	M2,2 - M2,5		A4200.E0020	21								
3,15	2,5	M3		A4200.E0031	21								
3,15	2,5		M4	A4200.E0032	21								
3,55	2,8	M3,5		A4200.E0041	21	A4201.E0141	22						
3,55	2,8		M4,5	A4200.E0042	21	A4201.E0142	22						
4	3,15	M4		A4200.E0051	22	A4201.E0151	23						
4	3,15		M5	A4200.E0052	22	A4201.E0152	23						
4,5	3,55	M4,5		A4200.E0061	22	A4201.E0161	23						
4,5	3,55		M6	A4200.E0062	22	A4201.E0162	23						
5	4	M5		A4200.E0070	23	A4201.E0170	24						
5,6	4,5		M7	A4200.E0080	23	A4201.E0180	24						
6,3	5	M6		A4200.E0091	24	A4201.E0191	25	A4203.E0391	38				
6,3	5		M8	A4200.E0092	24	A4201.E0192	25	A4203.E0392	38				
7,1	5,6	M7		A4200.E00A0	24	A4201.E01A0	25	A4203.E03A0	38				
8	6,3	M8	M10 - M11	2)		A4201.E01A1	29	A4203.E03A1	39				
9	7,1	M9	M12			A4201.E01A2	27	A4203.E03A2	40				
10	8	M10				A4101.E01A0	28	A4103.E03A0	41				
11,2	9		M14			A4201.E01A4	29	A4203.E03A4	42	A4204.E04A4	56		
12,5	10		M16			2)		A4203.E03A5	43	A4204.E04A5	57		
14	11,2		M18 - M20					A4203.E03A6	44	A4204.E04A6	58		
16	12,5		M22					A4203.E03A7	46	A4204.E04A7	60		
18	14		M24					A4203.E03A8	48	A4204.E04A8	62	A4205.E05A8	95
20	16		M27 - M30					2)		A4104.E04A6	64	A4105.E05A6	97
22,4	18		M33					2)		A4204.E04B0	66	A4205.E05B0	99
25	20		M36							A4104.E04A8	68	A4105.E05A8	101
28	22,4		M39 - M42							A4204.E04B2	70	A4205.E05B2	103
31,5	25		M45 - M48							2)		A4205.E05B3	105
35,5	28		M52 - M56							2)		2)	
40	31,5		M60 - M64							2)		2)	
45	35,5		M68							2)		2)	

1) bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindeformern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr
if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply
pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre
per l'utilizzazione di maschi / maschi a rullare con lubrorefrigerazione interna

2) Schnellwechsel-Einsätze mit erweitertem Spannbereich Typ WE-U-E siehe Seite 214
Quick-change adapters with extended clamping range type WE-U-E, see page 214
Adaptateurs à changement rapide avec gamme de serrage étendue type WE-U-E, voir page 214
Bussole a cambio rapido con campo di serraggio aumentato tipo WE-U-E, vedi pagina 214

WE-U-E

Schnellwechsel-Einsätze mit erweitertem Spannbereich

Quick-change adapters with extended clamping range

Adaptateurs à changement rapide avec gamme de serrage étendue

Bussole a cambio rapido con campo di serraggio aumentato

zum Gewindebohren und Gewindeformen von Feingewinden

for the cutting and cold-forming of fine threads

pour taraudage coupant et par déformation de filetages à pas fin

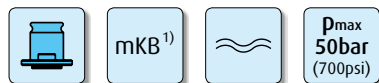
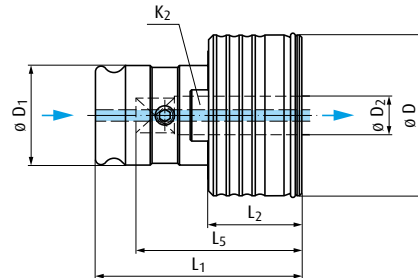
per maschiatura tagliata e rollata di filettature fini

mit Überlastkupplung

with overload clutch

avec accouplement débrayable

con frizione



Typ · Type · Type · Tipo	WE 00-U-E	WE 01-U-E	WE 03-U-E	WE 04-U-E	WE 05-U-E
ø D	24	33	50	72	95
ø D ₁	13	19	31	48	60
L ₁	38,5	44	64,5	96	125
L ₂	19	22,5	29,5	40,5	62

Typ · Type · Type · Tipo				WE 00-U-E/DIN		WE 01-U-E/DIN		WE 03-U-E/DIN		WE 04-U-E/DIN		WE 05-U-E/DIN	
		Feingewinde Fine thread Filetage à pas fin Filettatura fini		M8 - M11		M16		M27 - M30		M39 - M48		M52 - M60	
DIN				Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅
ø D ₂	K ₂												
8	6,2	M8	M11	A4100.E0080	28	A4101.E01A2	37	A4103.E03A6 A4103.E03A7	50 52	A4104.E04B0 A4104.E04B1	66 71	A4105.E05B2 A4105.E05B3	91 94
12	9												
20	16												
22	18												
32	24	M39 - M42	M39 - M42										
36	29												
40	32												
45	35												
		M45 - M48	M45 - M48										
		M52 - M56	M52 - M56										
		M60	M60										

Typ · Type · Type · Tipo				WE 00-U-E/ISO		WE 01-U-E/ISO		WE 03-U-E/ISO		WE 04-U-E/ISO		WE 05-U-E/ISO	
		Feingewinde Fine thread Filetage à pas fin Filettature fini		M8 - M11		M16		M27 - M33		M45 - M56		M52 - M68	
ISO				Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅
ø D ₂	K ₂												
8	6,3	M8	M10 - M11	A4200.E00A1	28	A4201.E01A5	38						
12,5	10		M16										
20	16		M27 - M30					A4103.E03A6	51				
22,4	18		M33					A4203.E03B0	53				
31,5	25		M45 - M48							A4204.E04B3	69		
35,5	28		M52 - M56							A4204.E04B4	72	A4205.E05B4	96
40	31,5		M60 - M64									A4205.E05B5	103
45	35,5		M68									A4205.E05B6	107

1) bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindeformern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr

if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply

pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre

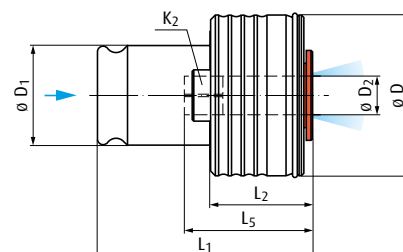
per l'utilizzazione di maschi / maschi a rullare con lubrorefrigerazione interna

WE-U/mKBa/DIN

Schnellwechsel-Einsätze
Quick-change adapters
Adaptateurs à changement rapide
Bussole a cambio rapido

für Gewindebohrer / Gewindeformer ohne innere Kühlschmierstoff-Zufuhr
for taps / cold-forming taps without internal coolant-lubricant supply
pour tarauds coupants ou à refouler sans lubrification par le centre
per maschi / maschi a rullare senza lubrorefrigerazione interna

mit Überlastkupplung
with overload clutch
avec accouplement débrayable
con frizione



DIN

Typ · Type · Type · Tipo				WE 01-U/mKB/DIN		WE 03-U/mKB/DIN		WE 04-U/mKB/DIN		WE 05-U/mKB/DIN			
				M3 - M14		M4,5 - M24		M14 - M36		M22 - M48			
ø D				33		50		72		95			
ø D ₁				19		31		48		60			
L ₁				47		69		101		138			
L ₂				25		34		45		75			
ø D ₂	K ₂			Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅		
2,5	2,1	M1 - M1,8	M3,5										
2,8	2,1	M2 - M2,5	M4										
3,5	2,7	M3		A5101.E0121	22								
3,5	2,7		M4,5 - M5	A5101.E0122	22								
4	3	M3,5		A5101.E0135	22								
4,5	3,4	M4		A5101.E0141	23								
4,5	3,4		M6	A5101.E0142	23								
6	4,9	M4,5 - M5		A5101.E0161	25	A5103.E0361	38						
6	4,9	M6		A5101.E0162	25	A5103.E0362	38						
6	4,9		M8	A5101.E0163	25	A5103.E0363	38						
7	5,5		M10	A5101.E0175	25	A5103.E0375	38						
8	6,2	M8		A5101.E0185	26	A5103.E0385	39						
9	7		M12	A5101.E0195	27	A5103.E0395	40						
10	8	M10		A5101.E01A5	28	A5103.E03A5	41						
11	9		M14	A5101.E01B5	29	A5103.E03B5	42	A5104.E04B5	56				
12	9		M16			A5103.E03C5	42	A5104.E04C5	56				
14	11		M18			A5103.E03D5	44	A5104.E04D5	58				
16	12		M20			A5103.E03E5	45	A5104.E04E5	59				
18	14,5		M22 - M24			A5103.E03F5	47	A5104.E04F5	61	A5105.E05F5	94		
20	16		M27					A5104.E04G5	63	A5105.E05G5	96		
22	18		M30					A5104.E04H5	65	A5105.E05H5	98		
25	20		M33					A5104.E04J5	67	A5105.E05J5	100		
28	22		M36					A5104.E04K5	69	A5105.E05K5	102		
32	24		M39 - M42							A5105.E05L5	104		
36	29		M45 - M48							A5105.E05M5	109		

¹) entlang des Werkzeugschafts
along the tool shank
le long de la queue d'outil
lungo il gambo dell'utensile

WE-L/DIN

Schnellwechsel-Einsätze

Quick-change adapters

Adaptateurs à changement rapide

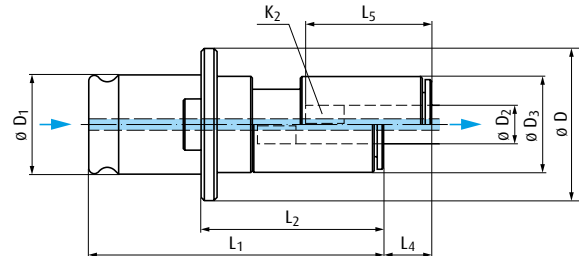
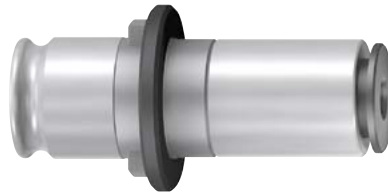
Bussole a cambio rapido

mit Längennachstellung, ohne Überlastkupplung

with length adjustment, without overload clutch

avec réglage de longueur, sans accouplement débrayable

con regolazione della lunghezza, senza frizione



DIN

Typ · Type · Type · Tipo



WE 00-L/DIN

WE 01-L/DIN

WE 03-L/DIN

WE 04-L/DIN

WE 05-L/DIN

M1 - M10

M3 - M14

M4,5 - M24

M14 - M36

M22 - M48

Ø D

23

30

48

70

92

Ø D₁

13

19

31

48

60

Ø D₃

13

18

30

47

58

L₁

48

55

94

137

205

L₂

29

33

59

81

142

L₄

8

10

15

25

40

Ø D ₂	K ₂			Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅
2,5	2,1	M1 - M1,8	M3,5	A6100.E0000	21									
2,8	2,1	M2 - M2,6	M4	A6100.E0001	21									
3,5	2,7	M3	M4,5 - M5	A6100.E0002	22		A6101.E0102	23						
4	3	M3,5	M5,5	A6100.E0003	22		A6101.E0103	22						
4,5	3,4	M4	M6	A6100.E0004	22		A6101.E0104	23						
6	4,9	M4,5 - M6	M8	A6100.E0006	24		A6101.E0106	25	A6103.E0306	38				
7	5,5	M7	M9 - M10	A6100.E0007	24		A6101.E0107	25	A6103.E0307	38				
8	6,2	M8	M11	2)			A6101.E0108	26	A6103.E0308	39				
9	7	M9	M12				A6101.E0109	27	A6103.E0309	40				
10	8	M10					A6101.E0110	28	A6103.E0310	41				
11	9		M14				A6101.E0111	29	A6103.E0311	42	A6104.E0411	55		
12	9		M16				2)		A6103.E0312	42	A6104.E0412	55		
14	11		M18						A6103.E0313	44	A6104.E0413	57		
16	12		M20						A6103.E0314	45	A6104.E0414	58		
18	14,5		M22 - M24						A6103.E0315	47	A6104.E0415	60	A6105.E0515	94
20	16		M27						2)		A6104.E0416	62	A6105.E0516	96
22	18		M30						2)		A6104.E0417	64	A6105.E0517	98
25	20		M33								A6104.E0418	66	A6105.E0518	100
28	22		M36								A6104.E0419	68	A6105.E0519	102
32	24		M39 - M42								2)		A6105.E0520	104
36	29		M45 - M48								2)		A6105.E0521	109
40	32		M52 - M56										2)	
45	35		M60										2)	

1) bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindefornern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr

if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply

pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre

per l'utilizzazione di maschi / maschi a rullare con lubrorefrigerazione interna

2) Schnellwechsel-Einsätze mit erweitertem Spannbereich Typ WE-L-E siehe Seite 218

Quick-change adapters with extended clamping range type WE-L-E, see page 218

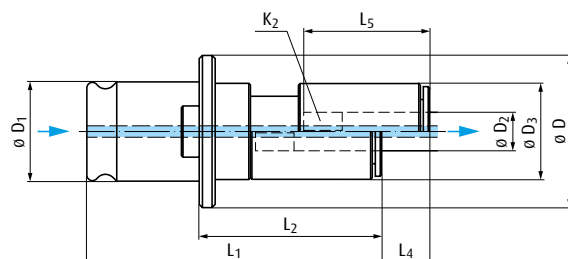
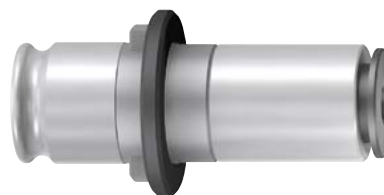
Adaptateurs à changement rapide avec gamme de serrage étendue type WE-L-E, voir page 218

Bussole a cambio rapido con campo di serraggio aumentato tipo WE-L-E, vedi pagina 218

WE-L/ISO

Schnellwechsel-Einsätze
Quick-change adapters
Adaptateurs à changement rapide
Bussole a cambio rapido

mit Längennachstellung, ohne Überlastkupplung
with length adjustment, without overload clutch
avec réglage de longueur, sans accouplement débrayable
con regolazione della lunghezza, senza frizione



ISO

Typ · Type · Type · Tipo				WE 00-L/ISO		WE 01-L/ISO		WE 03-L/ISO		WE 04-L/ISO		WE 05-L/ISO	
				M1 - M9		M3,5 - M14		M6 - M24		M14 - M36		M24 - M48	
				ø D	23	30		48		70		92	
				ø D ₁	13	19		31		48		60	
				ø D ₃	13	18		30		47		58	
				L ₁	48	55		94		137		205	
				L ₂	29	33		59		81		142	
				L ₄	8	10		15		25		40	
ø D ₂	K ₂			Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅
2,24	1,8		M3	A6200.E0000	20								
2,5	2	M1 - M2	M3,5	A6200.E0001	20								
2,8	2,24	M2,2 - M2,6		A6200.E0002	21								
3,15	2,5	M3	M4	A6200.E0003	21								
3,55	2,8	M3,5	M4,5	A6200.E0004	21	A6201.E0104	22						
4	3,15	M4	M5	A6200.E0005	22	A6201.E0105	23						
4,5	3,55	M4,5	M6	A6200.E0006	22	A6201.E0106	23						
5	4	M5		A6200.E0007	23	A6201.E0107	24						
5,6	4,5		M7	A6200.E0008	23	A6201.E0108	24						
6,3	5	M6	M8	A6200.E0009	24	A6201.E0109	25	A6203.E0309	38				
7,1	5,6	M7	M9	A6200.E0010	24	A6201.E0110	25	A6203.E0310	38				
8	6,3	M8	M10 - M11	2)		A6201.E0111	26	A6203.E0311	39				
9	7,1	M9	M12			A6201.E0112	27	A6203.E0312	40				
10	8	M10				A6101.E0110	28	A6103.E0310	41				
11,2	9		M14			A6201.E0114	29	A6203.E0314	42	A6204.E0414	55		
12,5	10		M16			2)		A6203.E0315	43	A6204.E0415	56		
14	11,2		M18 - M20					A6203.E0316	44	A6204.E0416	57		
16	12,5		M22					A6203.E0317	46	A6204.E0417	59		
18	14		M24					A6203.E0318	48	A6204.E0418	61	A6205.E0518	95
20	16		M27 - M30					2)		A6104.E0416	63	A6105.E0516	97
22,4	18		M33					2)		A6204.E0420	65	A6205.E0520	99
25	20		M36							A6104.E0418	67	A6105.E0518	101
28	22,4		M39 - M42							A6204.E0422	69	A6205.E0522	103
31,5	25		M45 - M48							2)		A6205.E0523	105
35,5	28		M52 - M56							2)		2)	
40	31,5		M60 - M64							2)		2)	
45	35,5		M68							2)		2)	

1) bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindeformern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr
if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply
pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre
per l'utilizzazione di maschi / maschi a rullare con lubrorefrigerazione interna

2) Schnellwechsel-Einsätze mit erweitertem Spannbereich Typ WE-L-E siehe Seite 218
Quick-change adapters with extended clamping range type WE-L-E, see page 218
Adaptateurs à changement rapide avec gamme de serrage étendue type WE-L-E, voir page 218
Bussole a cambio rapido con campo di serraggio aumentato tipo WE-L-E, vedi pagina 218

WE-L-E

Schnellwechsel-Einsätze mit erweitertem Spannbereich

Quick-change adapters with extended clamping range

Adaptateurs à changement rapide avec gamme de serrage étendue

Bussole a cambio rapido con campo di serraggio aumentato

zum Gewindebohren und Gewindeformen von Feingewinden

for the cutting and cold-forming of fine threads

pour taraudage coupant et par déformation de filetages à pas fin

per maschiatura tagliata e rollata di filettature fini

mit Längennachstellung, ohne Überlastkupplung

with length adjustment, without overload clutch

avec réglage de longueur, sans accouplement débrayable

con regolazione della lunghezza, senza frizione

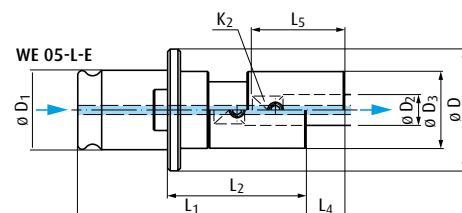
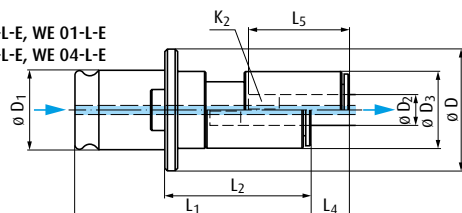


mKB¹⁾

p_{max}
50bar
(700psi)



WE 00-L-E, WE 01-L-E
WE 03-L-E, WE 04-L-E



Typ · Type · Type · Tipo	WE 00-L-E	WE 01-L-E	WE 03-L-E	WE 04-L-E	WE 05-L-E
ø D	23	30	48	70	92
ø D ₁	13	19	31	48	60
ø D ₃	18	30	50	60	58
L ₁	73	89	147	191	190
L ₂	54	67	112	135	127
L ₄	8	10	15	25	40

Typ · Type · Type · Tipo				WE 00-L-E/DIN		WE 01-L-E/DIN		WE 03-L-E/DIN		WE 04-L-E/DIN		WE 05-L-E/DIN	
		Feingewinde Fine thread Filetage à pas fin Filettature fini		M8 - M11		M16		M27 - M30		M39 - M48		M52 - M60	
DIN				Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
ø D ₂	K ₂			L ₅		L ₅		L ₅		L ₅		L ₅	
8	6,2	M8	M11	A6100.E0008	26	A6101.E0112	41	A6103.E0316 A6103.E0317	64 66	A6104.E0420 A6104.E0421	102 107	A6105.E0522 A6105.E0523	83 83
12	9		M16										
20	16		M27										
22	18		M30										
32	24		M39 - M42										
36	29		M45 - M48										
40	32		M52 - M56										
45	35		M60										

Typ · Type · Type · Tipo				WE 00-L-E/ISO		WE 01-L-E/ISO		WE 03-L-E/ISO		WE 04-L-E/ISO		WE 05-L-E/ISO	
		Feingewinde Fine thread Filetage à pas fin Filettature fini		M8 - M11		M16		M27 - M33		M45 - M56		M52 - M68	
ISO				Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅
ø D ₂	K ₂												
8	6,3	M8	M10 - M11	A6200.E0011	26	A6201.E0115	42	A6103.E0316 A6203.E0320	65 67	A6204.E0423 A6204.E0424	103 106	A6205.E0524 A6205.E0525 A6205.E0526	76 79 83
12,5	10		M16										
20	16		M27 - M30										
22,4	18		M33										
31,5	25		M45 - M48										
35,5	28		M52 - M56										
40	31,5		M60 - M64										
45	35,5		M68										

¹⁾ bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindeformern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr

if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply

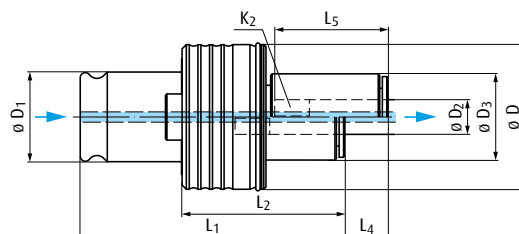
pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre

per l'utilizzazione di maschi / maschi a rollare con lubrorefrigerazione interna

WE-UL/DIN

Schnellwechsel-Einsätze
Quick-change adapters
Adaptateurs à changement rapide
Bussole a cambio rapido

mit Längennachstellung, mit Überlastkupplung
with length adjustment, with overload clutch
avec réglage de longueur, avec accouplement débrayable
con regolazione della lunghezza, con frizione



DIN

Typ · Type · Type · Tipo				WE 00-UL/DIN		WE 01-UL/DIN		WE 03-UL/DIN		WE 04-UL/DIN		WE 05-UL/DIN	
				M1 - M10		M3 - M14		M4,5 - M24		M14 - M36		M22 - M48	
ø D				24		33		50		72		95	
ø D ₁				13		19		31		48		60	
ø D ₃				13		18		30		47		58	
L ₁				49		55		94		137		205	
L ₂				29		33		59		81		142	
L ₄				8		10		15		25		40	
ø D ₂	K ₂			Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅
2,5	2,1	M1 - M1,8		A7100.E0001	21								
2,5	2,1		M3,5	A7100.E0002	21								
2,8	2,1	M2		A7100.E0011	21								
2,8	2,1	M2,5		A7100.E0012	21								
2,8	2,1		M4	A7100.E0013	21								
3,5	2,7	M3		A7100.E0021	22	A7101.E0121	23						
3,5	2,7		M4,5 - M5	A7100.E0022	22	A7101.E0122	23						
4	3	M3,5		A7100.E0036	22	A7101.E0136	22						
4,5	3,4	M4		A7100.E0041	22	A7101.E0141	23						
4,5	3,4		M6	A7100.E0042	22	A7101.E0142	23						
6	4,9	M4,5 - M5		A7100.E0061	24	A7101.E0161	25	A7103.E0361	38				
6	4,9	M6		A7100.E0062	24	A7101.E0162	25	A7103.E0362	38				
6	4,9		M8	A7100.E0063	24	A7101.E0163	25	A7103.E0363	38				
7	5,5		M10	A7100.E0076	24	A7101.E0176	25	A7103.E0376	38				
8	6,2	M8		2)		A7101.E0186	26	A7103.E0386	39				
9	7		M12			A7101.E0196	27	A7103.E0396	40				
10	8	M10				A7101.E01A6	28	A7103.E03A6	41				
11	9		M14			A7101.E01B6	29	A7103.E03B6	42	A7104.E04B6	55		
12	9		M16			2)		A7103.E03C6	42	A7104.E04C6	55		
14	11		M18					A7103.E03D6	44	A7104.E04D6	57		
16	12		M20					A7103.E03E6	45	A7104.E04E6	58		
18	14,5		M22 - M24					A7103.E03F6	47	A7104.E04F6	60	A7105.E05F6	94
20	16		M27					2)		A7104.E04G6	62	A7105.E05G6	96
22	18		M30					2)		A7104.E04H6	64	A7105.E05H6	98
25	20		M33							A7104.E04J6	66	A7105.E05J6	100
28	22		M36							A7104.E04K6	68	A7105.E05K6	102
32	24		M39 - M42							2)		A7105.E05L6	104
36	29		M45 - M48							2)		A7105.E05M6	109
40	32		M60 - M64									2)	
45	35		M68									2)	

1) bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindeformern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr
if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply
pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre
per l'utilizzazione di maschi / maschi a rullare con lubrorefrigerazione interna

2) Schnellwechsel-Einsätze mit erweitertem Spannbereich Typ WE-UL-E siehe Seite 221
Quick-change adapters with extended clamping range type WE-UL-E, see page 221
Adaptateurs à changement rapide avec gamme de serrage étendue type WE-UL-E, voir page 221
Bussole a cambio rapido con campo di serraggio aumentato tipo WE-UL-E, vedi pagina 221

WE-UL/ISO

Schnellwechsel-Einsätze
Quick-change adapters
Adaptateurs à changement rapide
Bussole a cambio rapido

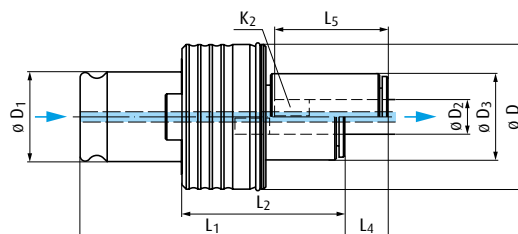
mit Längennachstellung, mit Überlastkupplung
with length adjustment, with overload clutch
avec réglage de longueur, avec accouplement débrayable
con regolazione della lunghezza, con frizione



mKB¹⁾



p_{max}
50bar
(700psi)



ISO

Typ · Type · Type · Tipo				WE 00-UL/ISO		WE 01-UL/ISO		WE 03-UL/ISO		WE 04-UL/ISO		WE 05-UL/ISO	
				M1 - M9		M3,5 - M14		M6 - M24		M14 - M36		M24 - M56	
ø D				24		33		50		72		95	
ø D ₁				13		19		31		48		60	
ø D ₃				13		18		30		47		58	
L ₁				49		55		94		137		205	
L ₂				29		33		59		81		142	
L ₄				8		10		15		25		40	
ø D ₂	K ₂			Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	L ₅
2,24	1,8		M3	A7200.E0006	20								
2,5	2	M1 - M2		A7200.E0011	20								
2,5	2		M3,5	A7200.E0012	20								
2,8	2,24	M2,2 - M2,6		A7200.E0026	21								
3,15	2,5		M3	A7200.E0031	21								
3,15	2,5		M4	A7200.E0032	21								
3,55	2,8	M3,5		A7200.E0041	21	A7201.E0141	22						
3,55	2,8		M4,5	A7200.E0042	21	A7201.E0142	22						
4	3,15	M4		A7200.E0051	22	A7201.E0151	23						
4	3,15		M5	A7200.E0052	22	A7201.E0152	23						
4,5	3,55	M4,5		A7200.E0061	22	A7201.E0161	23						
4,5	3,55		M6	A7200.E0062	22	A7201.E0162	23						
5	4	M5		A7200.E0076	23	A7201.E0176	24						
5,6	4,5		M7	A7200.E0086	23	A7201.E0186	24						
6,3	5	M6		A7200.E0091	24	A7201.E0191	25	A7203.E0391	38				
6,3	5		M8	A7200.E0092	24	A7201.E0192	25	A7203.E0392	38				
7,1	5,6	M7	M9	A7200.E00A6	24	A7201.E01A6	25	A7203.E03A6	38				
8	6,3	M8	M10 - M11	2)		A7201.E01B6	26	A7203.E03B6	39				
9	7,1	M9	M12			A7201.E01C6	27	A7203.E03C6	40				
10	8	M10				A7101.E01A6	28	A7103.E03A6	41				
11,2	9		M14			A7201.E01E6	29	A7203.E03E6	42	A7204.E04E6	55		
12,5	10		M16			2)		A7203.E03F6	43	A7204.E04F6	56		
14	11,2		M18 - M20					A7203.E03G6	44	A7204.E04G6	57		
16	12,5		M22					A7203.E03H6	46	A7204.E04H6	59		
18	14		M24					A7203.E03J6	48	A7204.E04J6	61	A7205.E05J6	95
20	16		M27 - M30					2)		A7104.E04G6	63	A7105.E05G6	97
22,4	18		M33					2)		A7204.E04L6	65	A7205.E05L6	99
25	20		M36							A7104.E04J6	67	A7105.E05J6	101
28	22,4		M39 - M42							A7204.E04N6	69	A7205.E05N6	103
31,5	25		M45 - M48							2)		A7205.E05P6	105
35,5	28		M52 - M56							2)		2)	
40	31,5		M60 - M64									2)	
45	35,5		M68									2)	

1) bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindeformern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr
if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply
pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre
per l'utilizzazione di maschi / maschi a rullare con lubrorefrigerazione interna

2) Schnellwechsel-Einsätze mit erweitertem Spannbereich Typ WE-UL-E siehe Seite 221
Quick-change adapters with extended clamping range type WE-UL-E, see page 221
Adaptateurs à changement rapide avec gamme de serrage étendue type WE-UL-E, voir page 221
Bussole a cambio rapido con campo di serraggio aumentato tipo WE-UL-E, vedi pagina 221

WE-UL-E

Schnellwechsel-Einsätze mit erweitertem Spannbereich

Quick-change adapters with extended clamping range

Adaptateurs à changement rapide avec gamme de serrage étendue

Bussole a cambio rapido con campo di serraggio aumentato

zum Gewindebohren und Gewindeformen von Feingewinden

for the cutting and cold-forming of fine threads

pour taraudage coupant et par déformation de filetages à pas fin

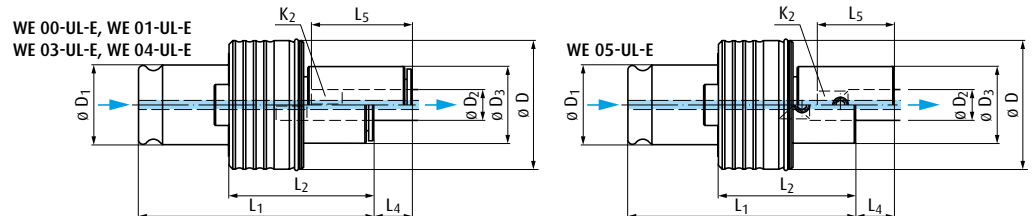
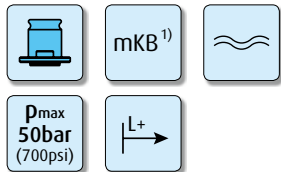
per maschiatura tagliata e rullata di filettature fini

mit Längennachstellung, mit Überlastkupplung

with length adjustment, with overload clutch

avec réglage de longueur, avec accouplement débrayable

con regolazione della lunghezza, con frizione



Typ · Type · Type · Tipo	WE 00-UL-E	WE 01-UL-E	WE 03-UL-E	WE 04-UL-E	WE 05-UL-E
ø D	24	33	50	72	95
ø D ₁	13	19	31	48	60
ø D ₃	18	30	50	60	58
L ₁	73	89	147	191	190
L ₂	53,5	67	112	135	127
L ₄	8	10	15	25	40

Typ · Type · Type · Tipo	WE 00-UL-E/DIN	WE 01-UL-E/DIN	WE 03-UL-E/DIN	WE 04-UL-E/DIN	WE 05-UL-E/DIN
Feingewinde Fine thread Filetage à pas fin Filettature fini	M8 - M11	M16	M27 - M30	M39 - M48	M52 - M60
DIN	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.
ø D ₂ K ₂	L ₅	L ₅	L ₅	L ₅	L ₅
8 6,2	M8 M11	A7100.E0086	26		
12 9	M16	A7101.E01C6	41		
20 16	M27				
22 18	M30				
32 24	M39 - M42				
36 29	M45 - M48				
40 32	M52 - M56				
45 35	M60				

Typ · Type · Type · Tipo	WE 00-UL-E/ISO	WE 01-UL-E/ISO	WE 03-UL-E/ISO	WE 04-UL-E/ISO	WE 05-UL-E/ISO
Feingewinde Fine thread Filetage à pas fin Filettature fini	M8 - M11	M16	M27 - M33	M45 - M56	M60 - M68
ISO	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.
ø D ₂ K ₂	L ₅	L ₅	L ₅	L ₅	L ₅
8 6,3	M8 M10 - M11	A7200.E00B6	26		
12,5 10	M16	A7201.E01F6	42		
20 16	M27 - M30				
22,4 18	M33				
31,5 25	M45 - M48				
35,5 28	M52 - M56				
40 31,5	M60 - M64				
45 35,5	M68				

1) bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindeformern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr

if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply

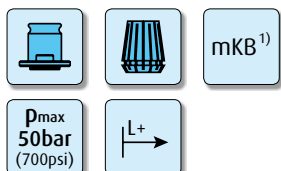
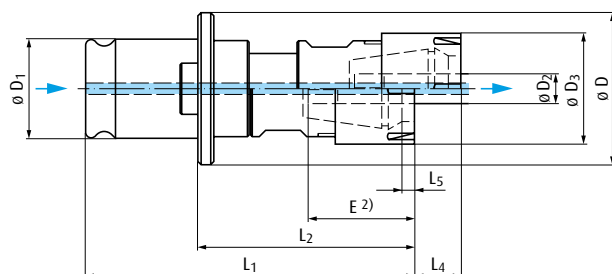
pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre

per l'utilizzazione di maschi / maschi a rullare con lubrorefrigerazione interna

WE-L/ER/mKB

Schnellwechsel-Einsätze
Quick-change adapters
Adaptateurs à changement rapide
Bussole a cambio rapido

mit Längennachstellung
with length adjustment
avec réglage de longueur
con regolazione della lunghezza



Type Type Type Tipo												Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
		ø D ₁			ø D	ø D ₁	ø D ₃	L ₁	L ₂	L ₄	L ₅		
WE 00-L/ER/mKB	M2 - M8 (Nr.2 - 5/16)	2,5 - 7	ER 11 (GB)	Hi-Q/ERM 11	23	13	16	57,5	38	8	0,9	AZ100.E0011	•
WE 01-L/ER/mKB	M4 - M12 (Nr.8 - 7/16)	4,5 - 9	ER 16 (GB)	Hi-Q/ERMC 16	30	19	22	72	50,5	10	5	AZ100.E0116	•
WE 03-L/ER/mKB	M4 - M20 (Nr.8 - 3/4)	4,5 - 16	ER 25 (GB)	Hi-Q/ERMC 25	48	31	35	103	68	15	5	AZ100.E0325	•

1) bei Verwendung von Gewindebohrern / Gewindeformern mit innerer Kühlschmierstoff-Zufuhr
if used with taps / cold-forming taps with internal coolant-lubricant supply
pour l'utilisation des tarauds coupants ou à refouler avec lubrification par le centre
per l'utilizzazione di maschi / maschi a rullare con lubrorefrigerazione interna

2) Einstecktiefen E siehe Seite 308
Clamping depth E, see page 308
Serrage de profondeur E, voir page 308
Profondità di serraggio E, vedi pagina 308

WE 00-L/ER/mKB:

Spannmutter ohne integrierte Abdichtung ist im Lieferumfang enthalten
Clamping nut without integrated seal is included in the delivery
Écrou de serrage sans étanchéité intégrée est compris dans la livraison
Ghiera di serraggio senza guarnizione è inclusa nella spedizione

WE 01-L/ER/mKB, WE 03-L/ER/mKB:

Spannmutter für Dichtscheiben ist im Lieferumfang enthalten
Clamping nut for sealing disks is included in the delivery
Écrou de serrage pour disques d'étanchéité est compris dans la livraison
Ghiera di serraggio per guarnizioni è inclusa nella spedizione



Spannzangen Typ ER (GB) siehe Seite 228 - 229
Collets type ER (GB), see page 228 - 229
Pinces type ER (GB), voir page 228 - 229
Pinze di serraggio tipo ER (GB), vedi pagina 228 - 229



Dichtscheiben Typ DS/ER siehe Seite 232
Sealing disks type DS/ER, see page 232
Disques d'étanchéité type DS/ER, voir page 232
Guarnizioni tipo DS/ER, vedi pagina 232



Spannmutter mit integrierter Abdichtung siehe Seite 231
Clamping nut with integrated seal, see page 231
Écrou de serrage avec étanchéité intégrée, voir page 231
Ghiera di serraggio con guarnizione, vedi pagina 231



Siehe Seite 234 - 235
See page 234 - 235
Voir page 234 - 235
Vedi pagina 234 - 235

WE-R

Schnellwechsel-Einsätze (Reduziereinsätze)

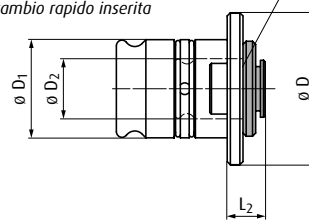
Quick-change adapters (Reducing sleeve)

Adaptateurs à changement rapide (Douille de réduction)

Bussole a cambio rapido (Bussole di riduzione)



eingesetzter Schnellwechsel-Einsatz
Quick-change adapter in assembled condition
Adaptateur à changement rapide monté
Bussole a cambio rapido inserita



Typ Type Type Tipo						Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
WE 01/00-R	WE 00	$\varnothing D$	$\varnothing D_1$	$\varnothing D_2$	L_2	ABR00.E0100	•
WE 03/00-R	WE 00	30	19	13	11	ABR00.E0300	•
WE 03/01-R	WE 01	48	31	13	12	ABR00.E0301	•
WE 04/01-R	WE 01	48	31	19	12	ABR00.E0401	•
WE 04/03-R	WE 03	70	48	19	13	ABR00.E0403	•
WE 04/03-R	WE 03	70	48	31	17	ABR00.E0403	•
WE 05/03-R	WE 03	92	60	31	24	ABR00.E0503	•
WE 05/04-R	WE 04	92	60	48	27	ABR00.E0504	•

Beschreibung:

Mit der Typenreihe WE-R können die Spannbereiche nach unten erweitert werden.

So lassen sich z.B. in den Reduziereinsatz Type WE 03/01-R alle Schnellwechsel-Einsätze der Größe 01 einsetzen.

Description:

Our quick-change adaptors of series WE-R have been developed to allow for smaller clamping ranges.

For example, this enables all size 01 quick-change adaptors to be used in the reducing sleeve WE 03/01-R.

Description:

Les adaptateurs à changement rapide des séries WE-R ont été étudiés pour permettre l'utilisation d'une gamme inférieure.

Example: Cela permet l'utilisation de tous les adaptateurs à changement rapide série 01 dans la douille de réduction WE 03/01-R.

Descrizione:

Con le bussole Tipo WE-R possono essere ridotti i campi di serraggio.

E così possibile utilizzare tutte le dimensioni delle bussole grandezza 01 nella bussola a cambio rapido Tipo WE 03/01-R





Service Kontakt: solutions@noris-reime.de

Das REIME Team steht Ihnen bei der Lösung Ihrer Zerspanungsaufgabe gerne zur Seite.

The REIME team will be happy to solve your threading problems.

L'équipe de REIME se tient à votre disposition pour résoudre vos problèmes de filetage.

Il team REIME sarà lieto di risolvere i vostri problemi di filettatura.

REIME

MADE IN GERMANY



Zubehör

Accessories

Accessoires

Accessori



Übersicht Zubehör für Aufnahmen

Contents – Accessories for tap holders

Sommaire – Accessoires pour mandrins de taraudage

Sommario – Accessori per mandrini



mKB

p_{max}
100bar
(1400psi)

Adaptionsschäfte mit Schaftaufnahme DIN 1835 B

Adapter shanks with shank adaptation according to DIN 1835 B

Attechements adaptables avec queue selon DIN 1835 B

Gambi adattatori con attacco DIN 1835 B

226

Kühlschmierstoffrohre und Montageschlüssel für Schäfte nach DIN 69893 A

Coolant-lubricant tubes and assembly wrenches for shanks according to DIN 69893 A

Tubes de conduite de lubrifiant et clés de montage pour attechements selon DIN 69893 A

Tubi per il lubrificante e chiavi per il montaggio per gambi secondo DIN 69893 A

227

Spannzangen Typ ER-GB und Typ ER

Collets type ER-GB and type ER

Pinces type ER-GB et type ER

Pinze tipo ER-GB e tipo ER

228 - 229

Spannmuttern und Dichtscheiben

Clamping nuts and sealing disks

Écrous de serrage et disques d'étanchéité

Ghiere di serraggio e guarnizioni

230 - 232

Drehmomentschlüssel und dazu passende Aufsteckschlüssel

Torque wrenches and appropriate shell-type wrenches

Clés dynamométriques et clés à fourche correspondantes

Chiavi dinamometriche e chiavi fisse corrispondenti

233

Spannschlüsselsätze und Montagevorrichtung

Sets of clamping wrenches and assembly device

Ensemble de serrage clés et dispositif d'assemblage

Set di chiavi di serraggio e montaggio del dispositivo

234 - 235

Drehmoment-Einstellwerkzeuge für Schnellwechsel-Einsätze Typ WE-U und Typ WE-UL

Torque adjusting tools for quick-change adapters type WE-U and type WE-UL

Outils de réglage du couple pour adaptateurs à changement rapide type WE-U et type WE-UL

Utensili di regolazione del momento torcente per bussole a cambio rapido tipo WE-U e tipo WE-UL

236 - 237

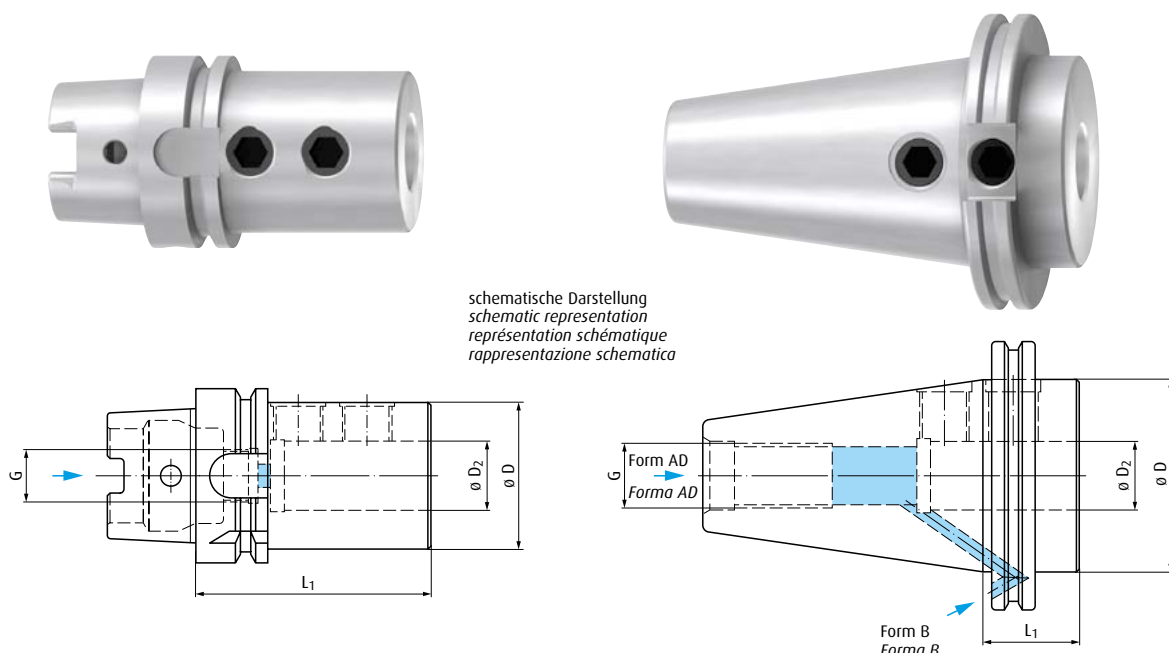


Adaptionsschäfte mit Schaftaufnahme DIN 1835 B

Adapter shanks with shank adaptation according to DIN 1835 B

Attachements adaptables avec queue selon DIN 1835 B

Gambi adattatori con attacco DIN 1835 B



Typ Type Type Tipo	Schaftgröße Shank size Taille attachement Grandezza gambo	$\varnothing D_2$	$\varnothing D$	G	L_1	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
DIN 69871 AD 1)	SK 40	25	45	M16	35	AKB1.E0601	•
	SK 50	25	70	M24	35	AKB1.E0602	•
	SK 50	32	70	M24	35	AKB1.E0605	•
DIN 69871 B 1)	SK 40	25	45	M16	35	AKJ1.E0603	•
	SK 50	25	70	M24	35	AKJ1.E0604	•
	SK 50	32	70	M24	35	AKJ1.E0606	•
DIN 2080	SK 30	20	36	M12	34	AK41.E0503	•
	SK 40	25	44	M16	22	AK41.E0501	•
	SK 50	25	70	M24	16	AK41.E0502	•
	SK 50	32	70	M24	16	AK41.E0504	•
JIS B 6339 (MAS 403 BT)	BT 40	25	45	M16	35	AKE1.E0801	•
	BT 50	25	70	M24	44	AKE1.E0802	•
	BT 50	32	70	M24	44	AKE1.E0803	•
DIN 69893 A 1) 2)	HSK-A40	20	52	M12 x 1	75	AK91.E0C02	•
	HSK-A40	25	65	M12 x 1	105	AK91.E0C03	•
	HSK-A50	20	52	M16 x 1	80	AK91.E0C04	•
	HSK-A50	25	65	M16 x 1	107	AK91.E0C05	•
	HSK-A50	32	77	M16 x 1	114	AK91.E0C06	•
	HSK-A63	25	53	M18 x 1	85	AK91.E0C07	•
	HSK-A63	32	72	M18 x 1	110	AK91.E0C08	•
	HSK-A80	25	65	M20 x 1,5	90	AK91.E0C09	•
	HSK-A80	32	72	M20 x 1,5	110	AK91.E0C10	•
	HSK-A100	25	65	M24 x 1,5	100	AK91.E0C11	•
	HSK-A100	32	72	M24 x 1,5	96	AK91.E0C12	•

1) Mit Bohrung für Datenträger DIN 69873
With bore for data chip according to DIN 69873
Avec perçage pour porteur de données selon DIN 69873
Con foro per chip DIN 69873

2) Kühlschmierstoffrohre und Schlüssel siehe Seite 227, bitte extra bestellen
Coolant-lubricant tubes and wrenches see page 227, please order separately
Tubes de conduite de lubrifiant et clés voir page 227, veuillez commander séparément
Tubi per il lubrificante e chiavi vedi pagina 227, da ordinare separatamente

Spannschraube ist im Lieferumfang enthalten
The locking screw is included in the delivery
Vis de blocage est comprise dans la livraison
Vite di serraggio è compresa nella fornitura

Kühlschmierstoffrohre und Montageschlüssel

Coolant-lubricant tubes and assembly wrenches

Tubes de conduite de lubrifiant et clés de montage

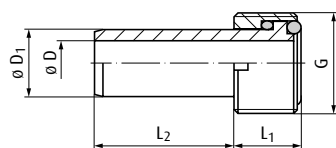
Tubi per il lubrorefrigerante e chiavi per il montaggio

Kühlschmierstoffrohre

Coolant-lubricant tubes

Tubes de conduite de lubrifiant

Tubi per il lubrorefrigerante



DIN 69895



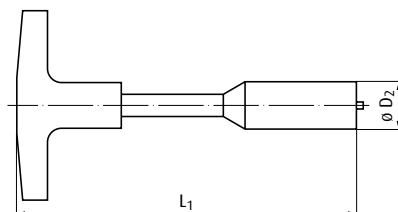
für Schaftgröße for shank size pour taille attachement per grandezza gambo	Ø D	Ø D ₁	L ₁	L ₂	G	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
HSK-A40	5	8	8	21,5	M12 x 1	AK8Z0.E4902	•
HSK-A50	6,4	10	10	23	M16 x 1	AK8Z0.E4903	•
HSK-A63	8	12	12	24,5	M18 x 1	AK8Z0.E4904	•
HSK-A80	10	14	14	26	M20 x 1,5	AK8Z0.E4905	•
HSK-A100	12	16	16	28	M24 x 1,5	AK8Z0.E4906	•

Montageschlüssel

Assembly wrenches

Clés de montage

Chiavi per il montaggio



für Schaftgröße for shank size pour taille attachement per grandezza gambo	Ø D ₂	L ₁	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
HSK-A40	11	111	AK9Z0.E9902	•
HSK-A50	15	120	AK9Z0.E9903	•
HSK-A63	17	122	AK9Z0.E9904	•
HSK-A80	18,5	126	AK9Z0.E9905	•
HSK-A100	22	141	AK9Z0.E9906	•

Montage des Kühlschmierstoffrohrs im HSK-Schaft

1. Montageschlüssel auf das Kühlschmierstoffrohr stecken.

Wichtig: Auf die Stellung der Zapfen zu den Nuten achten!

Montage du tube de conduite de lubrifiant dans l'attachement HSK

1. Emmancher la clé de montage sur le tube.

Important: Vérifier la position des ergots par rapport aux rainures!

Assembly of the coolant-lubricant tube in the hollow taper (HSK) shank

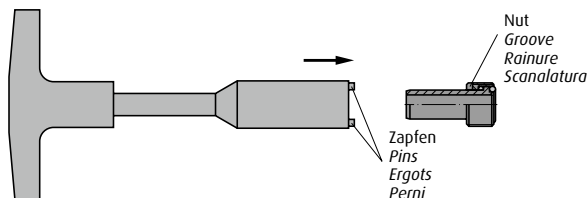
1. Put assembly wrench on the coolant-lubricant tube.

Important: Watch the position of the pins against the grooves!

Montaggio del tubo per il lubrorefrigerante nel gambo HSK

1. Infilare la chiave per il montaggio sul tubo per il lubrorefrigerante.

Importante: Fare attenzione alla posizione dei perni rispetto alle scanalature!

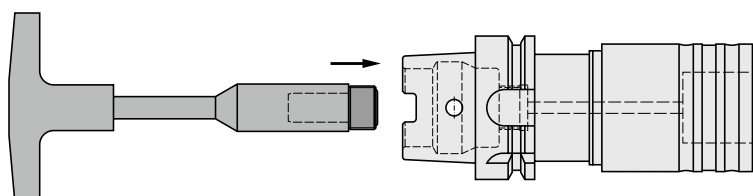


2. Kühlschmierstoffrohr in den Schaft einschrauben

2. Visser le tube de conduite de lubrifiant dans l'attachement HSK

2. Screw coolant-lubricant tube into the shank

2. Avvitare il tubo per il lubrorefrigerante nel gambo.



ER-GB

Spannzangen für Gewindebohrer / Gewindeformer

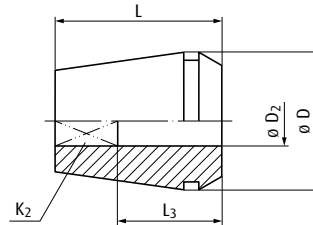
Collets for taps / cold-forming taps

Pinces pour tarauds coupants ou à refouler

Pinze di serraggio per maschi / maschi a rullare

DIN ISO 15488
(DIN 6499)

mit Vierkantmitnahme
with square drive
avec carré d'entraînement
con presa per il quadro



mKB

p_{max}
100bar
(1400psi)

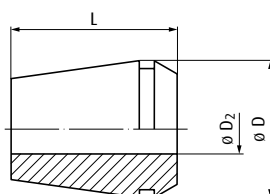
Typ · Type · Tipo				ER 11 GB		ER 16 GB		ER 20 GB		ER 25 GB		ER 32 GB		ER 40 GB		ER 50 GB	
				M2 - M8		M4 - M12		M4 - M12		M4 - M20		M4 - M20		M10 - M30		M30 - M42	
ø D				11		16		20		25		32		40		51	
L				18		27,5		31,5		34		40		46		60	
DIN				Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
ø D ₂	K ₂			L ₃	L ₃	L ₃	L ₃	L ₃	L ₃	L ₃	L ₃	L ₃	L ₃	L ₃	L ₃	L ₃	L ₃
2,5	2,1	M1 - M1,8	M3,5														
2,8	2,1	M2 - M2,6	M4	AD411.Z1120	12												
3,5	2,7	M3	M4,5 - M5	AD411.Z1130	14												
4	3	M3,5	M5,5	AD411.Z1140	14												
4,5	3,4	M4	M6	AD411.Z1145	14	AD416.Z1640	18	AD420.Z2045	18	AD425.Z2545	18	AD432.Z3245	18				
6	4,9	M4,5 - M6	M8	AD411.Z1160	14	AD416.Z1660	18	AD420.Z2060	18	AD425.Z2560	18	AD432.Z3260	18				
7	5,5	M7	M9 - M10			AD416.Z1670	18	AD420.Z2070	18	AD425.Z2570	18	AD432.Z3270	18	AD440.Z4070	18		
8	6,2	M8	M11			AD416.Z1680	22	AD420.Z2080	22	AD425.Z2580	22	AD432.Z3280	22	AD440.Z4080	22		
9	7	M9	M12			AD416.Z1690	22	AD420.Z2090	22	AD425.Z2590	22	AD432.Z3290	22	AD440.Z4090	22		
10	8	M10						AD420.Z2010	25	AD425.Z25A0	25	AD432.Z32A0	25	AD440.Z40A0	25		
11	9		M14							AD425.Z25B0	25	AD432.Z32B0	25	AD440.Z40B1	25		
12	9		M16							AD425.Z25C0	25	AD432.Z32C0	25	AD440.Z40C2	25		
14	11		M18							AD425.Z25D0	25	AD432.Z32E0	25	AD440.Z40E4	25		
16	12		M20							AD425.Z25E0	25	AD432.Z32G0	25	AD440.Z40G6	25		
18	14,5		M22 - M24											AD440.Z40J8	25		
20	16		M27											AD440.Z40L0	28		
22	18		M30											AD440.Z40N0	28	AD450.Z50B2	41
25	20		M33													AD450.Z50B5	41
28	22		M36													AD450.Z50B8	41
32	24		M39 - M42													AD450.Z50C2	41

Montage von Dichtscheibe, Spannzange und Werkzeug siehe Seite 306 - 307

Assembly of sealing disk, collet and tool, see page 306 - 307

Montage de la pince et de l'outil voir page 306 - 307

Montaggio della pinza di serraggio e del maschio vedi pagina 306 - 307

ER
Spannzangen für Spiralbohrer
Collets for twist drills
Pinces pour forets hélicoïdaux
Pinze per punte elicoidali
**DIN ISO 15488
(DIN 6499)**
ohne Vierkantmitnahme
without square drive
sans carré d'entraînement
senza presa per il quadro


Typ · Type · Type · Tipo	ER 08	ER 11	ER 16	ER 20	ER 32	ER 40	ER 50
	1 - 4,5	1,5 - 7	9 - 10	3 - 11	3 - 18	12 - 22	36
ø D	8	11	16	20	32	40	50
L	13,6	18	27,5	31,5	40	46	60
ø D ₂	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.
1,5 - 1	AC408.Z0815 •						
2 - 1,5	AC408.Z0820 •	AC411.Z1120 •					
2,5 - 2	AC408.Z0825 •	AC411.Z1125 •					
3 - 2,5	AC408.Z0830 •	AC411.Z1130 •					
3,5 - 3	AC408.Z0835 •	AC411.Z1135 •					
4 - 3,5	AC408.Z0840 •	AC411.Z1140 •					
4 - 3				AC420.Z2040 •	AC432.Z3240 •		
4,5 - 4	AC408.Z0845 •	AC411.Z1145 •					
5 - 4,5		AC411.Z1150 •					
5 - 4				AC420.Z2050 •	AC432.Z3250 •		
6 - 5,5		AC411.Z1160 •		AC420.Z2060 •	AC432.Z3260 •		
6 - 5							
7 - 6,5		AC411.Z1170 •					
7 - 6				AC420.Z2070 •	AC432.Z3270 •		
9 - 8			AC416.Z1609 •	AC420.Z2090 •	AC432.Z3290 •		
10 - 9			AC416.Z16A0 •				
11 - 10				AC420.Z20B0 •	AC432.Z32B0 •		
12 - 11					AC432.Z32C0 •	AC440.Z40A2 •	
14 - 13					AC432.Z32D0 •	AC440.Z40A4 •	
16 - 15					AC432.Z32F0 •	AC440.Z40A6 •	
18 - 17					AC432.Z32H0 •	AC440.Z40A8 •	
20 - 19						AC440.Z40B0 •	
22 - 21						AC440.Z40B2 •	
36 - 34							AC450.Z50C6 •

Zub./Acc.

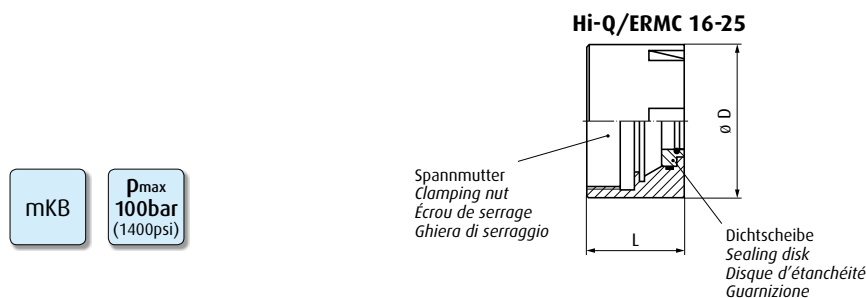


Spannmuttern für Dichtscheiben

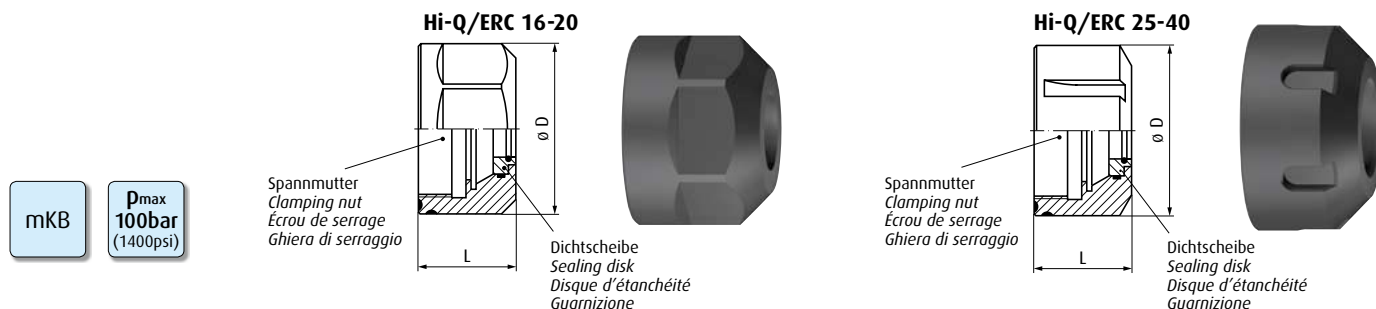
Clamping nuts for sealing disks

Écrous de serrage pour disques d'étanchéité

Ghiere di serraggio con guarnizioni



Typ · Type · Type · Tipo		Hi-Q/ERMC 16		Hi-Q/ERMC 20		Hi-Q/ERMC 25			
$\varnothing D$		22		28		35			
L		22		24		25			
für Spannzange for collet pour pince per pinza	Dichtscheibe Sealing disk Disque d'étanchéité Guarnizione	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.			
ER 16 (GB)	DS/ER 16	AKUZ0.Z3516	•	AKUZ0.Z3520	•	AKUZ0.Z3525	•		
ER 20 (GB)	DS/ER 20								
ER 25 (GB)	DS/ER 25								



Typ · Type · Type · Tipo		Hi-Q/ERC 16		Hi-Q/ERC 20		Hi-Q/ERC 25		Hi-Q/ERC 32		Hi-Q/ERC 40	
$\varnothing D$		28		34		42		50		63	
L		22,5		24		25		27,5		30,5	
für Spannzange for collet pour pince per pinza	Dichtscheibe Sealing disk Disque d'étanchéité Guarnizione	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
ER 16 (GB)	DS/ER 16	AK5Z0.Z0716	•	AK5Z0.Z0720	•	AK5Z0.Z0725	•	AK5Z0.Z0732	•	AK5Z0.Z0740	•
ER 20 (GB)	DS/ER 20										
ER 25 (GB)	DS/ER 25										
ER 32 (GB)	DS/ER 32										
ER 40 (GB)	DS/ER 40										

Dichtscheiben sind nicht im Lieferumfang enthalten, bitte extra bestellen, siehe Seite 232

Sealing disks are not included in the delivery, please order separately, see page 232

Les disques d'étanchéité ne sont pas compris dans la livraison, veuillez commander séparément, voir page 232

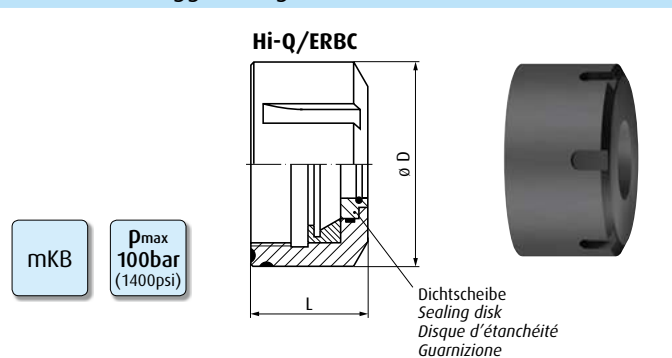
Le guarnizioni non sono comprese nella fornitura, da ordinare separatamente, vedi pagina 232

Spannmuttern für Dichtscheiben

Clamping nuts for sealing disks

Écrous de serrage pour disques d'étanchéité

Ghiere di serraggio con guarnizioni

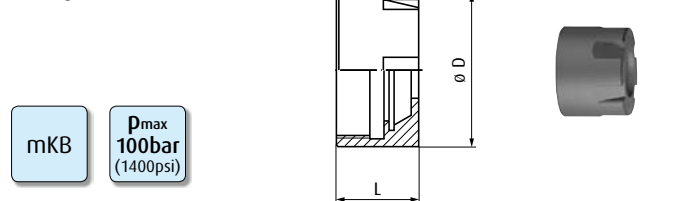


ohne Abdichtung

without sealing

sans étanchéité

senza guarnizione



Typ · Type · Type · Tipo		Hi-Q/ERBC 50 AF	
$\varnothing D$		77,7	
L		42,5	
für Spannzange for collet pour pince per pinza	Dichtscheibe Sealing disk Disque d'étanchéité Guarnizione	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
ER 50 (GB)	DS/ER 50	AK5Z0.Z0750	•

Typ · Type · Type · Tipo		Hi-Q/ERM 8	Hi-Q/ERM 11
$\varnothing D$		12	16
L		10,8	12
für Spannzange for collet pour pince per pinza	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.
ER 08 ER 11 (GB)	AKNZ0.Z0308	•	AKNZ0.Z0311 •

Dichtscheiben sind nicht im Lieferumfang enthalten, bitte extra bestellen, siehe Seite 232

Sealing disks are not included in the delivery, please order separately, see page 232

Les disques d'étanchéité ne sont pas compris dans la livraison, veuillez commander séparément, voir page 232

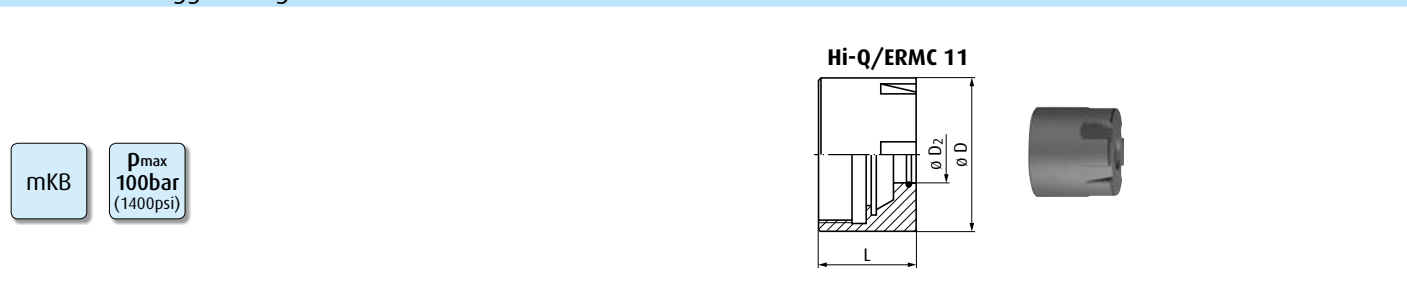
Le guarnizioni non sono comprese nella fornitura, da ordinare separatamente, vedi pagina 232

Spannmuttern mit integrierter Abdichtung

Clamping nuts with integrated sealing

Écrous de serrage avec étanchéité intégrée

Ghiere di serraggio con guarnizione



Typ · Type · Type · Tipo					Hi-Q/ERMC 11	
$\varnothing D$					16	
L					14,6	
DIN					Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
$\varnothing D_2$	K_2			für Spannzange for collet pour pince per pinza		
6	4,9	M4,5 - M6	M8	ER 11 (GB)	AK6Z0.Z1161	•
7	5,5	M7	M9 - M10	ER 11 (GB)	AK6Z0.Z1170	•



Dichtscheiben

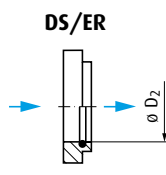
Sealing disks

Disques d'étanchéité

Guarnizioni

mKB

p_{max}
100bar
(1400psi)



Typ · Type · Type · Tipo				DS/ER 16		DS/ER 20		DS/ER 25		DS/ER 32		DS/ER 40		DS/ER 50	
DIN				Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
ø D ₂	K ₂														
4	3	M3,5	M5,5	AK7Z0.Z1640	•										
4,5	3,4	M4	M6	AK7Z0.Z1645	•	AK7Z0.Z2045	•	AK7Z0.Z2545	•						
6	4,9	M4,5 - M6	M8	AK7Z0.Z1660	•	AK7Z0.Z2060	•	AK7Z0.Z2560	•	AK7Z0.Z3260	•	AK7Z0.Z4060	•		
7	5,5	M7	M9 - M10	AK7Z0.Z1670	•	AK7Z0.Z2070	•	AK7Z0.Z2570	•	AK7Z0.Z3270	•	AK7Z0.Z4070	•		
8	6,2	M8	M11	AK7Z0.Z1680	•	AK7Z0.Z2080	•	AK7Z0.Z2580	•	AK7Z0.Z3280	•	AK7Z0.Z4080	•		
9	7	M9	M12	AK7Z0.Z1690	•	AK7Z0.Z2090	•	AK7Z0.Z2590	•	AK7Z0.Z3290	•	AK7Z0.Z4090	•		
10	8	M10		AK7Z0.Z16A0	•	AK7Z0.Z20A0	•	AK7Z0.Z25A0	•	AK7Z0.Z32A0	•	AK7Z0.Z40A0	•		
11	9		M14					AK7Z0.Z25B0	•	AK7Z0.Z32B0	•	AK7Z0.Z40B0	•		
12	9		M16					AK7Z0.Z25C0	•	AK7Z0.Z32C0	•	AK7Z0.Z40C0	•		
14	11		M18					AK7Z0.Z25E0	•	AK7Z0.Z32E0	•	AK7Z0.Z40E0	•		
16	12		M20					AK7Z0.Z25G0	•	AK7Z0.Z32G0	•	AK7Z0.Z40G0	•		
18	14,5		M22 - M24									AK7Z0.Z40J0	•		
20	16		M27									AK7Z0.Z40L0	•		
22	18		M30											AK7Z0.Z5022	•
25	20		M33											AK7Z0.Z5025	•
28	22		M36											AK7Z0.Z5028	•
32	24		M39 - M42											AK7Z0.Z5032	•
36	29		M45 - M48											AK7Z0.Z5036	•

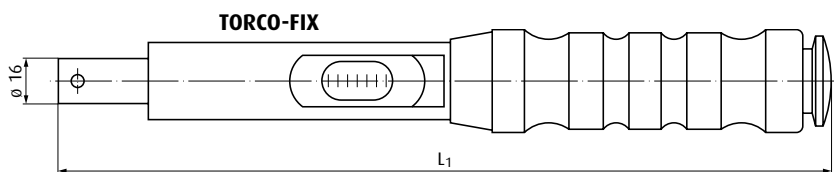


Drehmomentschlüssel und dazu passende Aufsteckschlüssel

Torque wrenches and appropriate shell-type wrenches
Clés dynamométriques et clés à fourche correspondantes
Chiavi dinamometriche e chiavi fisse corrispondenti

Drehmomentschlüssel

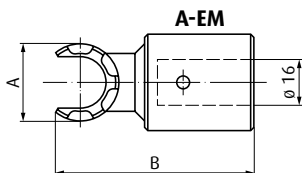
Torque wrenches
Clés dynamométriques
Chiavi dinamometriche



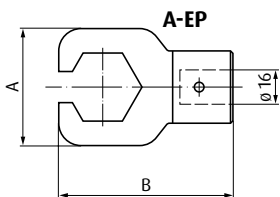
Typ Type Type Tipo	Drehmoment Torque Couple Momento torcente Nm	L ₁	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
TORCO-FIX 0	2 - 25	290	AKDZ0.E0005	•
TORCO-FIX I	5 - 50	335	AKDZ0.E0010	•
TORCO-FIX II	20 - 200	465	AKDZ0.E0020	•
TORCO-FIX III	60 - 300	565	AKDZ0.E0030	•

Aufsteckschlüssel

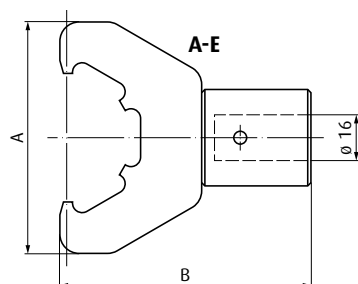
Shell-type wrenches
Clés à fourche
Chiavi fisse



für Typ for type pour type per tipo	für Spannmutter for clamping nut pour écrou de serrage per ghiera di serraggio	TORCO-FIX	A	B	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
A-E 8 M	Hi-Q/ERM 8	0	12,4	53	AKFZ0.E0800	•
A-E 11 M	Hi-Q/ERM 11, Hi-Q/ERM 11	0, I	16,8	54	AKFZ0.E1100	•
A-E 16 M	Hi-Q/ERM 16	I, II	22,5	56	AKFZ0.E1600	•
A-E 20 M	Hi-Q/ERM 20	II	29	58	AKFZ0.E2000	•
A-E 25 M	Hi-Q/ERM 25	II	36	70	AKFZ0.E2500	•



für Typ for type pour type per tipo	für Spannmutter for clamping nut pour écrou de serrage per ghiera di serraggio	TORCO-FIX	A	B	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
A-E 11P	Hi-Q/ERC 11, Hi-Q/ER 11	0, I	32	61	AKFZ0.E110P	•
A-E 16P	Hi-Q/ERC 16	I, II	44	71	AKFZ0.E160P	•
A-E 20P	Hi-Q/ERC 20	II	57	81	AKFZ0.E200P	•



für Typ for type pour type per tipo	für Spannmutter for clamping nut pour écrou de serrage per ghiera di serraggio	TORCO-FIX	A	B	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
A-E 25	Hi-Q/ERC 25	II, III	65	72	AKFZ0.E2501	•
A-E 32	Hi-Q/ERC 32	II, III	75	72	AKFZ0.E3201	•
A-E 40	Hi-Q/ERC 40	III	90	82	AKFZ0.E4001	•
A-E 50	Hi-Q/ERC 50	III	110	94	AKFZ0.E5001	•



HelixPro

Spannschlüsselsätze und Montagevorrichtung

Sets of clamping wrenches and assembly device

Ensemble de serrage clés et dispositif d'assemblage

Set di chiavi di serraggio e montaggio del dispositivo

Spannschlüsselsätze

Sets of clamping wrenches

Ensemble de serrage clés

Set di chiavi di serraggio

HelixPro μ , HelixPro 0



HelixPro 1



HelixPro 3, HelixPro 4



HelixPro 5



für Spannzangen-Aufnahmen
for collet holders
pour mandrins de taraudage à pince
per mandrini a pinze

Bestandteile
Components
Composants
Componenti

Artikel-Nr.
Article no.
Code article
Articolo nr.

HelixPro μ

E8M / SW8

AZWZ0.E70008

•

HelixPro 0

E11M / SW14

AZWZ0.E70011

•

HelixPro 1

SW30 / SW19

AZWZ0.E70120

•

HelixPro 3

E32 / SW32

AZWZ0.E70332

•

HelixPro 4

E40 / SW41

AZWZ0.E70440

•

HelixPro 5

E50

AZWZ0.E70550

•

Montagevorrichtung

Assembly device

Dispositif de montage

Dispositivo di montaggio



für Spannzangen-Aufnahmen
for collet holders
pour mandrins de taraudage à pince
per mandrini a pinze

Artikel-Nr.
Article no.
Code article
Articolo nr.

HelixPro 1 - HelixPro 4

A70Z0.AXX01

•

UNI/HP/ER

Spannschlüsselsätze
Sets of clamping wrenches
Ensemble de serrage clés
Set di chiavi di serraggio

UNI 1/HP/ER



UNI 3/HP/ER



für Spannzangen-Aufnahmen for collet holders pour mandrins de taraudage à pince per mandrini a pinze	Bestandteile Components Composants Componenti	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
UNI 1/HP/ER	E20M / SW24	AZWZ0.EK0120	•
UNI 3/HP/ER	E32 / SW34	AZWZ0.EK0332	•

WE-L/ER/mKB

Spannschlüsselsätze
Sets of clamping wrenches
Ensemble de serrage clés
Set di chiavi di serraggio

WE 00-L/ER/mKB - WE 03-L/ER/mKB



für Spannzangen-Aufnahmen for collet holders pour mandrins de taraudage à pince per mandrini a pinze	Bestandteile Components Composants Componenti	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
WE 00-L/ER/mKB	E11M / SW11	AZWZ0.E50011	•
WE 01-L/ER/mKB	E16M / SW17	AZWZ0.E50116	•
WE 03-L/ER/mKB	E25M / SW26	AZWZ0.E50325	•

Hi-Q/ER, Hi-Q/ERC

Spannschlüssel
Clamping wrenches
Clés de serrage
Chiavi di serraggio

Hi-Q/ER 11, Hi-Q/ERC 20



Hi-Q/ERC 32, Hi-Q/ERC 40



für Spannmuttern for clamping nuts pour écrous de serrage per ghiera di serraggio	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
Hi-Q/ER 11	AZWZ0.SW17	•
Hi-Q/ERC 20	AZWZ0.SW30	•
Hi-Q/ERC 32	AZWZ0.E032	•
Hi-Q/ERC 40	AZWZ0.E040	•



Drehmoment-Einstellwerkzeuge für Schnellwechsel-Einsätze Typ WE-U und Typ WE-UL

Torque adjusting tools for quick-change adapters type WE-U and type WE-UL

Outils de réglage du couple pour adaptateurs à changement rapide type WE-U et type WE-UL

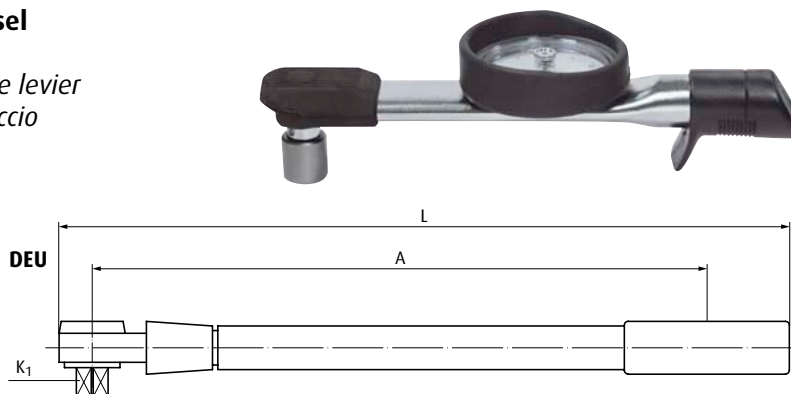
Utensili di regolazione del momento torcente per bussole a cambio rapido tipo WE-U e tipo WE-UL

Einarmiger Drehmomentschlüssel

Single-armed torque wrench

Clé dynamométrique à un bras de levier

Chiave dinamometrica ad un braccio



Type Type Tipo	für Einsatzgröße for adapter size pour adaptateur taille per grandezza di bussola	Drehmoment Torque Couple Momento torcente	Messbereich Measuring range Plage de mesure Campo di misura	A	L	K ₁	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
DEU-00/1a	00	0,3 - 4	M2 - M6 (Nr.2 - Nr.12)	190	250	1/4"	AKDZO.E0001	•
DEU-00/1	00/01 (03)	3 - 25	M6 - M12 (Nr.10 - 7/16)	200	245	3/8"	AKDZO.E0004	•
DEU-10/1	03/04	20 - 200	M12 - M27 (7/16 - 1")	410	500	1/2"	AKDZO.E1002	•
DEU-20/1	05	70 - 700	M24 - M52 (7/8 - 1 3/4)	1150	1260	3/4"	AKDZO.E2002	•

Drehmoment-Einstellwerkzeuge für Schnellwechsel-Einsätze Typ WE-U und Typ WE-UL

Torque adjusting tools for quick-change adapters type WE-U and type WE-UL

Outils de réglage du couple pour adaptateurs à changement rapide type WE-U et type WE-UL

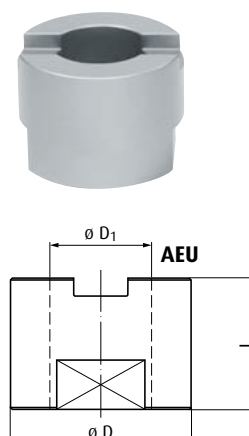
Utensili di regolazione del momento torcente per bussole a cambio rapido tipo WE-U e tipo WE-UL

Aufnahmekopf

Adapter head

Support

Adattatore



Der Aufnahmekopf dient zur Aufnahme der Schnellwechsel-Einsätze und wird mit seiner Schlüsselfläche in einen Schraubstock gespannt.

The adapter head serves for holding the quick-change adapters and features clamping flats for holding in a vise.

Support pour adaptateurs à changement rapide, avec 2 plats pour serrage dans l'étau.

L'adattatore serve per la presa delle bussole a cambio rapido e viene serrato con la sua chiave in una morsa.

Type Type Tipo	für Einsatzgröße for adapter size pour adaptateur taille per grandezza di bussola	ø D	ø D ₁	L	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
AEU-00	00	25	13	25	AKEZO.E0000	•
AEU-01	01	35	19	28	AKEZO.E1000	•
AEU-03	03	55	31	40	AKEZO.E3000	•
AEU-04	04	75	48	60	AKEZO.E4000	•
AEU-05	05	100	60	70	AKEZO.E5000	•

Drehmoment-Einstellwerkzeuge für Schnellwechsel-Einsätze Typ WE-U und Typ WE-UL

Torque adjusting tools for quick-change adapters type WE-U and type WE-UL

Outils de réglage du couple pour adaptateurs à changement rapide type WE-U et type WE-UL

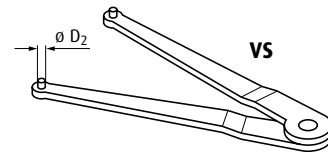
Utensili di regolazione del momento torcente per bussola a cambio rapido tipo WE-U e tipo WE-UL

Stirnlochschlüssel

Spanner with pins

Clé à ergots

Chiave frontale



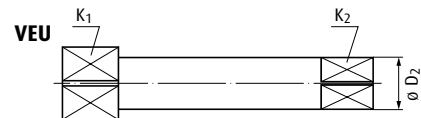
Type Type Type Tipo	für Einsatzgröße for adapter size pour adaptateur taille per grandezza di bussola		Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
		Ø D ₂		
VS-00	00	2	AKSZ0.E0000	•
VS-01	01	2,5	AKSZ0.E1000	•
VS-03	03	4	AKSZ0.E3000	•
VS-04	04	5	AKSZ0.E4000	•
VS-05	05	6	AKSZ0.E5000	•

Vierkantbolzen

Square pin

Embout de réglage

Bullone con estremità a quadro



Diese Vierkantbolzen stellen die Verbindung zwischen Drehmoment-schlüssel und Schnellwechsel-Einsatz her, wobei das Vierkant K₁ in das Vierkant des Drehmomentschlüssels eingesteckt und der Schaft D₂ mit Vierkant K₂ in den Einsatz eingespannt wird.

These square pins establish the connection between torque wrench and adapter: the square K₁ is inserted into the square seat of the torque wrench, and the shank end D₂ with square K₂ is clamped in the adapter.

Ces embouts de réglage assurent la liaison entre la clé dynamométrique et l'adaptateur à changement rapide. Le carré K₁ se fixe dans la clé dynamométrique, la queue D₂ et le carré K₂ se montent dans l'adaptateur.

Questi bulloni servono per stabilire una connessione fra la chiave dinamometrica e la bussola a cambio rapido. Il quadro K₁ viene inserito nel quadro della chiave dinamometrica ed il gambo D₂ con il quadro K₂ viene serrato nella bussola.

Type Type Type Tipo	für Drehmomentschlüssel for torque wrench pour clé dynamométrique per chiave dinamometrica	K ₁ Inch	Ø D ₂ mm	K ₁ mm	Artikel-Nr. Article no. Code article Articolo nr.	
VEU-00	DEU-00	3/8"	2,5	2,1	AKVZ0.E0100	•
			2,8	2,1	AKVZ0.E0101	•
			3,5	2,7	AKVZ0.E0102	•
			4	3	AKVZ0.E0103	•
			4,5	3,4	AKVZ0.E0104	•
			6	4,9	AKVZ0.E0106	•
			7	5,5	AKVZ0.E0107	•
			8	6,2	AKVZ0.E0108	•
			9	7	AKVZ0.E0109	•
			10	8	AKVZ0.E0110	•
			11	9	AKVZ0.E0111	•
			12	9	AKVZ0.E0112	•
			14	11	AKVZ0.E0113	•
			16	12	AKVZ0.E0114	•
			18	14,5	AKVZ0.E0115	•
VEU-10	DEU-10	1/2"	4,5	3,4	AKVZ0.E1104	•
			6	4,9	AKVZ0.E1106	•
			7	5,5	AKVZ0.E1107	•
			8	6,2	AKVZ0.E1108	•
			9	7	AKVZ0.E1109	•
			10	8	AKVZ0.E1110	•
			11	9	AKVZ0.E1111	•
			12	9	AKVZ0.E1112	•
			14	11	AKVZ0.E1113	•
			16	12	AKVZ0.E1114	•
			18	14,5	AKVZ0.E1115	•
			20	16	AKVZ0.E1116	•
			22	18	AKVZ0.E1117	•
			25	20	AKVZ0.E1118	•
VEU-20	DEU-20	3/4"	28	22	AKVZ0.E1119	•
			32	24	AKVZ0.E1120	•
			36	29	AKVZ0.E1121	•
			40	32	AKVZ0.E2122	•
			45	35	AKVZ0.E2123	•
			18	14,5	AKVZ0.E2115	•
			20	16	AKVZ0.E2116	•
			22	18	AKVZ0.E2117	•
			25	20	AKVZ0.E2118	•
			28	22	AKVZ0.E2119	•





Service Kontakt: solutions@noris-reime.de

Das REIME Team steht Ihnen bei der Lösung Ihrer Zerspanungsaufgabe gerne zur Seite.

The REIME team will be happy to solve your threading problems.

L'équipe de REIME se tient à votre disposition pour résoudre vos problèmes de filetage.

Il team REIME sarà lieto di risolvere i vostri problemi di filettatura.

REIME

MADE IN GERMANY

